SABADO, 1 DE SETIEMBRE DE 1979
Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. *Hernani* (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin



AÑO III • NUMERO 589 • 32 PAGINAS
Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10. Telf. (945) 23 00 31. *Gasteiz.*
BIZKAIA: Mazarredo, 6. Telf. (94) 424 44 04. *Bilbo.*
GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10, B. Telf. (943) 55 47 12. *Hernani.* Apdo. 1.397. *Donostia.*
NAFARROA: Estafeta, 57. Telf. (948) 22 71 00. *Iruñea.*

Director: MIRENTXU PURROY FERRER

Precio del ejemplar: 20 pesetas

El PNV no acepta el debate con HB

El Partido Nacionalista Vasco no ha aceptado el reto de Herri Batasuna a debatir públicamente las razones para la aprobación o rechazo del Estatuto de Guernica. La negativa del PNV fue notificada a HB el pasado jueves en reunión interna de ambos grupos con respecto al debate. La Mesa Nacional de HB "no quiere entrar a valorar las excusas o justificaciones de esta negativa del PNV, porque considera que esa es responsabilidad suya. El PNV ha dicho "no" a este reto-invitación, y "no" a esta expectativa popular e informativa". Recuerda HB que se vio obligada a emplazar al PNV a un debate público, hace nueve días, para que se aclararan ante todo Euskadi los distintos argumentos, en libertad y públicamente, en favor de la abstención o a favor del Estatuto, para dejar de lado, "la vía del insulto, la demagogia y la confusión, retando ante el pueblo a los responsables de las graves acusaciones vertidas por el PNV, considerando a nuestra coalición como "ignorante, irresponsable, etc.". En nuestro emplazamiento público al EBB especificábamos que en el supuesto que no aceptara, consideraríamos evidentemente que los autores de los insultos se los autoadjudicaban libremente. Por todo lo cual, seguimos manteniendo el reto HB-PNV y le instamos a este último a que reconsidere su postura negativa, porque posibilitaría una plataforma de clarificación antes quienes verdaderamente debemos responder, que son el pueblo de Euskadi y la clase trabajadora".

Considera HB que la inmensa mayoría del pueblo vasco había acogido popularmente con simpatía e interés el previsible debate entre estas dos fuerzas políticas. Incluso los medios informativos habían evidenciado este mismo sentir y ponen como ejemplo el telegrama en el que "Radio Nacional de España" ofrece sus estudios para el debate público entre el Partido Nacionalista Vasco y Herri Batasuna, en el que estas dos fuerzas políticas expondrían sus criterios en relación al tema Estatuto de Guernica" —dice textualmente— . Finalmente, HB reafirma su aceptación de un segundo debate con el conjunto de partidos políticos "que han aprobado y elaborado el Estatuto Guernica-Madrid".

Hoy, manifestación en apoyo de los refugiados



Los concejales guipuzcoanos que ayer, a primeras horas de la noche, se encerraron en los locales de la Diputación de Guipúzcoa, apoyan de esta manera la causa de los refugiados en Euskadi Norte.

Para hoy están convocadas en las cuatro capitales de Euskadi Sur y en cada localidad de Vizcaya manifestaciones de apoyo a las reivindicaciones de los refugiados. Se celebrarán a la una del mediodía en Bilbao, a las seis y media en San Sebastián y, a las siete y media en Vitoria y Pamplona. Mientras tanto, en Hendaya, los 31 huelguistas de hambre entran en el decimotercer día de esta, pendientes de que en el momento menos pensado se tome alguna medida contra ellos. El eco de su huelga de hambre y reivindicaciones ha sido muy amplio en todo Euskadi y son numerosos los puntos en los que se han efectuado encerronas, huelgas de hambre, sentadas, cortes de carretera y manifestaciones. En San Sebastián son más de ochenta las personas encerradas en el Ayuntamiento. En la Diputación guipuzcoana, a las nueve de la noche de ayer, eran inicialmente treinta los corporativos guipuzcoanos que permanecían encerrados. También se mantienen encerronas en los ayuntamientos de Bilbao, Pamplona y Vitoria.

(Página 7)

Dos trabajadores de Lemóniz ametrallados por la Policía

Dos bomberos de la empresa "Promesa" estuvieron a punto de perder la vida el pasado trece de agosto, al ser ametrallados por efectivos de la Policía Nacional cuando se encontraban realizando unos trabajos en el interior de la central nuclear de Lemóniz, según declaró ayer la Asamblea de Trabajadores de la central. Los bomberos estaban desempeñando su trabajo en los depósitos de agua de la central, cuando los policías les dispararon, sin que existiera aviso alguno, afirma la Asamblea que desmiente la versión oficial de que a los bomberos les dio el alto la Policía y que hicieron sonar su disparo. Tal aviso no se produjo y exigen que la Policía sea mantenida fuera del recinto de la central mientras se encuentre gente trabajando en su interior, con el fin de evitar sucesos como este. EGIN pretendió ampliar esta información silenciada veinte días, en el gobierno civil de Vizcaya, pero el gobernador está de vacaciones.

(Página 8)

Soriako gela batean zuloa aurkitu

Soriako gartzelako funtzionariek, ETA politiko-militarrekoa omen delako baten gelan, zulo txiki bat aurkitu zuten. Ostegun gaueko bederatziak aldera aurkitu zuten zuloa. Aldika bazter guztiak miatzen dituzte funtzionariek. Horietako batetan aurkitu zuten. Gela horretan Luis Maria Juaristi Santos egoten da. Momentu horrenta, beste batzurekin, gartzelako patioan zebilen paseatzen. Zuloa aurkitu orduko, Polizia Nazionalari gaztigatu zitzaion; hauek, etorri eta gartzela guztian, posizioak hartu zituzten.

(8. orrialdea)

Paralizada la actividad municipal en Extremadura

Los alcaldes mantienen la convocatoria de manifestación contra la central nuclear de Valdecaballeros

La tensión crece por momentos en Villanueva de la Serena (Badajoz), donde ciento ocho alcaldes de distintos municipios extremeños se encuentran encerrados para protestar contra la construción de la central nuclear de Valdecaballeros. En los municipios extremeños se está cumpliendo la consigna emitida por los alcaldes en el sentido de paralizar la actividad municipal, ya que solamente funcionan los servicios urgentes. Los alcaldes mantienen la convocatoria de manifestación para hoy sábado, a pesar de la prohibición gubernativa. Se espera una asistencia masiva a esta manifestación, aunque para evitar que se celebre, han llegado ya a Villanueva dos compañías de la Policía Nacional.

Se da la circunstancia de que la reivindicación mantenida por los alcaldes extremeños es apoyada por todos los órganos y partidos de la zona. Incluso el partido gubernamental UCD se ha manifestado en contra de la construcción de la central de Valdecaballeros.

(Página 22)

• No habrá huelga en la pesca de altura guipuzcoana

(Página 10)

• Atraco de seis millones en Basauri

(Página 8)

• Alfonso Sastre interpela al Subprefecto de Bayona

(Opinión página 21)

• Más de un centenar de simpatizantes republicanos interrogados en Dublín

(Página 23)

La 2ª Guerra Mundial comenzó hoy hace 40 años

El uno de setiembre de 1949, hoy se cumplen cuarenta años, a las 4'45 horas de la madrugada, el crucero alemán "Schlesswing-Holstein", comenzó a disparar contra Westerplatte, a las afueras de la por entonces Dantzig y actualmente Gdansk, como apoyo a la pretención alemana de que la ciudad polaca volviera al Reich. Este ataque alemán, representó el comienzo de la Segunda Guerra Mundial, que finalizaría a los seis años, en 1945, con un continente devastado y numerosos muertos en todos los países que intervinieron directa e indirectamente en la gran conflagración.

(Ultima página)



Soldados nazis derriban una barrera fronteriza con Polonia, comenzando así la invasión. (Foto UPI-Efe)

Numerosos actos de apoyo a los refugiados

Gaur izango dira Hego Euskal Herriko lau hiriburuetan errefuxiatuen alde antolatutako manifestaldiak. Honela burutuko da Hegoaldean aste osoan eginiko kanpaina. Atzo beste ekintza asko egin zuen. Hauen artean Gipuzkoako Diputazioan udaletako ordeazkariek hasitako entzerrona azpimarra daiteke. Gaurko manifestaldiak ordu hauetan dituzue: Bilbon, eguerdiko ordu batetan; Gasteizen, arratsaldeko zazpi t'erdietan; Iruñean, berdin; Donostian, sei t'erditan izango da. Dakizuenez, ofizialki debekatuak izan arren antolatzaileek deiari eutsi diote.

VITORIA (EGIN).– Durante el día de ayer continuaron encerradasen el Ayuntamiento de Vitoria las diecisiete personas que entraron el pasado jueves por la tarde.

Entre estas personas se encuentran familiares de presos y refugiados, miembros de la Gestora Proamnistía de Alava y representantes de los partidos HB, HASI, Jarrai, EMK-OIC. Por la tarde de ayer, el número de encerrados aumentó a 22.

Los encerrados colocaron al mediodía de ayer una pancarta en la fachada del Ayuntamiento gasteiztarra en la que se leía "Estradizorik Ez, Presoak Kalera".

Hoy, manifestación en Vitoria

A las siete y media de la tarde de hoy en la Plaza de la Virgen Blanca de Vitoria, está convocada una manifestación en apoyo de los refugiados vascos en Euskadi Norte y por la amnistía total. La manifestación está convocada por la Gestora Proamnistia de Alava, HB, LKI, EIA-EE, PTE-ORT, EMK-OIC, LAB, SU, CSUT, SU y organizaciones juveniles Jarrai, UJM, JGRE y EGG. Por su parte, el gobernador civil de Alava, ha declarado ilegal la manifestación.

Respecto a la convocatoria de manifestación, la Gestora pro-Amnistía de Alava ha hecho público un comunicado en el que considera "que nuestro objetivos y los de los organizadores que el sábado convocan a la manifestación son contradictorios, porque han apoyado manifestaciones como la del 28 de octubre contra el terrorismo, y porque con sus actuaciones diarias refuerzan al sistema opresor con pactos, consensos y negociaciones laborales a espaldas del pueblo trabajador". La Gestora también afirma que la manifestación de hoy tiene por objetivo la derogación de todas las leyes discriminatorias.

PTE-ORT a su vez considera arbitraria la actuación de los gobiernos civiles de Alava, Gipúzcoa y Vizcaya por la prohibición de las manifestaciones de hoy, "al no considerar un derecho democrático como es el de la manifestación pacifica". ORT-PTE también ratificó de inciertas y demagógicas las delcaraciones de parlamentarios de HB, contraponiendo los derechos de los refugiados vascos a la aprobación del Estatuto de Guernika, pues este no sólo no es represivo, sino que permite a Euskadi tener atribuciones, derechos y libertades de los que ahora carece".

San Sebastián: Aumenta el número de huelguistas

A ochenta personas se eleva ya el número de huelguistas de hambre encerrados en el Ayuntamiento de San Sebastián, que ayer volvieron a hacer público otro comunicado en el que señalan que la "situación de los refugiados políticos en Euskadi Norte ha llegado a límites extremos, debido tanto a las medidas administrativas como a los atentados que han venido sufriendo de enero a aquí con el único fin de aniquilarlos.

Los encerrados llaman también al pueblo trabajador vasco a que acuda a la manifestación convocada para hoy a las seis y media para protestar por la situación de los refugiados.

Barricadas en Pamplona

PAMPLONA (EGIN).– A partir de las ocho de la tarde de ayer se registraron en distintos puntos de Pamplona –Chantrea, Rochapea, San Jorge, y Casco Viejo– cortes de circulación, de acuerdo a la convocatoria lanzada en este sentido por varias organizaciones políticas y sindicales.

Por otro lado, sobre las seis de la tarde, siete jóvenes militantes de la UJM se encadenaron en la Plaza del Castillo, permaneciendo en esa actitud durante media hora. Hay que decir asimismo que cuatro jóvenes fueron detenidos en la noche del pasado jueves mientras colocaban carteles anunciadores de la manifestación convocada para hoy a las 7.30 de la tarde en la Estación de Autobuses. Al margen de esta manifestación se ha previsto para hoy la realización de encierros en algunas parroquias de Pamplona.

Cambio de hora en Bilbao

Los encerrados en asamblea permanente junto a los familiares de presos y refugiados políticos en huelga de hambre indefinida, reunidos ayer viernes en los locales del Ayuntamiento de Bilbao, manifestaron ayer que "la convocatoria para hoy sábado, 1 de septiembre, a las ocho de la tarde, no ha sido desconvocada, sino adelantada a la 1 del mediodía en el Ayuntamiento de Bilbao", por lo que llaman a las organizaciones y entidades populares, así como a todo el pueblo en general, a apoyar todas las movilizaciones y seguir las consignas lanzadas en la campaña pro-refugiados con todo tipo de acciones.

Nuevos encierros en Vizcaya

Diversos encierros se produjeron en la noche del viernes como apoyo a las reivindicaciones de los refugiados. Aparte de los mencionados anteriormente, es de destacar el encierro de cien personas en Baracaldo, que se decidió tras una asamblea en la que asimismo se acordó celebrar una manifestación hoy sábado a las ocho de la tarde con salida en la iglesia de Santa Teresa.

Por su parte, en Ondárroa, un grupo de personas se encerraron en el Ayuntamiento a las diez de la noche con la intención de permanecer allí hasta la tarde del domingo.

En Durango se habían encerrado a las nueve de la noche unas setenta personas que pensaban salir hoy al mediodía. Es de destacar que entre los encerrados se encontraban tres concejales. En cuanto a Murélaga, también en Vizcaya, el encierro se llevará a cabo hoy en la iglesia de la localidad.

Veinte eran los encerrados en Arrigorriaga ayer por la noche. Estos pensaban asistir hoy a una manifestación en Miravalles e incluso bajar a la de Bilbao. En Santurce se manifestaron ayer unas trescientas personas a las siete de la tarde por el mismo motivo de apoyo a los refugiados. A la una de la madrugada un grupo de personas se encerró en el Ayuntamiento de Amorebieta, mientras que otro lo hacía en Ea.

Comunicados de apoyo

Los presos políticos de Basauri enviaron ayer un comunicado en el cual apoyan la manifestación de hoy en Bilbao y denuncian el intento desmovilizador de la UCD. Por otra parte, LAIA, ORT, Socorro Rojo y Jarrai (KAS) hicieron hincapié en el apoyo a las manifestaciones de las cuatro capitales de Euskadi Sur.



Los veintidós encerrados en el Ayuntamiento de Vitoria, encontraron la oposición inicial de su Policía Municipal. (Foto Paco)

Encerrona de corporativos en la Diputación Foral de Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN (EGIN).– A las nueve de la noche de ayer comenzó en la Diputación Foral de Guipúzcoa un encierro protagonizado inicialmente por unos treinta representantes de municipios guipuzcoanos. Además de miembros de los ayuntamientos que anteayer se reunieron en Oyarzun, había varios más al comenzar la encerrona. Se preveía que durante la noche, sobre todo al finalizar los plenos de algunas coporaciones, sus representantes acudieron a la Diputación.

A las nueve, los coporativos agrupados ante la puerta de la Diputación solicitaron del conserje que les franqueara la puerta, cosa que se hizo después de que el empleado lo consultara con el presidente de las Juntas Generales de Guipúzcoa, Santiago Aizarna. Los corporativos acudieron al despacho de éste y mantuvieron una corta conversación en euskara. El señor Aizarna les indicó que, en su oponión, la decisión adoptada por los allí presentes de encerrrarse en la Diputación no era oportuna o adecuada. Se le contestó diciendo que los que allí estaban acudían a "la casa de todos, a la casa del pueblo". Aizarna replicó diciendo que la Diputación tenía unas normas de funcionamiento y que debería ser el pleno de la Diputación el que autorizara la encerrona. La conversación –en tono correcto pero algo tenso– finalizó cuando Aizarna dijo que "ya que han entrado pueden quedarse, pero no estoy de acuerdo con el modo en que se está actuando", pidiéndoles que "se portaran bien y no estropearán nada)". Al repetir más tarde esta observación, se le indicó que la finalidad del encierro era "el llamar la atención hacia el problema de los refugiados, no el destrozar la moqueta".

Se condujo al grupo al bar del edificio, se puso a su disposición un teléfono y se ordenó al conseje que atendiera al grupo.

Durante la noche los encerrados pensaban planear su plan de actuación, ya que en principio no tenían previsto ninguno, ni en cuanto a aciones a emprender ni en cuanto a la duración de la encerrona.

Posible visita al Ayuntamiento

Los encerrados en la Diputación pensaban girar una visita a las más de ochenta personas –dieciséis en huelga de hambre– encerradas desde hace cuatro días en el Ayuntamiento donostiarra. Durante la inauguración de las "Fiestas Euskaras", un representante del grupo leyó un comunicado referente a los problemas de los refugiados.

Iparralde

Los alcaldes de Lezo, Renteria, Pasajes, Hemani y un concejal donostiarra acudieron a la encerrona después de visitar durante la jornada de ayer a los alcaldes de Sara y Hendaya, con vistas a establecer las bases para unas relaciones estables y oficiales en los campos de urbanismo, turismo, economía y otros. También visitaron a los huelguistas de hambre de Hendaya. Hoy se proponen visitar al alcalde de Mauleón.

No hubo pleno en San Sebastián

Reunión y encierro en el Ayuntamiento de Oyarzun

SAN SEBASTIAN (EGIN).– El Pleno que iba a realizarse ayer en el Ayuntamiento de San Sebastián sobre el tema de los refugiados no se celebró, ya que la propuesta sólo tuvo el respaldo de los cuatro concejales de HB y dos de EE. Como hacía falta un mínimo de nueve firmas para convocar el pleno extraordinario, este no pudo celebrarse. El alcalde de San Sebastián, Jesús María Alkain (PNV), que podía haberlo convocado al tener facultades para ello, no lo hizo dada la línea del PNV en este tema. El PNV considera que estos plenos "puramente testimoniales" sólo sirven para entorpecer el normal desarrollo de la vida municipal, que, en su opinión, debe dedicarse a otros temas más urgentes y prácticos.

Ondárroa por los refugiados

El Ayuntamiento de Ondárroa aprobó ayer una moción en favor de los refugiados y exigiendo que se deje a los vascos vivir en cualquier parte de Euskadi. La moción se aprobó por unanimidad, dándose el caso de que los concejales del PNV votaron también a su favor, a pesar de lo establecido por el EBB.

Respulsa del Ayuntamiento de Irún

El alcalde de Irún se dirigió ayer telegráficamente al prefecto y subprefecto de los Pirineos Atlánticos, para transmitirles el acuerdo del pleno del Ayuntamiento irunés en el que se manifiesta su "más enérgica repulsa" por las medidas adoptadas contra residentes vascos en Francia.

Reunión en Oyarzun

Como resultado de una reunión celebrada durante la noche del jueves en el ayuntamiento de Oyarzun por diversos Ayuntamientos de la zona y representantes de otras corporaciones, se llegó a los siguientes acuerdos: Acudir a la encerrona iniciada anoche en la Diputación guipuzcoana; invitar a todos los Ayuntamientos a solidarizarse con esta actitud, así como a los concejales a que se celebren plenos extraordinarios para tratar el tema. Se fijaron los objetivos de la reunión como los de solidarizarse con las reivindicaciones de los refugiados en Euskadi Norte y protestar por la represión ejercida sobre Euskadi. Firmaron los acuerdos los ayuntamientos de Lezo, Pasajes y Oyarzun.

Los que posteriormente se encerraron en el propio Ayuntamiento de Oyarzun –concejales del mismo, miembros de la Gestora pro-Amnistía y vecinos del pueblo– denunciaron la situación de los refugiados y se solidarizaron también con la lucha del pueblo extremeño contra las centrales nucleares.

Rentería: Dos días de barricadas en apoyo de los refugiados

SAN SEBASTIAN (EGIN).– A partir del miércoles se han sucedido en Rentería acciones de protesta por la situación a que somete la Administración francesa a los refugiados.

A primera hora de la noche del miércoles y del jueves se procedió a la colocación de barricadas tanto en la carretera general como en la autopista Behobia-Bilbao, interviniendo en estas ocasiones la Policía Nacional, que procedió a disolver a los manifestantes con disparo de abundante material antidisturbio.

Durante la noche del jueves la propia Policía Nacional tuvo que retirar un autobús de la línea de Fuenterrabía que había sido cruzado en la carretera. También disolvió a los que habían cruzado un camión cargado de troncos junto al puente de "La Papelera", momento en el que un cóctel molotov lanzado por el grupo produjo quemaduras a un Policía Nacional, que fue atendido en la Residencia Sanitaria de San Sebastián. Durante los incidentes intervino asimismo un grupo de personas vestidas de paisano que bajaron de un turismo armados de metralletas.

Aracama teme una dura ofensiva contra los refugiados

Manifestó tener confianza en el pueblo de Euskadi

VITORIA (EGI).– En una nueva conversación mantenida ayer con Iñaki Aracama, refugiado alavés en Euskadi Norte que fue detenido en Bayona y posteriormente confinado en el Norte de Francia, éste manifestó a EGIN que durante su permanencia en la Comisaría de Bayona, los gendarmes le dijeron que en breve tiempo a todos los refugiados vascos les pasará lo que a él, que serán expulsados o confinados en departamentos lejanos a Euskadi Norte.

Iñaki Aracama, natural de Araya (Alava) decía: "Yo creo que en el Estado francés están esperando a que se asienten las cosas en Euskadi Sur, a que se apruebe el Estatuto, para empezar una dura ofensiva contra todos los refugiados. Además el argumento que van a usar va a ser "Usted no tiene los papeles en regla como turista español" y con esas te expulsan del Estado francés.

Las movilizaciones populares único argumento

Iñaki Aracama afirma que para arreglar la situación de los refugiados el único camino es la movilización popular. "Yo me quedé realmente extrañado, casi diría que emocionado –afirma– cuando encerraron en la Gendarmería de Bayona a miembros de las gestoras pro-amnistía, justo encima de mi celda. Los de las gestoras, a pesar de estar en prisión, seguían cantando y gritando sus consignas. Quedé realmente extrañado. Conocía la labor de las gestoras y del pueblo por la prensa y la radio, pero nunca lo había sentido tan de cerca. Creo que este es el único camino para resolver nuestra situación con efectividad y rapidez. Confío en el pueblo de Euskadi.

Finalmente, Iñaki Aracama nos contó que se encuentra bien en Rethel, que ha comenzado a ponerse en contacto con algunos abogados y que ha empezado a conocer la localidad y dar paseos. La gente del pueblo le mira con curiosidad, pero con indiferencia, "ni con buenas caras ni con malas". De momento, permanece en el mismo hotel donde los gastos corren a cuenta del refugiado.

DOMINGO, 2 DE SETIEMBRE DE 1979
Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. *Hernani* (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin

AÑO III • NUMERO 590 • 28 PAGINAS
Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10.
Telf. (945) 23 00 31. *Gasteiz.*
BIZKAIA: Mazarredo, 6.
Telf. (94) 424 44 04. *Bilbo.*
GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10, B.
Telf. (943) 55 47 12. *Hernani.*
Apdo. 1.397. *Donostia.*
NAFARROA: Estafeta, 57.
Telf. (948) 22 71 00. *Iruñea.*

Director: MIRENTXU PURROY FERRER

Precio del ejemplar: 25 pesetas

La Policía mató a un joven en San Sebastián

El joven Ignacio Quijera Celarain, de dieciocho años de edad, resultó muerto por impacto de bala ayer en San Sebastián sobre las ocho y media de la tarde, junto al Gobiermo Militar, cuando un policía de uniforme le disparó en el pecho con su arma reglamentaria. A lo largo de la manifestación en solidaridad con los refugiados celebrada en la capital guipuzcoana resultaron heridos, entre otros, ocho concejales y diputados, uno de los cuales corre el riesgo de perder la visión en uno de los ojos. La manifestación de ayer en San Sebastián en favor de los refugiados se efectuó en medio de un despliegue policial sin precedentes. Los que se lanzaron a la calle para defender los derechos de los refugiados tuvieron que hacer un fuerte acopio de valor. A pesar de todo, un gran número de personas logró agruparse en diversas ocasiones y recorrer la Avenida gritando eslogans en favor de los refugiados, que se convertían en otros dirigidos a las FOP cuando estos acudían con un gran despliegue de fuerza. Hubo numerosos disparos de balas de goma y el humo cubrió las calles con gran densidad. También se registraron numerosos heridos, varios de ellos concejales, que, encadenados, fueron materialmente machacados en el suelo cuando estaban a punto de volver a entrar en la Diputación de Guipúzcoa. Los allí encerrados han redactado un duro comunicado en el que califican de fascista la represión de ayer.

En Bilbao, los encerrados en el Ayuntamiento no lograron salir al exterior para reunirse con numerosos manifestantes que intentaron saltar a la una de la tarde, como consecuencia del importante despliegue policial que se habia practicado. En Vitoria, el lugar de convocatoria se encontraba ocupado por las FOP antes de la hora, lo que obligó a los alaveses a realizar saltos aislados en medio de importantes contingentes de CPN. Las cargas se concentraron en Pamplona sobre el Casco Viejo, en donde los manifestantes lograron realizar lanzar diversos gritos hasta bastante entrada la noche. En Barcelona se registró asimismo una manifestación de apoyo a los refugiados vascos. Los treinta y uno que permanecen encerrados en una parroquia de Hendaya entran hoy en su decimocuarto día de huelga de hambre. La frontera permanece sujeta a una fortísima operación filtro que tratará de impedir hoy el paso a los que piensen acudir a la marcha sobre Biarritz en favor de los refugiados. Los encerrados en la Diputación guipuzcoana han convocado una huelga general para mañana lunes. A última hora de la noche, las FOP quitaron a patadas las flores que el pueblo había colocado sobre el charco de sangre dejado por Ignacio Quijera en el asfalto, pisando la sangre en medio de gran mofa y orinando sobre la ikurriña colocada en el mismo lugar. Mientras las barricadas continuaban en San Sebastián pasadas las doce de la noche de ayer, los taxistas de la ciudad eran obligados a parar por los manifestantes.

(Página 7)

Convocada huelga general para mañana lunes



Ignacio Quijada Celarain, de 18 años, muerto ayer por la Policía en San Sebastián de un disparo de pistola. Su madre ha manifestado que no pertenecía a ningún partido político. (Foto Satur)



Ignacio Quijada asomándose sobre el "Land Rover", momentos antes de ser muerto, unos metros a la izquierda, por el policía armada. (Foto Satur)

PNV no ha rechazado el debate con HB

El Partido Nacionalista Vasco afirma que no ha modificado su postura de aceptar el debate en radio o televisión con Herri Batasuna sobre el Estatuto de Guernica. El EBB desmiente a HB que en la reunión del pasado día treinta el PNV se negara al debate, sino al contrario: que estaban dispuestos a realizarlo, pero junto a las otras fuerzas políticas que negociaron el Estatuto. Matiza el PNV que incluso hicieron la salvedad de que si por cualquier causa no asistían las demás fuerzas políticas, el PNV "asumía en exclusiva el debate frente a HB. Recuerda el PNV que su opinión oficial la facilitó el pasado día 24 donde señalaba sus condiciones: Que se celebrara no en lugar abierto, para evitar enfrentamientos, pero sí en estudios de radio o televisión. En este comunicado el PNV invitó a HB a que también participaran otros partidos políticos.

(Página 8)

ETA (m) reivindicó los atentados de Zumárraga y del policía-taxista

ETA militar, a través de un comunicado facilitado ayer, se responsabilizó del ametrallamiento en Zumárraga a una patrulla de policías nacionales, en el que resultó muerto uno de ellos, ocurrido el pasado jueves día 30, así como de la muerte de otro policía en el interior de un taxi en San Sebastián el mismo día por la noche. Igualmente, reivindicó las voladuras de la agencia francesa "Renault" en Baracaldo y Bilbao, el miércoles y viernes respectivamente, dentro de la campaña contra "las absurdas y continuas agresiones de la Administración francesa, sufridas por los refugiados políticos vascos en Euskadi Norte".

ETA militar desmiente también "la paternidad del comunicado difundido por ciertas agencias de prensa en torno a unas supuestas declaraciones nuestras sobre el señor Garaicoechea"

(Página 8)

• Las Fuerzas Armadas ya tienen ley orgánica

(Página 18)

• El IRA promete nuevas acciones contra el sistema británico

(Página 20)

• Comienzan las regatas del centenario en la Concha.

(Páginas centrales)

• «Lege Paccionadak segurtatu zituen foruak», Del Burgok

(10. orrialdean)

Joven muerto de bala en San Sebastián

Las FOP tomaron la ciudad y varios concejales encadenados fueron machacados a culatazos

Hemezortzi urteko gazte bat hil zuten atzo tiroz Donostian errefuxiatuen alde eginiko manifestaldian. Sekulako giroa —giro gogorra— izan zen atzo Donostian. Argi zegoen manifestalariak leporaino zirela Donostia guztiz harturik ikustean. Zenbat polizia izan zen atzo Donostiako erdi aldean? Zaila da esatea, baina sekulan ez da —"demokrazia" epean, gutxienez— honelakorik ikusi Gipuzkoako hiriburuan.

SAN SEBASTIAN (EGIN).— El joven Ignacio Quijera Zelarain, de 18 años, murió por disparo de bala que le alcanzó en el pecho durante la manifestación que se realizó ayer en San Sebastián, que revistió caracteres de gran virulencia. Fue posiblemente el enfrentamiento más violento registrado en las calles de San Sebastián desde hace muchos meses.

Para las cinco de la tarde los puntos más estratégicos de la ciudad estaban tomados por las FOP, que luego realizarían el despliegue de medios más espectacular que se recuerda. Puede que no sea exageración el decir que todos los efectivos de las FOP acuartelados en San Sebastián y los alrededores estuvieron concentrados en la ciudad. La plaza de Guipúzcoa, el Bulevar y el paseo junto al Urumea presentaban un aspecto propio de una película bélica. En la plaza de Guipúzcoa, frente a la Diputación, se hallaban estacionadas seis furgonetas y un autobús. Al otro lado de la plaza, cuatro furgonetas y un autobús grande. En el Bulevar, un mínimo de ocho furgonetas se estacionaban dentro de la plataforma central. Frente al Ayuntamiento, un autobús y varias furgonetas esperaban cualquier movimiento o cualquier formación de grupos. De seis y media a siete y media el ambiente en el centro de la ciudad fue haciéndose cada vez más tenso. En la Diputación y en el Ayuntamiento los encerrados se preparaban a salir al encuentro mutuo, encadenados algunos de los primeros y encartelados los segundos.

Comienza la manifestación

A las siete y media los manifestantes habían podido agruparse en gran número ante "el reloj" del Bulevar, donde habría unos quinientos.

Los que hasta ese momento habían permanecido dando vueltas por la zona, formaron un grupo compacto que trató de arropar a los concejales y electos que abandonaron la Diputación intentando dirigirse al Ayuntamiento. Numerosos concejales iban encadenados mutuamente. El grupo se dirigió por la calle Peñaflorida y Hernani hasta las inmediaciones del Bulevar, donde el avance de las FOP les hizo retroceder de nuevo por el mismo camino. Pronto se vio que no iba a ser la de ayer una manifestación más "de cuatro locos, de cuatro críos". Entre los manifestantes, de toda edad, tuvo que hacerse un derroche de valor y nos pareció que las mismas FOP, armadas con metralletas con las que apuntaban al grupo, se sorprendieron de encontrarse a sólo unos diez metros de los manifestantes, que gritaban las consignas de "Errefuxiatuak etxera", quietos ante los policías. No tardó en desencadenarse una salva de tiros de botes de humo y pelotas de goma. El humo fue tan intenso que pronto la visión de los guardias desapareció tras las columnas. Algunos manifestantes devolvían los botes aún humeantes, que caían en medio de las FOP. La calle Hernani se convirtió en una verdadera batalla.

Encadenados y machacados

Mientras tanto, los concejales electos, encadenados, fueron obligados por las FOP a dirigirse de nuevo hacia la entrada de la Diputación. Encadenados como estaban y cuando los últimos iban a entrar, los guardias comenzaron a tirar de la cadena y a machacar en el suelo a culatazos a unos diez concejales encadenados. "He visto de todo en mi vida", nos dijo un testigo, "pero nunca el ensañamiento de esta ocasión". Durante diez minutos una veintena de policías golpeó a placer a los encadenados. En una llamada posterior al gobernador civil, los testigos le hicieron responsable de lo ocurrido, mientras el señor Aizarna desresponsabilizaba a la Diputación de lo ocurrido. Ocho de los concejales ingresaron posteriormente en centros asistenciales. De nada valió el que los encadenados se identificaran repetidas veces como electos, ya que lo único que conseguían era que los insultos fueran aún más fuertes contra ellos.

Barricadas

Mientras tanto, las barricadas se multiplicaron en toda la ciudad. Todo valía para tratar de contener a las FOP. Se lanzaron a la calzada barreras, hierros, tablas, las mesas de las cafeterías de la Avenida, todo servía para ser lanzado, incluso los baldosines del paseo. El intenso humo hacía aún más trágico el enfrentamiento. Junto a nosotros, un joven que gritó a un policía "¡Eres un asesino!" recibió un bolazo lanzado a cinco metros. Le alcanzó en el costado izquierdo y precisó que le ayudaran a alejarse del lugar. Los gritos de "Gora ETA militarra", "Policía asesina" y "ETA, más metralletas" se alternaban con los que apoyaban a los refugiados, que resurgían con especial fuerza cuando la gente se reagrupaba y desfilaba por la Avenida. En tres ocasiones, como mínimo, unas quinientas personas lograron recorrer parte de la Avenida, mientras otros muchos grupos atraían la atención de las FOP hacia otros puntos de la ciudad. En la calzada se cruzaron diversos autobuses y numerosísimos vehículos, hasta colapsar por completo cualquier movimiento de tráfico. Durante una hora la "muga" de la manifestación se mantuvo cerca de la Avenida, para después extenderse la protesta hacia otras zonas ante la llegada de más efectivos de las FOP, entre ellos varios camiones con cargamentos de material antidisturbios. Hacia las nueve, la zona de la plaza de Guipúzcoa y alrededores presentaba el aspecto de una ciudad ocupada, con policías armados de metralletas en cada esquina, mientras se oían numerosas detonaciones en la ciudad.

Se repitieron hechos como el de un grupo de jubilados que estaban sentados en un banco en Alderdi Eder y que fueron "disueltos" a golpes.

A última hora de la noche y cuando aún duraba la tensión en toda la ciudad, se corrió el rumor, más tarde tristemente confirmado, de que había muerto herido de bala el joven que luego fue identificado como Ignacio Quejera Celarain, de 18 años, domiciliado en la calle Aitzgorri, número 23, de San Sebarián.

Así mataron a Ignacio

Una bala alcanzó al joven en el costado derecho del pecho por delante y salió por la espalda. Cayó mortalmente herido junto al Gobierno Militar, frente a la parte posterior del Ayuntamiento. Personas que se encontraban cerca del lugar en el momento de los hechos aseguran haber oído dos fuertes detonaciones muy diferentes a la que producen los fusiles lanzabotes.

Durante unos momentos, que se hicieron muy largos para los que vieron al joven caído inmóvil en el suelo, nadie pudo acercarse al herido, dada la intensidad con que disparaban los policías. Por fin, tres personas avanzaron a gatas hasta el herido y lo arrastraron hasta la Plaza Lasala, donde fue tumbado en el suelo. Pero la proximidad de los policías, que avanzaban hasta la plaza, hizo difícil atender al herido. Una persona que se identificó como médico y que examinó al joven pidió a la Policía que dejasen atenderle, porque estaba muy mal. Uno de los policías contestó diciendo: "¿Con que eres médico y éste está mal?", para luego emprenderla a golpes con el médico.

A duras penas se metió al herido en un coche, del que se le pasó luego a una ambulancia de la Cruz Roja que se hallaba en el Bulevar. Durante el trayecto, el médico trató de mantenerle el pulso efectuando masajes sobre el corazón, pero cuando ingresó en el centro asistencial el pulso había desaparecido.

Una brecha que presentaba el joven en el mentón hizo circular el rumor de que había recibido un disparo en la boca, por la que, por otra parte, sangraba abundantemente. Sin embargo la brecha no es de bala, según se sabe a la hora de redactar estas líneas, y probablemente se la produjo cuando al ser retirado del lugar donde cayó a uno de los que lo llevaban se le escurrió la mano del herido, que cayó boca abajo.

Heridos

En la Residencia Sanitaria se nos comunicó que, a raíz de los incidentes de la manifestación, habían ingresado seis heridos, cuatro de ellos concejales. Uno de los heridos presentaba un fuerte traumatismo ocular que hace temer que pierda la visión del ojo afectado. La lista de heridos en este centro es la siguiente:

Ignacio Arrellaga Zuarra, con traumatismo costal.

José María Urbieta Irizar, con traumatismo abdominal.

José Ignacio Murua Elizondo, traumatismo craneal.

Jon Artola Díez, traumatismo ocular, a las 10.45 de la noche estaba siendo intervenido. Es posible que pierda la vista.

Javier Olarra Sagasti, con traumatismo craneal.

José Manuel Elizasu Endacoechea, con traumatismo lumbar.

Estanislao Elizarasu Luego, con traumatismo en brazo.

Fausto Lorente Belauste, con traumatismo craneal y en la muñeca.

Bilbao: manifestación hoy

Hoy, a las siete, en la Casilla, las Gestoras pro-Amnistía de Vizcaya convocan a una manifestación.



Los diputados, encerrados en la Diputación de Guipúzcoa, ofrecieron ayer una rueda de prensa anunciando que asistirían a la manifestación en la que ocho de ellos resultaron heridos.

Las FOP impidieron la manifestación de Vitoria

Sigue la huelga de hambre en el Ayuntamiento

VITORIA (EGIN).— Numerosos efectivos de las CPN impidieron que se realizara en Vitoria una manifestación a las siete y media de la tarde en la plaza de la Virgen Blanca en apoyo de los refugiados vascos en Euskadi Norte. La manifestación estaba convocada por LKI, HB, EIA, EE, PTE-ORT, EMK-OIC, LAB, CSUT, SU, por la Gestora pro-Amnistía de Alava y por las organizaciones juveniles JARRAI, UJM, JGRE y EGG.

Minutos antes de las siete y media hicieron acto de presencia en la Plaza de la Virgen Blanca numerosos efectivos policiales, con equipos antidisturbios, tomando la plaza y calles adyacentes. Grupos de personas contemplaban la escena sin decidirse a comenzar la manifestación. Varios grupos de estas comentaron la posibilidad de comenzar la manifestación en la Avda. de Gasteiz a las ocho de la tarde, pero al final la idea no prosperó. Sobre las ocho de la tarde, y cuando numerosas patrullas policiales recorrían las calles del centro y del Casco Viejo, grupos integrados por 50 personas comenzaron varios conatos de manifestación en la Cuesta de San Francisco coreando consignas como "Extradiziorik ez", "Errefuxiatuak Etxera" y otras similares. Los grupos se autodisolvían con la presencia policial, volviendo a reagruparse cuando pasaba la patrulla. La vigilancia de las patrullas policiales por las calles de Vitoria duró hasta comenzada la noche. No se registraron incidentes.

Por la mañana del sábado, el Gobierno Civil de Alava difundió una nota por todos los medios de difusión, en la que se advertía que la manifestación se había prohibido y que, por tanto, era ilegal, y señalando que "los que se sumaran a la misma serán objeto de aplicación de la normativa sancionadora correspondiente, así como los que de alguna forma colaborasen en el acto".

Prosigue el encierro de 21 personas

Por el momento prosigue el encierro de 21 personas en huelga de hambre indefinida en el ayuntamiento de Gasteiz. La mayor parte de los encerrados son familiares de refugiados vascos en Euskadi Norte. Por la tarde de ayer sábado, un médico hizo un chequeo general a los encerrados, manifestando a EGIN que se encontraban en perfecto estado de salud. En un principio el número de encerrados era de veintidós, pero el médico aconsejó a uno de ellos que abandonara el encierro por encontrarse muy debilitado y con falta de glucosa. Los encerrados continúan con su movilización y hasta el momento no han tenido problemas para permanecer en el ayuntamiento gasteiztarra.

Puntualización de HB de Araia (Alava)

HB de Araia y KAS de Asparrena (Alava) han manifestado a nuestro periódico que todos aquellos que deseen solidarizarse con Iñaki Aracama, refugiado vasco actualmente confinado en Rethel, en Las Ardenas francesas, lo hagan mediante telegramas y ayudas enviadas al ayuntamiento de Araia Herriko Enparantza, 4, Alava. HB y KAS se encargarán de hacer llegar a Aracama los testimonios de solidaridad.

Numerosos detenidos en Pamplona

Fuertes enfrentamientos en el Casco Viejo

PAMPLONA (EGIN).— A últimas horas de la tarde de ayer se produjeron diversos incidentes en Pamplona, como consecuencia de la manifestación convocada en pro de los refugiados vascos, a la que asistieron varios cientos de personas, y que había sido prohibida. Se produjeron varias detenciones, continuando los incidentes hasta primeras horas de la noche.

Cerca de las siete de la tarde, un grupo de manifestantes se reunió a la entrada de la estación de autobuses, mientras que la calles adyacentes y accesos a la parte vieja, eran estrechamente vigilados por las FOP. Diez minutos antes de las siete y media, dos "Avias" de la Policía se situaron frente a la estación y cuando, al parecer, uno de los manifestantes insultó a la Policía, algunos miembros del citado Cuerpo salieron en su búsqueda, disparando los primeros pelotazos. A continuación la Policía mandó disolverse a los manifestantes, que se dirigieron hacia Carlos III y parte vieja lanzando voces de "Policía asesina".

Posteriormente se cruzaron coches en las calzadas, y se iniciaron nuevos enfrentamientos en la calle San Miguel, que continuaron por todo el Casco Viejo. Los manifestantes lanzaron piedras y cócteles molotov y la Policía utilizó abundante material antidisturbios. Sobre las nueve de la noche, las FOP procedieron a desalojar la plaza del Castillo, en la que se encontraban personas mayores que se molestaron por esta medida.

Algunos de los manifestantes se encerraron en la iglesia del Salvador, donde permanecerán hasta el mediodía de hoy. Hasta el momento de redactar esta información, se conoce la detención de las siguientes personas: Lázaro Moreno Merino, que sufre fractura en las costillas por pelotazo de goma, Antonio José López Ayesa, Luis Angel Diez Ocariz, Miguel Angel Elies Pérez, Juan Bautista Martiarena y otras dos personas sospechosas de consumo de droga. Se conoce también la detención de cuatro militantes de EMK-OIC.

Por otro lado, también fueron detenidos a las dos y cuarto del mediodía Alvaro Zar[illegible] y M. Angeles Saralegui, cuando se encontraban en la mesa de propaganda del PCE (m-l), situada en las escaleras de San Nicolás. En relación con este hecho, los partidos políticos EIA, EE, HASI (KAS) PCE (m-l), LKI, AOA, PTE-ORT, han hecho pública una nota en la que denuncian estas detenciones y llaman al pueblo para movilizarse contra la represión. En este mismo incidente fue detenido —al parecer— un soldado.

egin

Año III / 590 — Domingo / 2 / 9 / 1979



Junto a la primera señal de tráfico, a la izquierda, cayó muerto, poco después de tomada la fotografía, Iñigo de Loyola Quijera. (Foto Satur)



El cadáver fue ingresado en la Cruz Roja de la capital donostiarra. (Foto Efe)

Convocada huelga general para mañana lunes

Corporativos pertenecientes a treinta Ayuntamientos guipuzcoanos y todos los partidos políticos de izquierda, portavoces de la llamada

Gipuzkoako hogeita hamar Udaletako kontzejalek, alkateek, parlamentariek eta gorporatiboek, Donostiako manifestazioaren ondoan, komunikatu bat zabaldu zuten atzo gauean, indar errepresiboen ekintza faszista salatuz eta erantzukizun guztia gobernadore zibilaren gainera egotziz. Lehendabizi, indar errepresiboen ekintza guztiz faszista salatzen dute. Manifestazioa baketsua zen; gipuzkoar gorporatiboak katez loturik agertu ziren plazara, beraz, inori erasotzeko ahalbiderik gabe. Hala ere egundoko kolpeak hartu zituzten, horietatik zortzi ospitalera eraman beharra izan zelarik. Manifestatzaileen artean pilaka zauriz beterik. Baina guzti horien ondoan, gazte sasoiko baten heriotza izan zen: FOP-ekoek tiroz garbitu zuten. Gipuzkoako gobernadore zibila egiten dute saltsa guzti honen errespontsable, baita Alkain Donostiako alkatea eta Aizarna, Diputatu nagusia, behar bezain sendo eta irmo jokatu ez zutelako. Atentatu kriminal hauei erantzuteko, bihar astelehenerako, huelga jeneralera deitzen da komunikatuan.

SAN SEBASTIAN (EGIN). — La asamblea de concejales, alcaldes, junteros, parlamentarios y corporativos en general, pertenecientes a treinta Ayuntamientos guipuzcoanos y todos los partidos políticos de izquierda de Guipúzcoa, convocan para mañana, lunes, a una huelga general. La asamblea de corporativos hizo público ayer a la noche, tras la manifestación de San Sebastián, un comunicado en el que tras "denunciar la actuación fascista de las fuerzas represivas", responsabilizaban al gobernador civil, como máxima autoridad sobre las FOP y convocan a una huelga general para mañana lunes día tres.

El comunicado hecho público dice lo siguiente:

"La asamblea de concejáles, alcaldes, junteros, parlamentarios y corporativos en general pertenecientes a treinta Ayuntamientos guipuzcoanos, que, tras su encierro voluntario en la Diputación Provincial de Guipúzcoa, han participado encadenándose entre sí en la manifestación hoy (por ayer) día 1 en San Sebastián, en defensa de las reivindicaciones de los refugiados políticos vascos en Euskadi Norte, ante la criminal agresión de la que ha sido víctima el pueblo vasco y que ha dejado como saldo un muerto y numerosos heridos, quiere hacer público el siguiente comunicado:

1.— Denunciamos enérgicamente la actuación fascista de las fuerzas represivas FOP, que ante una manifestación pacífica por unas justas reivindicaciones "Errefuxiatuak Euskadin bizi nahi dugu", y en la que participaban corporativos guipuzcoanos encadenados y por lo tanto, sin ninguna capacidad de defensa, ha golpeado, insultado y herido —hasta el punto de tener que ser hospitalizados entre ellos ocho corporativos— a los manifestantes, llegando incluso a utilizar a los encadenados como parapeto desde el que usaron sus armas de fuego. Asimismo, y en el momento en el que los encadenados eran introducidos por la fuerza en la Diputación, han dado la orden de dejar fuera de la puerta a las últimas personas sobre las que se han ensañado de forma sádica e inhumana.

Por último y como trágica culminación de esta jornada represiva, un joven ha sido muerto por las FOP. Estos hechos, entre otros muchos, demuestran una vez más la verdadera naturaleza represiva de la política del Gobierno Suárez para con Euskadi.

2.— Responsabilizamos, en consecuencia, al gobernador civil de Guipúzcoa como máxima autoridad sobre las FOP, por permitir estas actuaciones fascistas. Queremos dejar constancia, de otra parte, de la responsabilidad en la que han incurrido el alcalde de Donostia, señor Alkain, y el diputado general, señor Aizarna, quienes en momentos tan graves para nuestro pueblo no han intervenido con la firmeza necesaria como para evitarlos.

3.— Por último, esta asamblea convoca a una huelga general para el próximo lunes, día 3, pidiendo la celebración de asambleas en barrios, pueblos y centros de trabajo para debatir dicha propuesta, como respuesta a estos criminales atentados a la libertad de nuestro pueblo y en defensa de las reivindicaciones de los refugiados vascos que hoy nos han movido a manifestarnos. Asimismo llamamos a partidos, sindicatos y organizaciones populares a que se pronuncien sobre los hechos y apoyen la huelga general, así como la convocatoria de plenos extraordinarios en todos los Ayuntamientos de Euskadi".

Los refugiados en huelga de hambre entran en su tercera semana

Numerosos encierros en todo Euskadi

SAN SEBASTIAN (EGIN). — Mañana lunes los refugiados en huelga de hambre en el interior de la iglesia de Santa Ana de Hendaya ofrecerán una rueda de prensa a las tres de la tarde en la que manifestarán sus impresiones al cumplirse las dos semanas del comienzo de la huelga. Tres nuevos huelguistas se sumaron ayer a los encerrados con lo que el número de estos se eleva a treinta y cinco. Los nuevos encerrados son residentes en Euskadi Norte. También ayer sábado recibieron un homenaje ofrecido por la Coral Gaztelu-Zar de Hendaya que cantó en el transcurso de la misa de las seis y media para los refugiados. En cuanto al estado de salud de estos, la mayoría se encuentran muy debilitados, e incluso hay tres o cuatro que deberán pasar próximamente al hospital dada su gran debilidad.

Encierros en diversos pueblos

También siguen los encierros en diversos pueblos de Euskadi, siendo esta postura de protesta muy generalizada, aunque sólo nos llegaron datos de algunas poblaciones, en concreto tuvimos noticia de encerronas de cuarenta personas en Amorebieta y Abadiano, donde se cortó la carretera con barricadas a las que se prendió fuego. En Durango, los encerrados salieron a las once de la mañana de ayer, encartelados con frases alusivas a la situación de los refugiados.

En Santurce, treinta y dos encerrados salieron en manifestación del Ayuntamiento, juntándose unas doscientas cincuenta personas.

En Baracaldo, unas ciento treinta personas se reunieron en debate y asamblea, cien de las cuales permanecieron encerradós la noche del viernes al sábado. A las doce del sábado éstas salieron encarteladas y repartieron hojas explicando la situación de los refugiados. A las ocho de la tarde hubo manifestación y un grupo inició en el Ayuntamiento una huelga de hambre. En Bermeo, el Ayuntamiento en el pleno aprobó las propuestas de los familiares de los refugiados. Acordó elevar una enérgica protesta ante el Gobierno francés por las medidas adoptadas, exigir el estatuto de refugiado político y el derecho a vivir en Euskadi. Enviaron un telegrama al ministro del Interior francés, al sub-prefecto de Bayona, Prefectura de Pau, Consulado francés, ONU y Amnistía Internacional.

En Berango, tuvo lugar una asamblea convocada por el Comité pro-Amnistía el viernes y a las 11 de la noche se encerraron en el Ayuntamiento hasta las doce del sábado en que se manifestaron. Entre los encerrados había varios concejales. En Galdakano, asamblea convocada por el Comité pro-Amnistía con asistencia de unas 150 personas; de ellas, 40 se encerraron.

A su vez, en Guecho se celebró una asamblea y tras ella unas cuarenta personas comenzaron un encierro.

En Miravalles se encierran alrededor de 60 personas; en la manifestación de unas 200 se pide elevar un comunicado pidiendo la salida de las FOP de Euskadi, la libertad de Iñaki Añibano, incomunicado en la Salve, la carta de refugiado político y la de residencia.

En Sopelana, otras cincuenta personas se encuentran encerradas hasta hoy a la una del mediodía. Por otra parte, en Zarauz, el Ayuntamiento aprobó una moción en favor de los refugiados.

Rentería volvió también a conocer un día más de incidentes.

Veinticinco vecinos de la localidad vizcaína de Ea pasaron la noche del viernes al sábado en las escaleras del Ayuntamiento.

Encierro de extremeños

Un grupo de extremeños residentes en Euskadi se encerraron en San Sebastián en solidaridad con los refugiados, en solidaridad con los encerrados en Villanueva de la Serena.

Solidaridad catalana con los refugiados de Euskadi Norte

Iniciada una campaña de recogida de firmas que será entregada al cónsul francés

SAN SEBASTIAN (EGIN). — Diversos actos en solidaridad con los refugiados de Euskadi Norte se celebraron ayer tarde en Cataluña, entre los que destaca la recogida de firmas efectuada en las Ramblas de Barcelona en protesta de la actuación del Gobierno francés hacia los refugiados vascos.

Un muñeco que representaba la figura del presidente francés Giscard d'Estaing, con un rótulo en el que se decía "Giscard colaboracionista, pueblo vasco, solidaridad catalana", fue expuesto en la céntrica Rambla de Cataluña, donde se leyó el comunicado de los refugiados en huelga de hambre en Hendaya, perteneciente a su tercer día de encierro. También fue instalada una mesa para la recogida de firmas, donde en hora y media se obtuvieron cuatrocientas en solidaridad con Euskadi. La campaña de recogida de firmas finalizará el próximo día trece y se tiene la intención de hacer entrega de las mismas al cónsul francés en Barcelona.

Entre los partidos y organizaciones que han suscrito los actos de solidaridad se puede citar al Colectivo de Obreros en Lucha, Juventudes Revolucionarias de Cataluña, PCE (A)-PSAN Provisional, PSAN, JSAN, Comité de Solidaridad con los Patriotas, Comité de Traballadors, Comité de Residentes Vascos (junto a KAS y de apoyo a HB) y OCE-BR.

■ MANIFESTACION A ULTIMA HORA DE LA NOCHE EN EL ANTIGUO.— Ayer, hacia las once de la noche unas doscientas cincuenta personas se manifestaron en el barrio donostiarra del Antiguo, donde vivía Ignacio Quijera Celarain. Los manifestantes cerraron todos los bares de la zona y pocos minutos más tarde fueron disueltos por la Policía a base de disparos.

■ GAUR GAUEAN MIARRITZEKO HOTEL PALAIS-EN MUSIKA.— XX Musika Astea ospatuz, gaur gauean Bruno Rigutto, frantses pianista gazteak joko du. Musika romantikoaz gainera, gaurregungo musikarien lanak interpretatzen ditu. Sanson Francois-en ikaslerik onena askoren ustez. Bihar gauean, ordu berean, Azkaineko parrokian, Akitaniako Collegium Musicum-ek kantatuko du, Michel Moreau zuzendari.

■ MANUEL MASSO Y CHINO SANCHEZ GANARON EN LA VELADA DE ANOETA.— En la velada celebrada ayer noche en el Polideportivo de Anoeta de San Sebastián, y en su pelea estelar Manuel Massó venció a Oliver a los puntos en la categoría de los pesos plumas. Chino Sánchez derrotó a su vez a Angel Carmona por abondono en el sexto round dentro de los ligeros. En los otros dos combates que abrían la velada, Benito Murillo ganó a Toni Granados a los puntos en los plumas y Ali Lukusa ganó por abandono en el segundo round a Konate.

Veinte mil extremeños se manifestaron contra la central de Valdecaballeros

Controles policiales impidieron la entrada a Villanueva de la Serena a más de diez mil personas

VILLANUEVA DE LA SERENA (Efe). — Veine mil personas participaron ayer tarde en la manifestación que se celebró en Villanueva de la Serena, figurando al frente de la misma los 128 alcaldes que permanecían encerrados desde el pasado día 27.

Los manifestantes recorrieron distintas calles de la ciudad, en forma pacífica y silenciosa. Pese a que la manifestación no estaba autorizada, en ningún momento hicieron aparición las Fuerzas de Orden Público.

Al final de la misma los 20.000 manifestantes se congregaron alrededor del Ayuntamiento, dando gritos de "Extremadura unida, jamás será vencida" y "alcaldes estamos con vosotros".

Uno de los alcaldes encerrados les dirigió la palabra desde el balcón dándoles las gracias por su apoyo. Afirmó que Extremadura, que nunca había protestado por nada, había demostrado que de aquí en adelante habría que contar con ella a la hora de instalar una central que nadie quiere.

También informó que la Junta de Extremadura se había negado a celebrar un pleno en el salón de sesiones del Ayuntamiento Villanovense, motivo por el cual la multitud pidió a gritos la dimisión del presidente de la misma, Ramallo.

Alrededor de las once, la manifestación se disolvió pacíficamente sin haberse registrado ningún tipo de incidentes.

La manifestación se retrasó durante una hora dado que se habían establecido controles en las carreteras de acceso a Villanueva que impedían el paso de los que acudían a la manifestación. Muchas personas acudieron andando campo a través.

Se calcula que en dichos controles se han retenido a más de diez mil personas venidas de todos los puntos de Extremadura y otros lugares.

MIERCOLES, 5 DE SETIEMBRE DE 1979
Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. *Hernani* (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin

AÑO III • NUMERO 591 • 32 PAGINAS
Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10. Telf. (945) 23 00 31. *Gasteiz.*
BIZKAIA: Mazarredo, 6. Telf. (94) 424 44 04. *Bilbo.*
GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10, B. Telf. (943) 55 47 12. *Hernani.* Apdo. 1.397. *Donostia.*
NAFARROA: Estafeta, 57. Telf. (948) 22 71 00. *Iruñea.*

Director: MIRENTXU PURROY FERRER

Precio del ejemplar: 20 pesetas

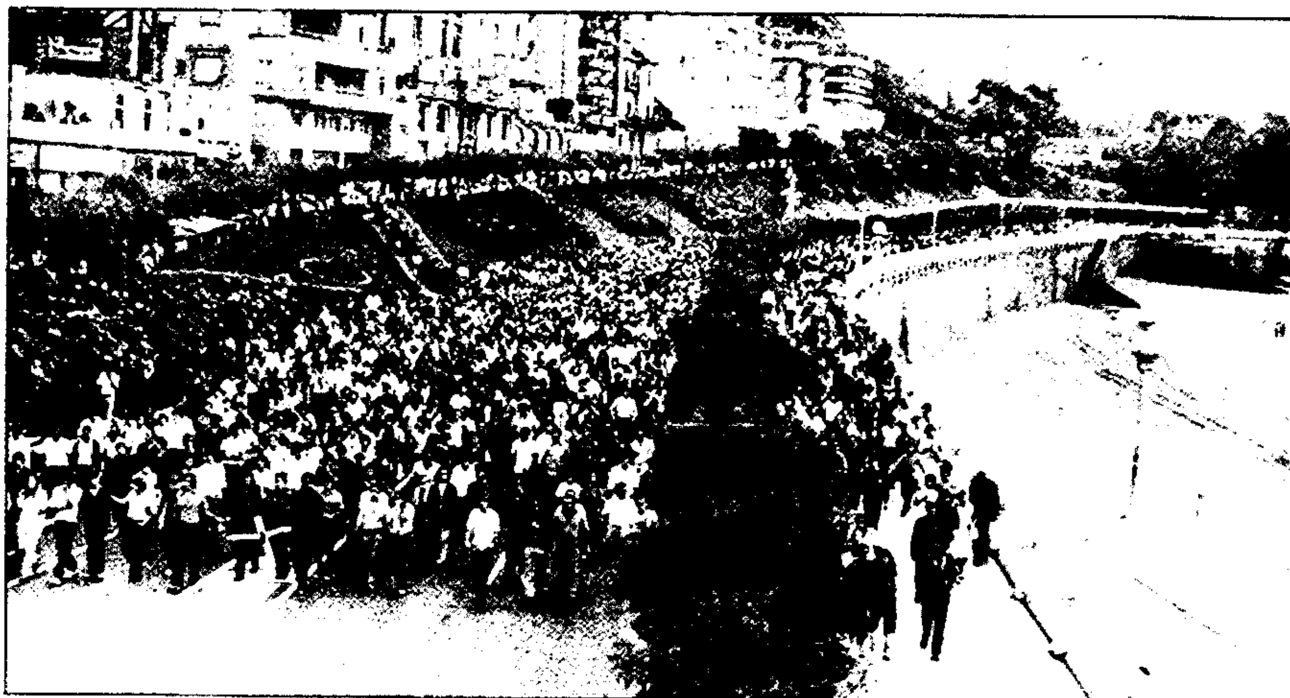
La Policía Nacional estrena el proceso autonómico

Hoy entran los refugiados encerrados en la iglesia de Santa Ana en su decimosexto día de huelga de hambre. La lucha por los derechos de los refugiados a vivir en su propio país se cobró el sábado su primera víctima mortal, Iñaki Quijera y, el lunes por la noche, otro joven, Lisardo Calo, caía gravemente herido en Herrera con el cuerpo atravesado por un proyectil. En las cuarenta y ocho horas que median entre la muerte de Iñaki y la grave herida sufrida por Lisardo, la lucha popular en favor de los refugiados vascos y contra las FOP que han ocupado las calles vascas, ha probado todo tipo de lucha pacífica: desde la manifestación hasta la huelga general, desde la intensificación de las encerronas y las huelgas de hambre hasta el comunicado dolorido. Incluso ciertos sectores han acudido a las autodenominadas autoridades para rogarles un poco menos de represión.

En San Sebastian, miles de personas asistieron al funeral, por Iñaki y manifestaron luego su protesta contra las FOP, tratando de llegar al lugar en el que cayó el joven, cosa que impidió la Policía Nacional. Durante toda la jornada del lunes Guipúzcoa estuvo paralizada y sólo se movió para manifestarse y protestar. En Vizcaya y Navarra la respuesta a la huelga fue también amplia, mientras en Alava bajaba el tono de la protesta. En Iparralde, el domingo Biarritz conoció por primera vez en su historia duros enfrentamientos en sus calles. El lunes, una docena de informadores acudieron a la rueda de prensa de los refugiados en huelga de hambre y difundieron su situación a toda Europa.

A primeras horas de la noche, los enfrentamientos con las FOP continuaban en diversos puntos de Euskadi. La situación de los refugiados sigue invariable.

(Cuadernillo central y última página)



La manifestación ocupaba todo el Paseo de la Concha. (Foto Satur)

Un importante despliegue policial ocupó Bilbao durante la huelga general. (Foto Imanol)

ornadas de lucha

El domingo, las CRS impidieron a los manifestantes su llegada hasta el centro de Biarritz. (Foto Philippe)

Euskadi se volcó contra la represión y por los refugiados

En las últimas semanas las movilizaciones y encierros pro-refugiados se dieron cita el 1 de setiembre para reivindicar el derecho de cualquier vasco a vivir en Euskadi. Movilizándose por este derecho, muere en San Sebastián Ignacio Quijera el sábado por la noche, por un impacto de bala de un policía, en medio de unas cargas inusitadamente violentas. La bala que segó la vida del joven donostiarra fue un detonante ante el que reaccionó todo Euskadi, secundando masivamente la convocatoria de huelga general realizada por los diputados y concejales machacados y encerrados en la Diputación guipuzcoana. Ya el domingo por la mañana Bilbao registró una violenta actitud de las FOP contra quienes pretendian protestar por la muerte de la víspera y en Biarritz los CRS reprimían a primeras horas de la tarde otra manifestación similar, no permitiendo que penetrara en el casco urbano. Las reacciones que fueron numerosas el mismo domingo, se hicieron unánimes desde primeras horas de la mañana del lunes, momento en el que las fábricas y talleres paraban, mientras en las carreteras hacian su aparición las barricadas que cortaron también el tráfico ferroviario en Guipúzcoa. En Bayona, se celebró el mismo lunes, un juicio contra ocho vascos cuyas acusaciones se vieron espectacularmente reducidas, quedando en meras "injurias a la fuerza pública en cumplimiento de su misión", lo que no evitó que cinco de ellos ingresaran en prisión, dos por quince días. Tras la paralización total de Euskadi durante el lunes, ayer no cesaron los encierros y reacciones a todos los niveles, registrándose numerosos enfrentamientos con la policía por la noche en Bilbao y San Sebastián, asi como en otras localidades, tras un día en el que los periódicos de la mañana no salieron en Guipúzcoa.



El túmulo levantado sobre el lugar en donde cayó mortalmente herido Ignacio Quijera, fue insistentemente visitado. (Foto Satur)

Milaka lagun bildu ziren Iñaki Quijera gaztearen omenez eginiko hiletan eta manifestaldian. Hamar mila lagunek eliz inguruak eta eliza berbera leporaino bete zituzten. Ondoren, "Iñaki gogoan zaitugu" eta FOPen kontra aohukatuz, guztiok Donostiako erdi aldera jo zuten Kontxatik barrena. Bulevar aldera heltzean, bertan ziren ehundaka poliziek betiko tiroak bota zituzten, manifestaldia sakabanatuz. Gaueko hamaikak arte han ibili ziren elkarren kontra burrukan. Donostiako kaleetan zehar, "Credit Lyonais"ek dituen bulegoak sutan jarri zituzten manifestatzaile batzuk, barruan molotov sulehergailuak boteaz.



Iñakiren omenez eginiko hiletak amaitzean, milaka lagun bildu ziren Kontxan barrena egin zen manifestazioan. (Satur argazkia)

Miles de personas en los funerales y manifestación por Iñaki Quijera

Más de diez mil personas asistieron el lunes en San Sebastián al funeral y posterior manifestación en memoria de Iñaki Quijera, muerto de un disparo en la noche del sábado en el transcurso de una manifestación por los derechos de los refugiados. La parroquia de San Sebastián del Antiguo y sus alrededores estaban repletas de personas a la hora de comienzo del funeral, siete y media de la tarde. La ausencia de transportes públicos a consecuencia de la huelga general hizo que el acudir a la parroquia de este barrio donostiarra constituyera, ya de por sí, una verdadera manifestación cuando los miles de asistentes recorrieron todo el Paseo de la Concha en dirección al templo. Todo tipo de personas, de todas las edades, se reunieron en torno al funeral. Previamente, quinientas personas habían asistido al entierro de Iñaki Quijera en el cementerio donostiarra. Al descender luego en manifestación, los asistentes al entierro fueron disueltos por las FOP en la Plaza de Guipúzcoa.

Asistieron al funeral los padres y familiares del fallecido, así como los padres de Gladys del Estal, y personalidades del mundo político, entre ellos el alcalde de San Sebastián, Jesús María Alkain, y Santiago Aizarna, presidente de la Diputación Foral. La ceremonia transcurrió sin ningún incidente. Tuvo que retirarse una pancarta a petición de uno de los celebrantes, que protestó porque con ella "se politizaba el funeral".

Al finalizar el funeral, se cantó el Eusko Gudariak ante el pórtico de la parroquia. Inmediatamente comenzó la manifestación, encabezada por una ikurriña con crespón negro. Sonaron los primeros gritos de "Policía asesina", "Movilización contra la represión", "Iñaki, gogoan zaitugu", con gritos favorables a ETA y otros de "ETA, mátalos".

También se dieron momentos en los que la multitud que enfiló por la calle Matia y volvió hacia el túnel del Antiguo por la avenida de Tolosa, desfiló en medio de un gran silencio. No se vieron en la zona efectivos de las FOP. Al pasar ante el cuartel que la Guardia Civil tiene en la citada avenida, se oyeron gritos contra este Cuerpo.

En un primer momento se pensó en retirar la gran barricada que obstruía el túnel, pero luego se decidió el que la manifestación se encaminara por el estrecho túnel peatonal paralelo al anterior. La calzada del paseo de la Concha se ocupó a todo lo ancho y, cuando la cabeza de la manifestación llegó a la altura de La Perla, aún la cola no había superado el citado túnel, con lo que la manifestación, muy compacta, llenó por completo todo el Paseo entre los dos puntos. La marcha siguió por la calle Zubieta, dirigiéndose por la Avenida. Al llegar la cabeza a la altura del Banco Guipuzcoano, hubo cierta tensión al producirse una pequeña desbandada, ya que algunos creyeron que la Policía se había decidido a intervenir. Los gritos arreciaron con más fuerza y, al llegar a la Plaza de Guipúzcoa, se pudo advertir la presencia de enormes contingentes de las FOP en el Bulevar que, para más dramatismo se encontraba casi en una total oscuridad en la que de vez en cuando brillaba algún casco. Se pudieron contar un mínimo de veinte autobuses de las FOP, con sus ocupantes de pie junto a ellos y, además, alineados en el suelo, grandes cajones con material antidisturbios. Durante cinco minutos la manifestación estuvo detenida en la Plaza de Guipúzcoa, mientras sus primeras filas avanzaban unos metros por la calle Legazpi.

Finalmente, volaron por el aire dos botes de humo que cayeron entre los manifestantes y, a partir de este momento, se dieron numerosas carreras, barricadas y disparos de bolas y botes hasta cerca de las once de la noche. En la Avenida de la Libertad —antes "de España"—, los manifestantes arrancaron las tablas que cubrían la fachada del "Credit Lyonnais" y lanzaron cócteles molotov al interior, obligando a que intervinieran los bomberos.

Aún no hay posicionamiento oficial del Ayuntamiento de San Sebastián

No se ha convocado pleno extraordinario y la ikurriña del edificio está a media asta por iniciativa de un grupo de concejales

El lunes, a las cinco de la tarde, se celebró en el salón de plenos del Ayuntamiento donostiarra una asamblea popular que analizó la actitud que ha tenido el Ayuntamiento de San Sebastián ante los últimos sucesos registrados en la ciudad. Para comprender el sentido que tuvo esta asamblea hay que partir del hecho de que, hasta el momento de celebrarse dicho acto —y también al de escribir estas líneas en la tarde de ayer— el yuntamiento de San Sebastián no ha mostrado aún cuál es su posición oficial ni ante la situación de los refugiados ni ante la muerte del joven Iñaki Quijera. Es por ello por lo que los concejales de HB convocaron a un pleno extraordinario el lunes por la tarde. Pero no pudo celebrarse, ya que tan sólo comparecieron a él dichos concejales, no haciéndolo ninguno de los demás. Por lo tanto, el proyecto de pleno quedó en asamblea popular. El salón estuvo totalmente lleno, con personas de pie en su parte de atrás.

Información

Los concejales procedieron a informar sobre su versión de las actitudes del Ayuntamiento donostiarra ante el problema de los refugiados y de la muerte del joven Quijera. Como indicarían posteriormente, si tan sólo ellos han informado de estos aspectos se debe a la no comparecencia del resto de los corporativos, que podían haberlo hecho de haber asistido.

Comenzó la asamblea comunicando a los presentes que el PNV y el PSOE habían anunciado su decisión de no asistir, mientras UCD no se había pronunciado al respecto. El argumento para no comparecer fue, según comunicaron los concejales de HB, que "los ánimos estaban muy excitados". Luego informaron sobre el bloqueo efectuado por alcalde de San Sebastián a un llamamiento que, por medio de él, había hecho el alcalde de Oyarzun (PNV), a los corporativos donostiarras para que asistieran el pasado viernes a una reunión de los Ayuntamientos de la zona que trataría en Oyarzun sobre la situación de los refugiados. Los concejales donostiarras de HB indicaron que, a causa del citado bloqueo, se habían tenido que enterar de la convocatoria por medio de la prensa. Informaron que, después de la reunión de Oyarzun, se encerraron con otros corporativos representantes de treinta municipios guipuzcoanos en la Diputación. A una propuesta realizada al alcalde donostiarra para que encabezara junto con otros corporativos la manifestación por los refugiados vascos, el alcalde repuso que él era abertzale, pero no iraultzale y que, como hombre de partido, aceptaba lo que el PNV había dado a conocer de modo oficial sobre el tema. El alcalde se prestó en cambio a gestionar cerca del gobernador el que las FOP no actuaran contra la manifestación.

Pleno sí, pleno no

Siempre según los concejales de HB, el domingo, a las 9,30 de la mañana, el señor Alkain telefoneó a los domicilios de los concejales citándoles para las 11,30 en el Ayuntamiento, lo que hizo suponer que se trataba de reunir un posible pleno extraordinario en el que el Ayuntamiento se posicionaría de modo oficial sobre la muerte, doce horas antes, de Iñaki Quijera. Pero no fue así, ya que a la hora de convocatoria sólo algunos concejales acudieron al Ayuntamiento y el propio alcalde tampoco acudió, sin que se conocieran las causas. Luego se explicó que, a última hora, se había querido evitar "posibles enfrentamientos durante el pleno".

El lunes por la mañana el alcalde se reunió con algunos corporativos para tomar una posición ante la muerte del sábado. Alkain se mostró partidario de convocar el pleno, pero ante la postura de los concejales de HB de pedir que el pleno fuera público y a puerta abierta, la mayoría del resto de los concejales rechazaron la propuesta, decidiéndose en cambio el visitar al gobernador para pedirle que las FOP no actuaran por la tarde durante el funeral de Iñaki Quijera. Todos se dirigieron al Gobierno Civil, a excepción de los concejales de HB, que dijeron no reconocer la figura del gobernador, por lo que no tenían por qué dirigirle ningún tipo de ruego. El lunes a mediodía los concejales consiguieron ser recibidos por el gobernador, que el domingo se había negado a un intento semejante. Durante la reunión, el gobernador, señor Argote, prometió que las FOP serían "tolerantes" y que sólo actuarían en caso de provocación.

Hasta aquí la exposición que los concejales de HB hicieron durante la asamblea. En el capítulo de valoraciones de estos hechos, señalaron que estaba claro que se quería evitar a toda costa la celebración de un pleno extraordinario con presencia popular en la sala. Consideraron que debe de exigirse este pleno extraordinario. Recordaron a este respecto que en el Ayuntamiento donostiarra, en un reciente pleno a raíz de la muerte de Gladys del Estal, se acordó que, en caso de hechos graves que afectaran a la ciudad, se procedería a convocar de inmediato un pleno extraordinario y a manifestar el sentimiento de duelo colocando la ikurriña a media asta. Indicaron que no se había hecho ninguna de las dos cosas, ya que los concejales de HB habían puesto la ikurriña a media asta por iniciativa propia. En opinión de estos, se había incumplido así un acuerdo plenario, lo que, unido al bloqueo de la invitación a acudir a Oyarzun, era materia suficiente para presentar en el próximo pleno una moción en la que se exigiera una explicación sobre estas presuntas irregularidades. También se pediría explicación sobre un comunicado elaborado por el alcalde sin contar con los miembros de la Corporación.

Debate público

En el debate posterior los asistentes expusieron numerosas propuestas y pidieron diversas puntualizaciones a la explicación de los concejales de HB. Como resultado de ello, se aceptó el expresar en la moción que, además de pedirse la dimisión del gobernador, quede bien claro que no se desea ni la presencia del gobernador actual ni de ningún otro, con lo que se rechaza plenamente su figura en la ciudad de San Sebastián. También se invitó a pedir responsabilidades, con la ley en la mano, por la no convocatoria de pleno extraordinario.

Hubo diversas propuestas que no fueron recogidas en forma de moción, sino que se incluyeron en un comunicado elaborado por la asamblea. Esto ha dado lugar a errores interpretativos que, en diversos medios informativos, han hecho afirmar que "Herri Batasuna ha exigido la dimisión del alcalde de San Sebastián, señor Alkain", lo que no es cierto. Esta petición figura como una más entre las que surgieron de la asamblea, pero no figurará en la próxima moción de los concejales de esta coalición. Entre la serie de peticiones del comunicado figuran, entre otras, las de manifestar a la familia de Iñaki Quijera la solidaridad y el pésame de la asamblea, exigir la libertad de los detenidos y la restitución de los derechos de los refugiados.

También se recogen en el comunicado de la asamblea las numerosas quejas que se expresaron en ella por la línea informativa seguida por Radio Popular de San Sebastián a raíz de los últimos hechos. Las quejas —en algunos casos protestas— se fundarían en que en dicha emisora los partidos PNV, PSOE y EIA han utilizado la muerte de Iñaki Quijera para hacer propaganda sobre el Estatuto, eludiendo casi por completo el contexto y los objetivos de la lucha en la que murió el joven: El de la lucha por los derechos de los refugiados, mencionados rara vez por dicha emisora, según numerosos asistentes a la asamblea.



Lisardo Calo Calvo fue trasladado a la Residencia en estado crítico. Tampoco esta vez la bala era de fogueo. (Telefoto Efe)

Otro herido grave de bala por la Policía en San Sebastián

Se dirigía a pie a su domicilio, después de haber estado escuchando música en casa de un amigo

SAN SEBASTIAN (EGIN).— Lisardo Calo Calvo de 16 años de edad y vecino de Pasajes Ancho resultó herido de gravedad en el barrio donostiarra de Herrera como consecuencia de un disparo efectuado por la Policía durante los incidentes registrados tras el funeral por Carlos Quijera Zelarain. A pesar de los insistentes rumores que circularon durante la mañana de ayer con respecto al fallecimiento del herido, a la hora de redactar esta información, 6'30, de la tarde, Lisardo Calo se encuentra ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos de la Residencia Sanitaria de San Sebastián, mateniendo un curso post-operatorio normal; aunque su pronóstico sigue siendo grave.

Reconstrucción de los hechos

El joven Lisardo Calo fue herido en el barrio de Herrera cuando, después de haber estado escuchando música en casa de un amigo en el barrio de Bidebieta, se dirigía a pie a su domicilio en Pasajes Ancho. Al parecer, al llegar a la altura del barrio de Herrera observó que la Policía efectuaba cargas contra los manifestantes, por lo que corrió intentando alejarse del lugar, siendo en ese momento, alcanzado por un disparo de la Policía.

Según el relato de varios testigos vecinos del lugar donde resultó herido el joven, los hechos ocurrieron en la Variante de San Sebastián a la altura de Herrera, concretamente junto a "Gaiztarro". Según la versión de los testigos, en dicho lugar había sido colocada una barricada, cuando al poco tiempo apareció un "Seat 124" de la Guardia Civil de Tráfico que intentó pasar dicha barricada. Según los mismos testigos, fue entonces cuando un grupo de personas, la mayoría jóvenes, que se encontraban junto a la barricada, lanzaron piedras contra la Guardia Civil: respondiendo uno de ellos con tres ráfagas de metralleta.

Traslado a la Residencia

Un coche azul camuflado de la Policía recogió posteriormente al herido después de ser avisado por algunas personas que observaron lo ocurrido. En dicho vehículo fue trasladado a la Residencia Sanitaria de Nuestra Señora de Aránzazu en donde a las 22'30 ingresó directamente en quirófano después de haber perdido mucha sangre. Al término de la operación, sobre la una de la madrugada, el parte médico facilitado calificaba el estado de Lisardo Calo Calvo como de "muy grave".

La paralización en Guipúzcoa fue absoluta

Se produjeron enfrentamientos en San Sebastián y otras localidades

SAN SEBASTIAN (EGIN).— Guipúzcoa respondió el pasado lunes de manera general a la consigna de huelga lanzada por diversos partidos en protesta por la muerte de Ignacio Quijera el pasado sábado cuando un policía disparó sobre él en el transcurso de una manifestación en favor de los refugiados. La huelga fue prácticamente total, dándose el caso de que empresas que en otras ocasiones no secundaron paros similares se sumaron a la jornada de luto.

A primeras horas de la madrugada del domingo y tras una reunión mantenida una vez conocida la noticia de la muerte de Ignacio Quijera, varios partidos (HB, EE, LKI, EMK, PTE e independientes) se decidió convocar para el lunes una jornada de huelga general en protesta por los sucesos de San Sebastián.

Durante todo el domingo se sucedieron en Guipúzcoa las asambleas para decidir las acciones a llevar a cabo. Tras las asambleas, en las cuales de manera generalizada se acordó scundar la convocatoria de huelga, se realizaron manifestaciones que en muchos casos dieron lugar a enfrentamientos con las FOP. En concreto, a primeras horas de la mañana del domingo se repitieron los enfrentamientos en San Sebastián, los cuales se extendieron a los barrios donostiarras y adquirieron mayor gravedad en zonas como el Bulevard, Parte Vieja y Avenida de la Libertad. También hubo incidentes en las calles Hernani, Garibay y Elcano.

En distintas partes de las zonas mencionadas se levantaron barricadas, lo que hacía enormemente difícil la circulación por el centro. La Policía efectuó repetidas cargas con amplio uso de material antidisturbios. Bares y cafeterías cerraron durante el domingo y las lunas de la delegación de Cultura resultaron destruidas a consecuencia de los enfrentamientos.

En Rentería ya el sábado se había realizado una manifestación en favor de los refugiados. Posteriormente, ya al conocerse lo ocurrido en San Sebastián, se procedió a cerrar bares de la población, mientras que dos jóvenes encapuchados lanzaron un cóctel molotov contra un autobús de la línea San Sebastián-Rentería. El domingo también se llevó a cabo una manifestación tras la asamblea de las ocho de la tarde; es de destacar que se colocó una ikurriña a media asta en el balcón del Ayuntamiento.

En Ordizia se produjeron incidentes tanto por la mañana como por la tarde del domingo, ya que las manifestaciones fueron en los dos casos reprimidas por la Guardia Civil. Efectivos de este Cuerpo penetraron en la tarde del domingo una hora después de finalizar la manifestación en un local juvenil, destrozando parte del mobiliario, ante lo cual cuatro jóvenes presentes tuvieron que abandonarlo por la parte trasera. Asimismo, un guardia introdujo un bote de humo por una ventana de un bar que se encontraba cerrado.

Paro total en el transporte

Ya el lunes, un accidente fortuito dio lugar a que la vía férrea Irún-Madrid quedase cortada durante la mañana; posteriormente, amenazas de bomba obligaron también a que la línea Bilbao-San Sebastián suspendiera sus servicios. El accidente se produjo en la estación de Gros en San Sebastián al chocar el Iberia Expreso y un tranvía de cercanías. Más tarde, el tren que se encontraba estacionado en el lugar del accidente resultó con graves desperfectos debido a un incendio, al parecer provocado. Debido a todo ello, el tráfico ferroviario resultó anulado durante todo el día. Por otra parte, el transporte por carretera registró un paro total, según informaba la Federación Nacional de Transporte de Mercancías.

Luto en Guipúzcoa

San Sebastián amaneció el lunes con una clara tendencia a secundar el paro. Asambleas y reuniones se sucedieron en centros de trabajo, mientras que los establecimientos no abrieron salvo los dedicados a venta de comestibles, que lo hicieron durante unas horas, cerrando a media mañana. Al mediodía, cuando los incidentes y enfrentamientos con las FOP se volvieron a repetir, el comercio se encontraba cerrado en el cien por cien de sus efectivos. Asimismo, los transportes públicos de la capital no realizaron ningún servicio.

En cuanto a la situación en las diversas comarcas de la provincia, el paro era también generalizado en todas ellas con alguna mínima excepción. En la zona de Vergara se mantuvo la postura de paro, y en esa localidad se realizó una asamblea y manifestación a las doce del mediodía y otra a las ocho de la tarde. Se destacaba que las empresas habían cerrado rápidamente sus puertas, mientras que en otras ocasiones el cierre se produjo más tarde.

En Irún se secundaba también la huelga y se produjeron dos manifestaciones que fueron abortadas por las FOP. También en Rentería, población que últimamente ha registrado el mayor índice de enfrentamientos con la Policía, también la situación fue de paro en todos los sectores. A las siete y media de la tarde se realizó una asamblea que fue seguida de manifestación, la cual se dirigió hacia Beraun con la intención de cortar la autopista, cosa que no pudieron conseguir debido a la presencia de la Policía, que procedió a cargar contra la misma.

En el valle de Leniz, Escoriaza, Salinas, Aretxabaleta y Mondragón siguieron también la tónica general. En concreto en Mondragón se efectuó una asamblea a la una del mediodía y posteriormente manifestación. Por la tarde, a las ocho, una nueva asamblea congregó a unas ochocientas personas que se dirigieron en manifestación hacia el cuartel de la Guardia Civil, sin que esta interviniera en ningún momento, por lo que no se produjeron incidentes.

Enfrentamientos en Tolosa y Ordizia

En la zona de Tolosa y Goiherri si existieron enfrentamientos. En concreto, en Tolosa fuertes contingentes de la Guardia Civil que se reunieron junto a la estación efectuaron cargas contra grupos de personas que habían levantado barricadas. Los enfrentamientos prosiguieron hasta la medianoche. En Ordizia se realizó una manifestación a las ocho de la tarde, procediéndose a la colocación de barricadas que impedían la entrada al centro de la población por lo que la Guardia Civil tuvo que atravesar en algunos momentos a pie las vías del tren, sin que llegaran a entrar en el casco viejo. En Urretxua, Legazpia y Zumárraga, las fábricas y comercios pararon, así como en Beasain, Lazcano y Ormaiztegui. En Zumárraga se celebró un pleno en el que se acordó pedir el Gobierno francés aceptase las reivindicaciones de los refugiados.

Andoain y Hernani secundaron la pauta seguida en la provincia; en esta última población las barricadas impedían el paso a los vehículos de las FOP, aunque estas intervinieron con sus antidisturbios.

Nuevo encierro en Eibar

La localidad de Eibar secundó totalmente la convocatoria de huelga general. Durante la jornada de lucha se realizaron dos manifestaciones; una por la mañana con participación de más de quinientas personas y otra a las siete y media de la tarde con participación de unas mil quinientas personas. Al término de esta manifestación, trece personas, a las que ayer por la mañana se sumaron otras dos, se encerraron en el Ayuntamiento para iniciar una huelga de hambre indefinida en protesta por los acontecimientos de San Sebastián. Las FOP estuvieron presentes, pero no intervinieron a pesar de que durante todo el día hubo barricadas y las carreteras permanecieron cerradas.

En Zarauz el paro fue generalizado desde primeras horas de la mañana. A las ocho de la tarde se celebró una asamblea y una manifestación que transcurrieron sin incidentes. Asimismo, en Cestona la huelga fue total a excepción de los comercios que permanecieron abiertos hasta el mediodía. Después de una asamblea, a media tarde se celebró una manifestación en la que no intervino la Policía.

La prensa guipuzcoana se adhirió al paro

Todos los diarios guipuzcoanos decidieron el lunes realizar una jornada de paro. Ya el domingo los trabajadores de la "Hoja del Lunes" pararon y en la mañana del lunes los de "Unidad" tomaron también esta medida. Por la tarde y tras asambleas, los trabajadores de "La Voz de España", "El Diario Vasco", la sección de Guipúzcoa de "Deia" y "EGIN" decidieron no trabajar. Asimismo las emisoras guipuzcoanas emitieron durante la jornada música y partes informativos.

Iñaki Quijeras polizia batek tiroz hil ondoren, huelgara egin zen deiari, gogor erantzun zitzaion Gipuzkoa osoan. Bai Donostian, bai inguruan eta bai Gipuzkoa guztian, huelgara jo zuten guztiek, hiriburuan gertatu zenaz solidarizatuz. Hain zuzen hementxe beste zauritu grabe bat, Herreran talde baten kontra poliziak tiratu zuenean. Lisardo Calo bala batek pasa zuen alderik alde; Donostiako Residentzian dago, grabe. Oraingoan ere, arraioa, ez ziren fogeoko balak izan ez, poliziak jaurtiki zituenak!

En Salvatierra-Araya el paro fue total

VITORIA (EGIN).— La jornada de lucha fue desigualmente secundada en Alava. En la zona de Salvatierra y Araia el paro fue prácticamente total, permaneciendo cerrados todos los comercios y bares y observándose paros mayoritarios en las empresas y talleres de la zona. Los trabajadores de las empresas más grandes, como Orbegozo y PUM, realizaron asambleas, hicieron públicos comunicados y se sumaron a la jornada de lucha.

En Vitoria el paro fue desigual. Según fuentes de la Delegación de Trabajo, el paro afectó a unos tres mil trabajadores y pararon unas quince empresas, destacando Mevosa. Las empresas más grandes, como Michelin y Forjas, no pararon.

Concentración y manifestación

Por la mañana del lunes, a las doce, en el parque del Norte, se concentraron unas cien personas. Representantes de las empresas que estaban en paro informaron a los concentrados de las movilizaciones realizadas en cada centro de trabajo. A continuación se sacó una pancarta en la que se leía "Por el derecho de los refugiados a vivir en Euskadi", acordándose realizar una manifestación por los barrios. En la manifestación se reunieron más de doscientas personas recorriendo las calles de Zaranga y Aranbizkarra, apareciendo entonces efectivos de las FOP, autodisolviéndose los manifestantes. Posteriormente, los manifestantes se reagruparon en el barrio de Judizmendi, descendiendo por la calle Olaguibel hasta el centro de la ciudad, finalizando la manifestación pacíficamente frente a la plaza de los Desamparados.

Las FOP retiran la ikurriña

Por la mañana del lunes el comisario de Policía avisó al alcalde de Vitoria, J.A. Cuerda, de que la ikurriña ondeaba en el palo mayor del ayuntamiento y que eso era ilegal.

Un comandante y un capitán de la PN subieron hasta el salón de plenos del ayuntamiento, donde permanecen los encerrados, y con la presencia como testigo del alcalde, J.A. Cuerda, procedieron a descolgar la ikurriña con el crespón, doblándola cuidadosamente y entregándola al alcalde, puesto que era propiedad del ayuntamiento. Uno de nuestros fotógrafos, pese a que se identificó previamente, fue obligado por dos inspectores de paisano a entregar el rollo de fotos.



Este es el momento en que las FOP retiran la ikurriña del Ayuntamiento de Vitoria, que había sido colocada por los encerrados. (Foto Bomba)

Manifestación por la tarde y detenciones

Por la tarde, a las ocho, estaba convocada una manifestación en la plaza de la Virgen Blanca por las fuerzas EMK-OIC, LKI, HB, PTE, EIA-EE, Gestora pro-Amnistía de Alava, Jarrai, EGG, IT, JGR, UJM, por los encerrados en huelga de hambre y por los concejales independientes de Gasteiz.

La plaza se encontraba tomada por efectivos antidisturbios, que disolvieron a los manifestantes inmediatamente después de comenzar la manifestación. Diversos grupos de personas se reagruparon formando barricadas y protagonizando manifestaciones simultáneas en varias partes de la ciudad, como el Casco Viejo, Pza. de los Guardias, Los Herrán, etc.

La Policía detuvo a numerosas personas, la mayoría de las cuales fueron puestas en libertad tras presentar en Comisaría su DNI. No obstante, dos personas quedaron retenidas en Comisaría, pasando a disposición judicial ayer por la mañana, ingresando posteriormente en la prisión de Nanclares de la Oca Miguel Pelayo Cebreros y José Antonio Lavi Amestoy.



Flores, cantos y tristeza. Algo que se repite hasta la saciedad en Euskadi. (Foto Satur)



Al término del funeral y ya en el exterior de la parroquia del Antiguo, el canto de "Eusko Gudariak" puño en alto, terminó con un impresionante silencio sin consignas. (Foto Satur)



Dos manifestantes pacíficos intentaron un diálogo imposible. Cuando la manifestación monstruo del lunes en San Sebastián ya había dado vuelta sobre sí misma para disolverse pacíficamente, una carga brutal obligó a las carreras por la Plaza de Guipúzcoa. (Foto Satur)



...los botes oculta momentáneamente la f...



Con la iglesia abarrotada, una pancarta colocada en el presbiterio presidió el funeral de Ignacio Quijera. (Foto Satur)

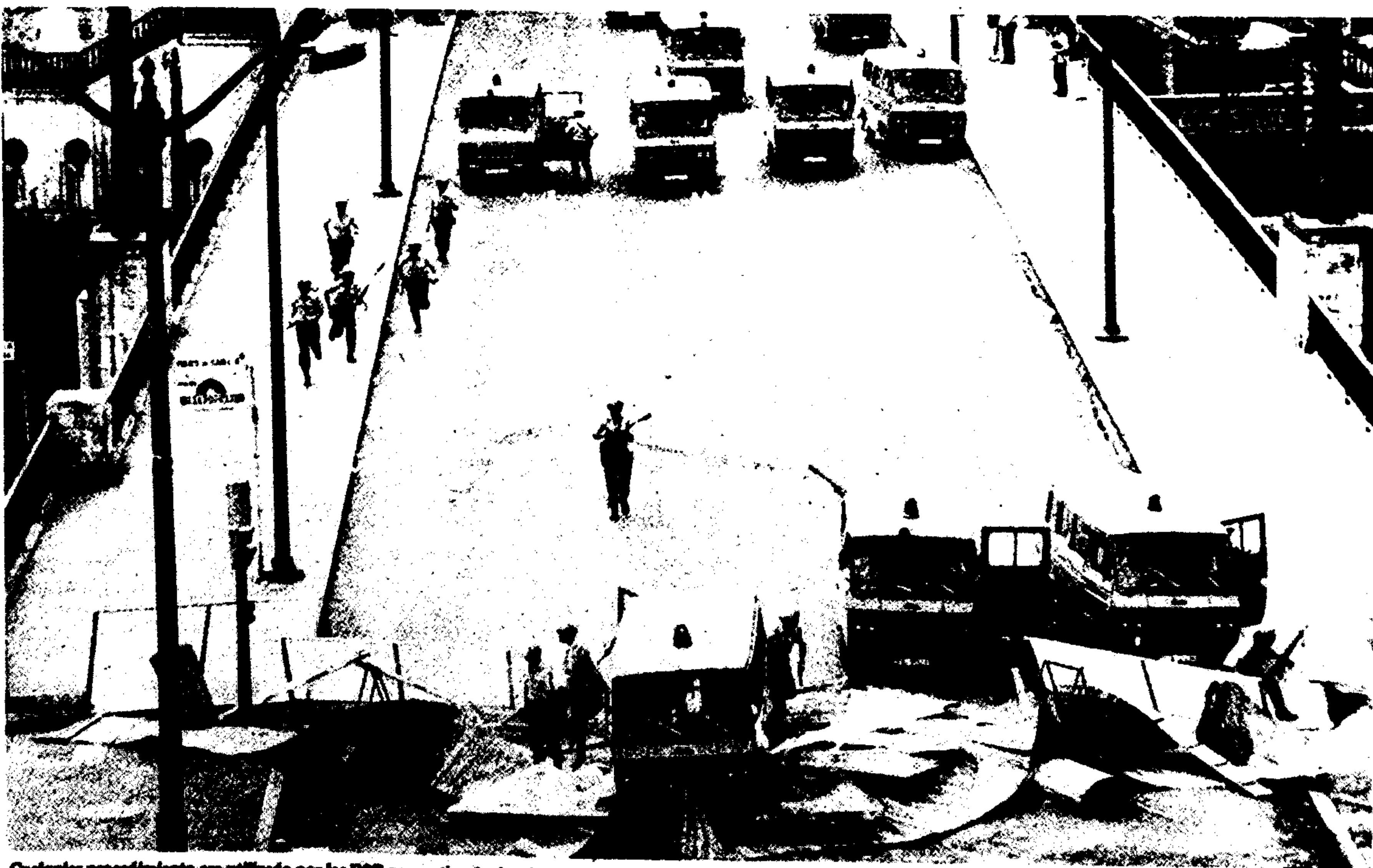


A la espera de que finalizara el funeral por Ignacio Quijera (Foto Satur)

Las balas no eran de...



Ignacio Quijera es atendido en el mismo lug... policía. Media hora antes de este momento, ya... recuadro, Lisardo Calo herido de bala el lunes en...



Cualquier procedimiento era utilizado por las FOP para retirar las barricadas que surgían por doquier. (Foto ...)



Los bomberos donostiarras, ...



Gobierno Militar, cerca del lugar donde cayó muerto Ignacio Quijera en San Sebastián (Foto Satur)



Las estrechas calles del Casco Viejo de Pamplona, se vieron envueltas reiteradamente en el humo de los botes. (Foto Mikel)

...gueo...



...cayó mortalmente herido por las balas de la ... recogido casquillos de bala en el suelo. En el ... (Foto ...)



Una inmensa columna de humo negro se levantaba sobre Herrera y era visible desde varios kilómetros. (Foto Alber)



Las CPN detienen. Una escena frecuente en los últimos días en Euskadi. (Foto Imanol)



...sólo el autobús pasaba. (Foto Satur)

egin miércoles, 5 de setiembre de 1979

La convocatoria de huelga general, ampliamente secundada en Pamplona

Numerosos enfrentamientos y barricadas en distintos puntos de la ciudad

Astelehenean, Nafarroako bazter guztietara zabaldu zuen huelga deia. Ez zen denetan huelga egin, baina, bai askotan. Iruñean Landaben deitu Poligonoan erabatekoa egin zen, bai eraikuntzan ere: Lesakako Laminazioetan, langileek lantegitik irten eta kalean barrena jo zuten, dendak eta itxi erazteko eskatuz, halaxe gertatzen zelarik. 26 pertxona hartu zituen poliziak preso. Leitzan ere apenas egin zen lanik. Beran, Donezteben eta ere, berdintsu. Tafallan, Ilunberrin, Garesen, Lizarran eta beste leku askotan ere, muzin egin zioten lanari langileek. Bien bitartean haserrea franko Iruñeko kaleetan. Errotxapean, Txantrean, Parte Zaharrean eta bestetan izan zen kolpe eta iskanbila ugari. Herriaren haserrari, poliziak kolpeka erantzun zion.

PAMPLONA (EGIN).– La jornada de huelga general convocada para el lunes en las cuatro provincias vascas, tuvo un eco generalizado en las empresas del cinturón industrial de Pamplona, afectando de forma total a localidades como Lesaca y Leiza. Por lo que respecta a incidentes de orden público, hay que destacar el numeroso contingente de barricadas colocado en los barrios periféricos de la ciudad, y los conatos de manifestación registrados en diversos puntos del Casco Viejo de la ciudad.

En Pamplona, según fuentes sindicales, el paro fue generalizado en las empresas del Polígono de Landaben y del sector de la construción, talleres de las zonas de Artica y Tajonar y más limitado en el resto de la ciudad. Entre las empresas que registraron paro, hay que citar a Seat, Torfinasa, Koxka, Unicable, Mapsa, AP Iberica, Inquinasa, Camelsa, Inograf, Goñi Mayo, Micromecanic, Unión Carbide, etc. Se registraron paros parciales en Super-Ser, Griling, Pamplonica, Industrias del Caucho y Clínica Ubarmin. Los trabajadores del turno de mañana del Hospital Psiquiátrico pararon por su parte dos horas, mientras que el turno de tarde hizo huelga durante toda su jornada laboral.

Por lo que respecta a la provincia, hay que destacar los paros totales de las tres factorías de Laminaciones de Lesaca. Los trabajadores de esta empresa recorrieron posteriormente las calles de la localidad invitando al cierre de los establecimientos, lo que se produjo casi en su totalidad. En esta acción fueron detenidas 25 personas que quedaron posteriormente en libertad.

Leiza también registró un paro prácticamente total, iniciado con la decisión de la asamblea de trabajadores de la Papelera Sarrió. En Vera de Bidasoa pararon las empresas Savera, Alco y Fundiciones de Vera, mientras que en Santesteban lo hizo Vliesena Española.

En Tafalla secundaron la huelga los trabajadores de mantenimiento de la empresa Luzuriaga, y en Estella los de Curtidos Ruiz de Alda. En esta última localidad hubo paros parciales en Agni, Embega, Hifraersa y Plastiega, y sobre las 8,15 de la tarde se celebró una manifestación que fue disuelta por la Guardia Civil.

Respecto a otras localidaders, hay que reseñar que pararon los trabajadores de Argal, en Lumbier, mientras que en Eunea, de Puente la Reina, la incidencia del paro fue parcial. En las restantes localidades de la provincia la jornada de huelga general tuvo menor eco, celebrándose asambleas en algunos centros de trabajo. Por último, sobre las ocho de la tarde del lunes se realizaron sendas manifestaciones en las localidades de Alsasua y Tafalla, sin que apareciera la Guardia Civil, ni se registraran incidentes.

Duros enfrentamientos en el Casco Viejo

Durante las jornadas del domingo y lunes, Pamplona, y más en concreto el Casco Viejo y los barrios periféricos de la ciudad han sido escenarios de frecuentes enfrentamientos con colocación y quemas de barricadas en algunos casos, y constante patrullar de los efectivos de la Policía Nacional.

La jornada del domingo comenzó con la colocación de barricadas en los barrios de la Chantrea, Rochapea, San Juan y San Jorge, sin que hicieran acto de presencia las fuerzas antidisturbios. Esta situación se mantuvo por la tarde sobre todo en los dos barrios citados en primer lugar, mientras en el Casco Viejo, una manifestación era disuelta enérgicamente por efectivos de la Policía Nacional que controlaban con gran despliegue de efectivos todos los accesos al barrio antiguo de la ciudad.

En Estella se celebró —asimismo— una manifestación sobre las ocho y media de la tarde que fue disuelta por la Guardia Civil. Sobre las 10'30 los manifestantes colocaron una barricada en la carretera general que provocó un colapso en la circulación durante más de una hora

La jornada del lunes

A lo largo de la jornada del lunes prosiguieron los incidentes en Pamplona, centrados en los mismos puntos que el día anterior, pero especialmente en la Chantrea y Rochapea, donde se montaron numerosas barricadas que obstaculizaban el tráfico rodado.

En la Chantrea fueron frecuentes las barricadas, muchas de ellas incendiadas, en las Avenidas de Villava y San Cristóbal, mientras que en la Rochapea era la Avenida de Marcelo Celayeta el área más conflictiva. La Policía no hizo su aparición hasta últimas horas de la tarde, para apartar dos camiones que se habían cruzado en el puente de Cuatro Vientos —uno de ellos conteniendo 25.000 litros de gasolina— y despejar el tramo inicial de barricadas de Marcelo Celayeta..A lo largo del día se colocaron también barricadas en la Avenida de Guipúzcoa, Avenida de Sancho el Fuerte, Monasterio de Iratxe y Echavacoiz.

Por lo que respecta al Casco Viejo, sobre las 12.15 de la mañana se inició una manifestación en la Plaza del Castillo que, integrada por varios cientos de personas y encabezada por una pancarta con el lema "Iñaki gogoan zaitugu", recorrió diversas calles del barrio antiguo a los gritos de "Policía asesina", "Herriak ez du barkatuko" e "Iñaki, hermano, nosotros no olvidamos", entre otros.

La manifestación, de la que formaban parte el diputado foral de HB Angel García de Dios y el vicepresidente del Parlamento Foral José Antonio Urbiola, fue disuelta por la Policía sobre la una del mediodía, frente al Hotel de los Tres Reyes, sucediéndose a partir de ese momento y hasta las dos de la tarde los saltos, carreras y pelotazos por diversas zonas del Casco Viejo. Sobre las 8,30 de la tarde se produjeron nuevos conatos de manifestación que fueron igualmente disueltos por las FOP. Como balance de estos incidentes, permanecen en Comisaría dos personas que probablemente serán puestas a disposición judicial hoy por la mañana.



Desde el domingo por la mañana, las cargas adquirieron un nivel furibundo en Bilbao. (Foto Imanol)

El paro en Vizcaya fue generalizado

En Bilbao actuaron de nuevo los «incontrolados»

BILBAO (EGIN).– Un paro casi generalizado de la actividad laboral en diferentes empresas y servicios públicos, asi como numerosas manifestaciones, registrando la mayoría de ellas enfrentamientos con las FOP, fue la respuesta que dio Vizcaya a la llamada de huelga general convocada por los partidos y coaliciones Herri Batasuna, EMK-OIC, LKI, PTE, EE, PC (ml), las centrales sindicales LAB, SU y CSUT y las Gestoras Pro-Amnistía, como protesta por la muerte de Iñaki Quijera en San Sebastián.

A lo largo de la mañana del lunes y tras realizar asambleas informativas en los centros de trabajo, las empresas vizcainas fueron sumándose al paro. Hacia las doce del mediodía, los transportes públicos de Bilbao habían suspendido sus servicios. Piquetes informativos recorrieron las calles, tanto del centro como de los barrios, invitando al cierre de establecimientos. En "El Corte Inglés" se intentó impedir la entrada de clientes realizándose una pintada que decía: "No compar, huelga general".

Paro en la margen izquierda

El mayor índice de paro lo registró la margen izquierda, donde casi todas las empresas secundaron la convocatoria de huelga general a pesar que las centrales UGT, CCOO y las dos ELA-STV, que se han mantenido al margen del llamamiento al paro.

Paró Altos Hornos de Vizcaya, Astilleros Españoles y Euskalduna. En General Eléctrica Española paró el 80 por ciento de la plantilla de Galindo y los talleres de Trápaga. Petronor, Artiach, Nervacero, Grupo Arbulu, Astilleros Ruiz de Velasco, Astilleros Celaya, Vicrila, así como talleres pequeños, secundaron igualmente la huelga. La empresa Westinghouse, tras realizar asamblea, decidió parar ayer martes, considerando la jornada de lunes como jornada de lucha y preparación de huelga, ya que esa era la información que tenían.

En Basauri pararon las empresas pequeñas, mientras que en el día de ayer lo hicieron las grandes. Durango se sumó al paro, asimismo en el día de ayer, tras realizar una asamblea en la tarde del lunes. Pararon también Lemóniz, el puerto de Bilbao y las Agencias de Aduanas y Consignatarios, así como toda la zona de Zamudio.

En Bermeo cerraron bares y comercios; el Txori Herri registró paro total. En Amorebieta y Duranguesado, Finanzauto, Izar y Agria el 70 por ciento, parando también los talleres pequeños. En Guernica, Zarátamo y Markina hubo también un elevado índice de paro. Paró la Pepelera Española de Zalla-Aranguren y "Plomos, Estaños y Laminados" de Valmaseda. En Zalla, a partir de las cuatro de la tarde, cerraron todos los bares. Lequeitio, tras realizar un pleno extraordinario en el que denunciaron el comportamiento de las FOP, así como "la política silenciosa" del PNV, quien no asistió al pleno, se decidió parar la actividad de las fiestas y realizar una manifestación silenciosa que terminó con una sentada en la plaza. Hubo asimismo manifestaciones en Portugalete, Larrabezua, donde tras una asamblea parte de la Corporación Municipal decidió encerrarse el próximo viernes, tras la celebración del Pleno, en solidaridad con la situación de los refugiados. En Bermeo y Algorta, en la que unas 600 personas cantando el Eusko Gudariak procedieron a una sentada cortando el tráfico, en Sestao y otros pueblos de la provincia.

En el desarrollo de la manifestación de Portugalete, hacia las 8 y media de la tarde, se lanzó un cóctel contra la Agencia Renault que causó rotura de la luna. El fuego fue apagado por los vecinos.

Los incontrolados actuaron en Bilbao

Alrededor de unas mil personas se concentraron en la tarde de ayer en el Arenal de Bilbao comenzando los enfrentamientos entre los manifestantes y las FOP, dotadas de numeroso material antidisturbios y reforzadas por compañías de otras provincias.

Las FOP habían tomado previamente los lugares estratégicos de la ciudad y desde primeras horas de la tarde el tránsito de personas y automóviles fue muy escaso.

Se constataron enormes atascos en la mayor parte de las entradas de Bilbao producidos por los numerosos controles que Guardia Civil y Policia Nacional habían establecido. La entrada en Bilbao desde Basauri, Enécuri y Santo Domingo era extremadamente dificultosa por la rigidez con que funcionaba el control que inspecionaba de uno en uno todos los automóviles.

Durante el desarrollo de la manifestación, en la que se formaron barricadas además de en el Casco Viejo, en Hurtado de Amézaga, Zabalbide, Alameda Urquijo y Puente de Cantalojas, una mujer resultó herida por pelota de goma en el Campo Volantín, quedando sin conocimiento tras sufrir el impacto en la espalda. Fue evacuada por un coche particular. Asimismo, un grupo de incontrolados actuó ayer en Bilbao produciendo heridas leves a un joven que se encontraba en las proximidades del Campo Volantín.

El joven fue golpeado con una cadena por cuatro individuos que descendieron de un Seat 124 de color blanco. La agresión, que se produjo hacia las 8 y media de la noche, duró escasos segundos ya que los inconstrolados huyeron al escuchar los gritos de transeúntes que presenciaron el hecho. En el momento de retirarse lanzaron un disparo al aire.

Rechazada una moción de HB en el Ayuntamiento de Pamplona

Dos concejales de PSOE votaron a favor, pero al hacerlo en contra Balduz, no se alcanzó el quorum exigido

PAMPLONA (EGIN).– La Permanente del lunes del Ayuntamiento de Pamplona rechazó la urgencia de una moción presentada por el concejal de Herri Batasuna, José Ignacio Beorlegui, que hacía referencia a los sucesos de estos días en San Sebastián y que pedía, entre otras, la suspensión de la sesión como forma de protesta.

La moción decía en concreto, lo siguiente: "Ante los hechos desencadenados a raíz de la prohibición primero y de la brutal represión después, contra manifestaciones pacíficas en favor de los refugiados vascos, cuyos resultados han sido un muerto, numerosos heridos, entre ellos varios compañeros concejales apaleados y varios detenidos, este Ayuntamiento acuerda "denunciar como únicos responsables a las llamadas FOP y a sus mandos, así como al Gobierno, por todos los hechos ocurridos. Buena prueba de ello la tenemos en Valdecaballeros, donde una manifestación también no autorizada igualmente encabezada por los concejales representantes del pueblo, transcurrió pacíficamente por la no actuación de las FOP". Decidieron también "exigir una vez más, la retirada de las FOP de toda Euskal Herria" y "Apoyar y defender el derecho de todo vasco a vivir en Euskalherria, nuestro territorio. Terminaba pidiendo la "suspensión de esta sesión de la Permanente como forma de protesta y en solidaridad con la lucha que están desarrollando hoy los trabajadores de esta ciudad".

El alcalde puso a votación la urgencia de esta moción entre los diez miembros de la Permanente, ya que faltaba Mateo de UPN. Cinco concejales votaron a favor —los tres de HB y Pérez Balda y Rodríguez Pedraza del PSOE, mientras que otros cinco lo hacían en contra— los tres de UCD, González Fontana, de UPN, y el alcalde Balduz, del PSOE. De esta forma, y al ser necesarios seis votos para que la urgencia de la moción fuera apreciada, ésta no pudo superar el trámite reglamentario.

Ayuntamiento de Leiza

Por contra, el Ayuntamiento de Leiza adoptó por unanimidad un acuerdo en el que se condenan los hechos de San Sebastián, señalando que es el Gobierno de UCD el máximo responsable de esta represión.

Graves enfrentamientos en Biarritz el domingo

BIARRITZ (EGIN).– Varios heridos leves y ocho personas detenidas ha sido el balance de los violentos enfrentamientos habidos el pasado domingo durante la manifestación convocada para protestar contra las medidas administrativas tomadas por el Gobierno francés sobre los refugiados vascos. Los organizadores de la manifestación entregaron una petición al alcalde de Biarritz (gaullista), en la cual se reclamaba "el estatuto de refugiado político para los ciudadanos vascos que residen en Euskadi Norte".

Saliendo de Ustaritz, San Juan de Luz y desde Bayona tres columnas, totalizando más de mil personas, llegaron a Biarritz a primeras horas de la tarde del domingo. Hacia las cinco de la tarde, a unos cuantos metros de la convergencia de infinidad de autobuses de CRS, desfilaron encabezados por diversas pancartas sobre el tema de la restitución del estatuto de refugiado político.

Un miembro del comité de apoyo a los huelguistas de hambre en Hendaya hizo un resumen de la situación en plena calle, siendo interceptados por las fuerzas policiales.

La manifestación dio la vuelta y tomó una calle paralela a la avenida Foch, a fin de adentrarse en el centro de la ciudad. Nuevamente se toparon con los CRS.

Los manifestantes, a fin de evitar el cordón policial, se dividieron en pequeños grupos que, media hora después, se juntaron en el centro de Biarritz. En el centro de la plaza, donde se encontraban gran cantidad de banderas de diversos paises europeos, los manifestantes retiraron de los mástiles las enseñas francesas y española, para más tarde prenderlas fuego.

Frente al Ayuntamiento, unos manifestantes empezaron a tirar piedras a los policías, siendo repelidos por éstos con botes de humo.

Después, una pequeña columna, bajando a la playa, realizó un desfile gritando y con pancartas a favor de los refugiados. Durante todo este tiempo, el enfrentamiento continuó en la plaza central de Biarritz, siendo obligados a evacuar de gente los bares, a consecuencia de los botes de humo.

A las siete de la tarde, Biarritz ofrecía un aspecto invernal. Una hora más tarde, botes de humo por parte de los policías y piedras por parte de los manifestantes siguieron haciendo acto de presencia en la bella localidad.

La tranquilidad llegó sobre las nueve de la noche, momento en que se retiraron los batallones de CRS –Cuerpos Republicanos de Seguridad–. Ocho personas fueron detenidas y hubo algunos heridos leves.



Una manifestación abertzale en Biarritz, delante de la boutique "Hermes" y la sala de fiestas "La Caravelle". (Foto Philippe)

Los ocho detenidos de Biarritz, a disposición judicial

La Audiencia del Tribunal de Bayona se reunió por segunda vez en quince años

BAYONA (EGIN).– Los ocho detenidos durante la manifestación del pasado sábado en Biarritz pasaron ayer a disposición judicial en el Juzgado de Bayona, decretando el juez un retraso del juicio hasta mañana, jueves. El Palacio de Justicia de Bayona se encontraba fuertemente custodiado por las CRS, que procedían a un minucioso cacheo de todas aquellas personas que deseaban asistir a la vista.

Entre los jóvenes detenidos se encuentran cinco refugiados de Euskadi Norte, dos de Alemania Federal y uno de California. Aparte de los dos alemanes –condenados a 15 días de prisión–, todos han pedido un aplazamiento de tres días para su defensa.

"Violencia contra la Policía"

El Tribunal de Bayona –la segunda vez en quince años– se reunió el lunes 3 de setiembre para una audiencia en la cual comparecían ocho jóvenes encarcelados durante la manifestación del día anterior en Biarritz. Una hora antes habían sido atendidos por el Fiscal e inculpados por violencia contra los agentes de la Fuerza Pública en el ejercicio de sus funciones.

Entre estos jóvenes se encontraban cinco refugiados de Euskadi Norte, dos de Alemania Federal y uno de California (EE.UU.). Aparte de los dos alemanes, todos han pedido un aplazamiento de tres días para preparar su defensa.

Los ciudadanos germánicos han sido juzgados después de que trece miembros de las CRS declararan en el Palacio de Justicia. Estos últimos afirmaron que los alemanes se encontraban cerca de una pancarta, sin poder precisar si ellos la portaban o si estaban debajo de ésta.

También declararon los agentes que les habían visto hacer gestos de injurias "corte de mangas", "a tomar por culo"..., pero sin poder afirmar si habían realizado acciones violentas o no.

Los dos alemanes fueron juzgados por injurias a la Policía. Su abogado, Juan Bautista Etxeberri, tomando la palabra, se extrañó del hecho de que dos extranjeros que no hablan francés ni euskara hubieran podido tener algún interés en participar en la manifestación. Por su parte, el abogado Koko Abeberry, tratando la cuestión de fondo, condenaba la actuación de juicio anticipado utilizado dos veces en quince años y sólo por causa vasca. También declaró Abeberry que este procedimiento sólo tiene un objetivo: llamar la atención de la opinión pública sobre la cuestión del mantenimiento en la cárcel de los otros inculpados.

Los abogados llamaron la atención de los jueces sobre el hecho de que ninguno de ellos tenía antecedentes penales y del poco fundamento de las inculpaciones de los dos alemanes.

Después de la deliberación, el Tribunal de Bayona condenaba a los alemanes a quince días de cárcel y ordenaba el mantenimiento en prisión de tres de ellos.

Uno de los seis inculpados, una americana de California, con apellido vasco, que no sabía ni francés ni euskara, contestó en el momento de su detención a los CRS con violencia: EZ, EZ, EZ, y los policías han añadido al sumario que "esta mujer les había tratado de SS, de soldados de Hitler".



La plaza Clemenceau de Biarritz. Aquí se produjeron graves enfrentamientos entre la policía y manifestantes llegados del Sudoeste francés. (Foto Philippe)

Iparraldeko langile Kolektiboaren izenean

Espainol eta frantses indar erresiboek berriz ere gogor jo dute igandean. Donostian 18 urteko mutil bat hil zuten larunbatean eta hamarren bat kolpatu; Bilbon eta Iruñean, manifestatzaile batzu jo eta preso sartu. Miarritzen, manifestazio baketsu batetan, CRS-ak balazoka aritu ziren.

Hori, nori? Euskaldun jendeari, publikoki errefuxiatuen papera eskatzen baitzuten. Garbi dago, Estatu horiek polizia igortzen dutela gu zanpatzeko, errefuxiatuak garbitzeko eta herrien eta gizonen eskubideei aurka egiteko. Horretarat heltzeko, faszisten jokabideez baliatzen dira CRS-ak. Administrazio legeen kontrako neurriak hartzen dituzte, manifestazio baketsuak apurtzeko ahaleginak egiten, probokazioaren bitartean herria bildurtzeko.

Guk, Ipar Euskal Herriko entrepresetako langile kolektiboak, zuzenean kolpatuak, egun greba egiten dugu protesta bezala, eta gure defentsarako biderik egokienak hautatuko ditugu. Honetarako berriro ere laguntza eskatzen diegu bai sindikatoei eta bai libertatearen alde kezkatzen diren politiko erakundeei, errefuxiatuen estatutoa lortzeko. Duela 15 egun 32 pertsona ari dira gose greban, Euskal Herrian bizitzeko eskubidea lortu arte jarraitzeko asmoarekin. Horiekin batera egin dezagun ahal dugun guztia, deretxoz behar dituzketen paperak ukan arte.

Tres personas se suman a la huelga de hambre en Hendaya

Denuncian los incidentes del pasado fin de semana en Euskadi

HENDAYA (EGIN).– El lunes pasado, a las seis de la tarde, los huelguistas de Hendaya y el Comité de Apoyo celebraron una rueda de prensa en el pórtico de Santa Ana. Estuvieron presentes representantes de la prensa del Estado francés así como de Euskadi Norte y Sur (unos diez).

Treinta y cinco son los huelguistas de hambre, de los cuales hay tres mujeres de Euskadi norte, y doce han recibido medidas de expulsión fuera de los nueve departamentos fronterizos.

EGIN.– ¿Veis vosotros alguna posibilidad de concluir la huelga?

R.– *No lo sabemos, porque es imposible preveer las intenciones de la Administración. En todo caso, nuestra reivindicación es clara; el restablecimiento del estatuto de refugiado político. Mientras tanto, no aceptaremos soluciones intermedias. El estatuto de refugiado, nada más y nada menos, por eso la propuesta presentada por Juan José Etxabe ha sido rechazada.*

EGIN.– ¿Existen posibilidades de negociación?

R.– *Somos adultos y responsables. La relación directa puede tener lugar aquí mismo, por eso tenemos una comisión que se reúne cada tarde y que tiene poder de discusión.*

EGIN.– ¿Cómo se encuentra el Comité de Apoyo?

R.– *El comité cuenta en estos momentos con unas cincuenta personas de Hendaya y se amplia más cada día. De este comité activo hemos recibido muchas visitas y el total de las firmas asciende a dos mil.*

EGIN.– ¿Cómo está el estado de salud de este grupo, después de quince días de huelga de hambre?

R.– *Empezamos a sentir los efectos. La tensión ha bajado a 8,5 y las pulsaciones se mantienen altas. Existe un debilitamiento general, debiendo haber sido hospitalizados hace muhco tiempo. No sabemos si esta acción será un éxito o un fracaso, pero el efecto será muy positivo para el problema de los refugiados.*

Comunicado del Comité de Apoyo

"Después de la situación en la cual se encuentran los refugiados políticos vascos por parte de la Administración francesa, una amplia movilización se ha organizado en los dos lados de la frontera, y en todo el Estado español. Otra vez más la determinación de los Estados francés y español se ha revelado en la violencia de la represión, en ocasión de todas las manifestaciones de apoyo a los refugiados. En Euskadi norte, en Biarritz, ha sido convocada una manifestación pacífica y tolerada por las autoridades. Mientras que una columna de mil quinientas personas –continúa el comunicado– llegaba al centro de la ciudad, las fuerzas de Orden se interpusieron, provocando un violento enfrentamiento delante de la población y de los turistas de Biarritz. En San Sebastián un manifestante asesinado a quemarropa por la Policía –afirma el comunicado–. Raramente el nivel de la represión ha subido tanto, no respetando tampoco a los elegidos concejales y diputados, encadenados como muestra de protesta. Bilbao, Pamplona y todo el País Vasco y también Cataluña han sido el escenario de violentos enfrentamientos después de movilizaciones convocadas en apoyo al restablecimiento del Estatuto de refugiado político."

"El 30 de enero, el Estado francés decidió –prosigue la nota–, por causa de la democratización del Estado español, suprimir el estatuto de refugiado. La reprobación de estos hechos han efectuado la unanimidad de todas las organizaciones democráticas del País Vasco, reuniendo a los moderados y a los radicales para condenar tal hecho. Si el Gobierno francés persigue apadrinar esta pretendida democracia, no podrá, únicamente, más que confirmar su evolución en la dirección cada vez más antidemocrática que existe de hecho aquí, en Euskadi norte, como en todo el resto del Estado francés. En el decimoquinto día de huelga de hambre, –concluye el comunicado– los refugiados políticos vascos, a los cuales se han unido tres mujeres de Euskadi norte, que reiteran sus reivindicaciones para el restablecimiento del estatuto de refugiado político y el derecho de los vascos a vivir en el País Vasco, fortificando en su determinación por gracia de apoyo popular a nivel de Hendaya y al nivel de todo el País Vasco, el comité llama al pueblo a unirse a este amplio movimiento en marcha".

"Errefuxiatuak Euskadin nahi dugu bizi".

Ayuntamientos guipuzcoanos contra las FOP

Indignación general por su actuación en San Sebastián

SAN SEBASTIAN (EGIN).– En Guipúzcoa las reacciones tras la muerte de Ignácio Quijada y la noticia posterior de un herido grave en Herrera, han sido numerosas. Partidos, organizaciones sindicales, comités de empresa, etc., se han dirigido a nuestra redacción manifestando su repulsa por la brutal actuación de las FOP en la manifestación del sábado en San Sebastián y la utilización de armas de fuego.

Gran parte de los ayuntamientos de Guipúzcoa condenan la actuación de las FOP. Destacamos entre ellos, el Ayuntamiento de Getaria que, en el pleno del pasado 31 de agosto, aprobó por unanimidad presentada por el Getariako Ezker Abertzaleen Batasuna, en el que exige la aplicación del Convenio de Ginebra al Gobierno francés y el respeto a los Derechos Humanos.

Por su parte, el Ayuntamiento de Irún, condenó en un pleno extraordinario "el asesinato de Iñaki Quijera Celarain, en San Sebastián. También el Ayuntamiento de Asteasu condena enérgicamente "los sucesos ocurridos en San Sebastián, así como la actuación de las FOP para con los concejales, junteros y diputados elegidos democráticamente por el pueblo vasco".

El alcalde de San Sebastián, Jesús María Alcain, dirigió el lunes una nota al gobernador civil de Guipúzcoa "por negarse a retirar las FOP de las calles de la capital" y dice que todo lo ocurrido "podría haberse evitado con un poco de comprensión por parte del Gobierno Central".

Por último quince personas se encuentran encerradas en el ayuntamiento de Eibar como "protesta por la actuación policial en Donostia" y por la situación de los refugiados en Euskadi Norte".

Condenas de los partidos

Diversos partidos han condenado lo sucedido en San Sebastián en concreto Herri Batasuna, HASI, LAIA, LKI, EMK, JARRAI, EGG, IT enviaron un comunicado en el que condenan "la política represiva de UCD y la demagogia de los partidos que apoyan el Estatuto pactado en la Moncloa". Asimismo piden la abstención para el próximo referéndum y se manifiestan a favor de la autodeterminación, la amnistía total y la retirada de las FOP, así como el castigo a los responsables de la muerte de Iñaki.

También ASK (KAS), ataca "la represión indiscriminada de las FOP" y apoya las reivindicaciones de los refugiados políticos en Euskadi Norte. La Asamblea Popular del barrio del Antiguo remitió también un escrito para "manifestar nuestro dolor y solidaridad con los familiares de Iñaki"; al mismo tiempo señalan una serie de reivindicaciones entre las que destacan el apoyo a los refugiados y el castigo a los culpables de la muerte de Iñaki.

El presidente del Consejo General Vasco envió un telegrama a Adolfo Suárez en el cual critica la "dirección incomprensible del Orden Público", y afirma que las "actuaciones policiales han revestido una brutalidad incomprensible".

Finalmente se ha recibido una nota de los trabajadores de Orbegozo de Hernani en el que, en parecidos términos a los mencionados, se condena la actuación de las FOP y se exige "la disolución de los cuerpos represivos, el derecho de autodeterminación y el Estatuto de Refugiado.



Ayuntamientos, partidos y organismos de todo Euskadi han condenado la actuación de las FOP en San Sebastián, actuación que ha producido un saldo de un muerto y un herido grave, ambos por bala. (Foto Bomba)

CCOO y SU contra UGT de Navarra

Por su interpretación de los hechos de San Sebastián

PAMPLONA (EGIN).– Sería imposible reflejar con cierta extensión el contenido de valoraciones expresadas ante la huelga general de ayer, así como los diferentes posicionamientos de las asambleas de trabajadores que han hecho llegar a nuestra redacción sus comunicados.

Quizás la nota más polémica, por la controversia que ha originado, es la de la UGT, en la que esta central sindical manifiesta en primer lugar su desacuerdo "con la actuación de algunos elementos de las FOP que parecen olvidarse frecuentemente de que estamos en un periodo democrático", para indicar a continuación que estos actos "sirven de justificación a minorías radicalizadas para alcanzar sus objetivos que de una forma indirecta coinciden con la de aquéllos, en un objetivo común: romper la democracia".

La UGT acusa a estas minorías de emplear fórmulas coactivas; denuncia "la manipulación infantil en las barricadas" e insta a sus afiliados y simpatizantes a defender con más consecuencia sus principios en este tipo de asambleas, "donde los cuatro de siempre pretenden exponer sus ideas, que en casos como éste nada tienen que ver con los intereses de los trabajadores, los sindicatos de clase y los intereses de la gran masa de trabajadores".

A esta nota ha respondido CC.OO. con un comunicado en el que, tras valorar positivamente la jornada de huelga, manifiesta su extrañeza por los términos en los que viene redactada la nota de UGT "más propia –dicen– del pasado verticalista que de una central obrera". CC.OO. llama por último a la clase obrera navarra a estar alerta y responder ante cualquier acto represivo y a preparar una postura frente a los planes económicos del Gobierno.

El SU, por su parte, considera en un comunicado como demagógica, la nota de UGT y estima poco claras las exigencias de responsabilidades a miembros de las FOP, pues, en su opinión, están hechas no en orden a la exiencia de aplicación de la justicia, sino como forma, al parecer, de evitar "justificaciones" para hacer huelgas. El SU considera por último que la UGT se ha apartado de la práctica unitaria del sindicalismo en Navarra, "cuestión que consideramos negativa para el movimiento obrero navarro".

EMK-OIC ha hecho público también un comunicado en el que denuncia la actitud de las FOP, así como la política informativa de TVE, manifestando su desagrado por la nota de UGT y considerando que el Estatuto no va a resolver los problemas que generan estas situaciones, "entre otras cosas porque esa misma Policía va a seguir en Euskadi".

Como dato final apuntaremos qûe se han recibido en nuestra redacción diversos comunicados en los que se condena la actuación de las FOP, solicitándose en muchos casos la inmediata retirada de estas fuerzas de Euskadi. Los escritos vienen firmados por la asamblea de trabajadores de la Residencia Virgen del Camino, Clínica Ubarmin, Almacenes Unzu, Asamblea de Delegados de Diputación, Industrias Gomáriz, Hospital Psiquiátrico, Ayuntamiento de Echauri, Mina, Milagrosa Euskal Eskola, Argal y Maggoteaux Luzuriaga, entre otros.

Asimismo el Ayuntamiento de Leiza, en sesión extraordinaria aprobó por unanimidad una moción en la que se condena la actuación de las FOP en el País Vasco y los hechos del pasado sábado en San Sebastián.

Parlamentarios encerrados en la Diputación de Vizcaya

Pertenecientes a HB, EMK-OIC y LKI

BILBAO (EGIN).– EMK-OIC, HASI-KAS, PTE, LAIA-KAS, LKI, PCE (ml) ECG, UJM, HARRIA-KAS, LAB, SU, PSUT, JARRAI y HB han elaborado un comunicado conjunto en el que valoran como muy positiva la respuesta del pueblo trabajador vasco a la política represiva del Gobierno de UCD que se ha cobrado una nueva víctima en la persona de Ignacio Quijera. El comunicado dice por otro lado que "el pueblo de Euskadi seguirá respondiendo a toda presión del Gobierno de UCD que vulnere los derechos democráticos y nacionales del pueblos vasco".

Por su parte, los presos de ETA militar e independientes de la prisión de Basauri, mediante un comunicado hecho público, condenan asimismo "la actuación asesina de las fuerzas de ocupación en nuestro pueblo, actuación que provocó el asesinato de Iñaki y numerosos heridos, por el simple hecho de manifestarse en pro de la campaña "Errefuxiatuak Euskadin bizi nahi dugu", campaña que viene a exigir el derecho de todo vasco a residir en su patria, en Euskadi". Por otro lado, el comunicado hace responsable al gobernador civil, Argote, "de la muerte de Iñaki y de la actuación de las FOP de este fin de semana y de las consecuencias derivadas de la misma". Concluye el comunicado denunciando la actitud tomada por el PNV en los ayuntamientos, "en la cual se ve el carácter fascista y traidor de este partido".

Asimismo, los concejales, junteros, alcaldes, parlamentarios diputados y representantes de HB, EMEK-OIC y LKI, encerrados en la Diputación de Vizcaya manifiestan que "este encierro tiene un carácter asambleario y permanente en su funcionamiento interno, coordinandose con los encierros y huelgas de hambre que se están realizando en los distintos puntos de Esukadi". Este encierro se inició en la mañana del lunes para difundir un "acto de lucha pacifica, y la denuncia a los Gobiernos francés y español, por la politica represiva que se desarrolla contra los refugiados". Durante la mañana se inició la asamblea permanente, acordando los encerrados como primera medida el exigir una comisión para que, en la misma mañana, se entrevistara con el cónsul francés, a fin de exigir una respuesta sobre el problema de los refugiados; respuesta que la Administración francesa aún no ha emitido, según comunicó el consúl general de Francia en Bilbao a Santi Brouard. Hacia la una de la tarde Txomin Ziluaga, en representación de los encerrados manifestó a los medios informativos que esta acción es "una de entre tantas formas de lucha pacífica que emplearemos contra los Gobiernos francés y español si no satisfacen el derecho elemental de los refugiados a residir en Euskadi Norte".

Dentro de los múltiples comunicados de protesta, está Modulax, S.A. de Zaratamo que en asamblea general de trabajadores condena el asesinato cometido por las FOP en la persona de Iñaki Quijera y apoya la campaña pro-refugiado. Por su parte, la asamblea de trabajadores del Banco Popular Español en Bilbao, ha redactado un comunicado en el mismo sentido. Finalmente la Asamblea de trabajadores de Altos Hornos de Vizcaya hizo público el lunes un comunicado en el que afirma que "los Gobiernos de Giscard y Suárez no sólo hacen oidos sordos a la lucha que estamos llevando la clase obrera y el pueblo de Euskadi en defensa de los refugiados vascos, por su justo derecho a permanecer en Euskadi Norte, sino que, además, reprime violentamente las manifestaciones, previamente denegadas y convocadas en Donosti, Gasteiz, Iruña, Bilbo.

«Las FOP dieron prueba de serenidad, disciplina y profesionalidad»

Afirma el Gobierno Civil de Guipúzcoa

"El indudable reforzamiento de la convivencia obtenido, a través de la aprobación por los Cuerpos Legislativos del Estado, del Estatuto, se ha venido obstaculizando, por aquellos grupos o personas, cuyo deseo no es moverse dentro de la legalidad sea ésta cual sea. En el ánimo de crear fricciones se produce el asesinato, días pasados, de dos policías nacionales, sin duda con la finalidad de crear tensiones dentro de las Fuerzas de Seguridad del Estado que, una vez más, dieron prueba de su serenidad, disciplina y profesionalidad ante estos luctuosos hechos.

Se crea la tensión de una manifestación, que no reunía los requisitos de legalidad que determina el Ordenamiento Jurídico vigente. En el transcurso de esta manifestación, en un incidente, resultó mortalmente herido Iñaki Quijera Celarain, abriéndose inmediatamente una investigación para determinar y esclarecer los hechos.

El lunes, y con ocasión del entierro y posterior funeral de Iñaki Quijera, se inició una nueva manifestación, que contaba con múltiples garantías de grupos políticos e institucionales, de que habría que desenvolverse pacíficamente.

Las Fuerzas de Seguridad del Estado mantuvieron la paz y el orden ciudadanos, dando muestras de extraordinaria prudencia y disciplina. A pesar de todo ello, la violencia se desencadenó en algunas zonas de la ciudad y sus alrededores, y se produjeron actos vandálicos.

Desde las primeras horas de la tarde, y en las inmediaciones de Herrera se venía intentando el corte de la autopista y de la vía férrea. Para restablecer el orden, se enviaron al lugar, fuerzas de la Policía Nacional. A las 21.50 horas, se requiere el auxilio de uno de los vehículos policiales que regresaba a su base, por una señorita, para asistir a quien resultó ser Elisardo Calo Carnes, que presentaba una herida de bala. Inmediatamente de tener conocimiento de los hechos, se ordenó la apertura de una investigación.

Este Gobierno Civil no escatimará ningún esfuerzo en aras de la pacífica convivencia, que ha encontrado por el cauce del Estatuto, su más firme pilar."

UCD de Vitoria condena el uso de armas de fuego en manifestaciones

A pesar de ello, evidencia su respeto por las FOP

El Comité Ejecutivo de UCD Vasca, hizo público, en la tarde de ayer, en Vitoria, un comunicado en el que comienza condenando la utilización de armas de fuego por parte de las FOP para disolver manifestaciones, aunque considera, según manifestó su secretario general, Jesús Mª Viana, que los policías nacionales deben llevar sus armas reglamentarias para ser utilizadas en caso de legítima defensa.

Por otra parte, en su comunicado, UCD condena las manifestaciones callejeras, que "además de ilegales han sido realizadas con extrema violencia, produciendo gravísimas perturbaciones de la paz ciudadana y provocando a las FOP con incalificable agresividad". El comunicado de UCD finaliza con su confianza en el proceso autonómico y democrático.

Los encerrados en huelga indefinida y de hambre en el ayuntamiento de Vitoria han manifestado a EGIN su protesta "por la retirada de la ikurriña por manos de la Policía (un comandante y un capitán), que teníamos colgada en la fachada del ayuntamiento". Los encerrados también han manifestado su denuncia por la pasividad de partidos como PNV, PSE y PCE, "porque han guardado silencio y han tenido falta de respuesta a la actuación de los Gobiernos francés y español, lo que no es sino mera colaboración con la represión que estamos sufriendo".

Por su parte, once sacerdotes miembros del Consejo Presbiteral de la Diócesis de Vitoria han hecho público un comunicado en el que condenan la actuación policial y denuncian la situación de los refugiados vascos en el sur de Francia. El comunicado critica "la sangrienta represión de la Policía Nacional del Estado español sobre las manifestaciones en defensa de los refugiados vascos".

Editores de libros de texto consideran insuficiente el diez por ciento de aumento

MADRID (Efe). – La necesidad de que la Administración fije una política de precios "realista" para el sector editorial de libros de texto ha sido expuesta en un "dossier" elaborado por el Grupo de Editores de Libros de Enseñanza.

En el estudio se dice que dicho sector editorial ha recibido este año un duro golpe al haberse autorizado solamente un diez por ciento de subida en el precio de venta al público de los libros y no el 20,63 por ciento solicitado a la Administración en razón de la subida de los diversos componentes del libros de texto (papel, impresión, encuademación, retribuciones del personal, etc.).

"Si la situación es grave en estos momentos, dice el Grupo de Editores de Libros de Enseñanza, se presenta todavía peor de cara al próximo año, ya que se anuncia una profunda reforma general de los planes de enseñanza, además de la situación creeada por el sistema de autonomía que originará una versatilidad, y acortamiento y encarecimiento, por tanto, de las tiradas".

Esta "insuficiente" subida del 10 por ciento, agregó el mismo portavoz, "ha llevado a las empresas a un nivel cero de rentabilidad y pone en peligro la supervivencia de las editoriales de tipo pequeño y mediano, que desde hace unos años están sufriendo una creciente descapitalización, como consecuencia de la política de precios seguida por la Administración".

Tal situación supondrá también una reducción de los presupuestos destinados por las editoriales a la investigación e innovación educativa, con el consiguiente empobrecimiento de la calidad de los libros, que en las últimas décadas habíamejorado de forma espectacular gracias al esfuerzo empresarial.

Euskaltzaindia ante la nueva perspectiva administrativa

SAN SEBASTIAN (EGIN). – Del 27 al 30 de agosto, miembros numerarios y algunos correspondientes que se ocupan de los secretariados de diversas comisiones de trabajo de la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia, se reunieron en Guernica y Forua para tratar de los asuntos organizativos de dicha institución ante las nuevas perspectivas administrativas, con nuevos planteamientos en su organigrama que permiten una mayor dinámica a la entidad.

En primer lugar, se estudiaron las necesidades de reestructuración para adecuar el organismo en previsión a las necesidades futuras. Activar la preparación de diccionarios especializados para la administración moderna, enseñanza y ciencia.

Por otra parte, se pretende orientar algunas actividades, hasta hoy propias de la sección tutelar de Euskaltzaindia, hacia la conversión en instituciones públicas. La creación de otras actividades para el desarrollo y la recuperación que la lengua requiere.

Asimismo, se trató de la reestructuración de "euskara", órgano de Euskaltzaindia, a partir del índice general por autores y materias de esta publicación fundada en 1920.



IÑAKI KIJERA

Gaueskolako ikaslea
Euskadi euskaldun
batengatik hil zinen

ANTIGUAKO GAUESKOLA



IÑAKI KIJERA

Iñaki, ez zaitugu ahaztuko.
Zure borroka geuk
eramango dugu aurrera.

HENDAIAN, GOSE GREBAN GAUDEN
ZURE ADISKIDEOK



IÑAKI KIJERA

Eusko gudaria zinen
Euskadi askatzeko
gerturik zenuen odola
bere alde emateko

ANTIGUAKO HERRI BATASUNAK



IÑAKI KIJERA

Zure burrukari
jarraituko gatzaizkio

ANTIGUAKO KAS



IÑAKI KIJERA

Gazte iraultzailea
askatasuna maite
zenuen eta berarengatik
hil zintuzten

ANTIGUAKO JARRAI



IÑAKI KIJERA

Muerto por la Policía
Te recordamos

ASAMBLEA DEL ANTIGUO

† La Niña

LIDE BARANDIARAN ARRIETA

Falleció el día 3 de setiembre de 1979 a los 11 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Su resignado padre, Daniel Barandiaran (Vdo. de Itziar Arrieta); hermanas, Itziar y Karmele; abuela paterna, Antonia Echeverria (Vda. de Matias Barandiaran); bisabuelo materno, José Garate (ausente), tíos, primos y demás familiares ruegan una oración por su alma. Los funerales se efectuaron en el día de ayer.

SAN SEBASTIAN, 5 de setiembre de 1979

Domicilio: Balleneros, n° 8.

Nota. La familia no recibe. La conducción se efectuó en la intimidad.



LIDE BARANDIARAN ARRIETA

1979ko irailaren 3an hil zen, 11 urte zituenean.

Aita, Daniel Barandiaran (Itziar Arrietaren alarguna); ahizpak, Itziar eta Karmele; amona, Antxoni Etxeberria (Matias Barandiaranen alarguntsa); birraitona, Jose Garate (kanpotik); osaba-izeba, lengusu eta gainerantzeko ahaideek otoitz bat eskatzen dizuete haren arimaren alde.



DONOSTIA, 1979ko irailaren 5ean.

Helbidea: Balleneros, 8–7–B.

OHARRA: Hileta, atzo izan zen, Karmeliten elizan.

Contaminación por metales pesados en las autopistas de Madrid

MADRID (Efe). – Un estudio de la contaminación de suelos y plantas por metales pesados en los entornos de las autopistas que confluyen en Madrid, es el título de uno de los trabajos de investigación realizados por dos grupos de la Universiad Autonoma de Madrid y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

De acuerdo con las conclusiones obtenidas en el trabajo, una vez demostrada la contaminación por metales pesados de las plantas en los entornos de las autopistas de Madrid, y teniendo en cuenta la toxicidad de los mismos, los cultivos de plantas destinadas al consumo humano o animal no debe establecerse en las inmediaciones de las vías de tráfico automovilístico, dependiedo la distancia mínima aconsejable de la naturaleza del cultivo y de la intensidad de tráfico principalmente.

Los trabajos de investigación del Instituto Nacional de Ciencias del Medio Ambiente se recogen en cuatro grandes apartados: vigilancia y control de la contaminación, reducción de la contaminación, conservación y ordenación y contribución española al programa de la UNESCO "El hombre y la biosfera".

Libros prohibidos en la Feria de Moscú

MOSCU (Efe-Afp). – Las autoridades soviéticas prohibieron la exposición en la feria del Libro de Moscú, que se inauguró ayer, del libro de Zbignew Brzesinski, consejero del presidente Carter, "Los Estados Unidos y la URSS".

Esta obra, editada por una empresa británica y varias más publicadas por editoras norteamericanas, no podrán ser expuestas.

Entre las obras prohibidas, figura también una biografía de Nikolai Bukharin, que fue fundador del Estado soviético junto con Lenin, fusilado en 1938, dos libros de Svetlana Alliluyeva, la hija de Stalin emigrada a Estados Unidos, así como una biografía de Mikhail Barychnikof, el bailarín estrella del "Kirov" de Leningrado, que también escogió la libertad en Occidente.

Igualmente han sido prohibidas las memorias de Menhem Begin, primer ministro de Israel, sobre el período que prmaneció encarcelado en la URSS, después de la entrada de las tropas soviéticas en Polonia en 1939.



Con finalidad desconocida, miembros de las FOP —entre los que hay algunos mandos— lanzaron ayer a la playa de la Concha barandillas de vialidad que iban a ser utilizadas para las regatas. El gobernador civil aseguraría anoche que las FOP habían guardado la paz y el orden en la ciudad. (Foto Satur)

Ayer, otra jornada tensa en las calles de Euskadi

Enfrentamientos en las cuatro capitales sureñas

Ehundaka pertsona manifestatu ziren atzo gauean Donostiako Boulevard, Avenida eta ondoko kaleetan. Bederatziak aldera Polizia agertu zen, manifestatzaileei erasoz. Barrikadak han eta hemen. Burruka gogorra izan zen. Parte Zaharrean eta Amara Zaharrean bereziki. Errenterian, Pontika aldean, Madril-Irun errepidea moztu egin zuten, bi trailer trabeska ezarriz. Bilbo Behobiako autopista ere Beraunen moztu zuten. Milaren bat pertsona bildu ziren atzo Bilbon, protestaka, Arenalen eta Parte Zaharrean. Arratsaldeko zazpiak aldera Poliziaren kontra oihuka hasi ziren. Polizia gogotik saiatu zen taldeak sakabanatzen. Gaueko hamar t'erdietan, oraindik bazen iskanbila ugari Bilboko zenbait kaletan. Ez da jakin preso harturik edo zauriturik izan zenez. Gasteizen, meza Iñaki Quijeraren alde, gero manifestazioa eta, jakina, berehalaxe Polizia gainera. Iruñean, 500en bat pertsona manifestatu ziren zentrale nuklearren kontra, bide batez, Valdecaballerosen entzerratu zirenekin solidarizatuz. Manifestazio Parte Zaharrean, barrikadak eta Poliziarekin istiluak. Dakigunez, ez preso harturik ez zauriturik izan zen.

SAN SEBASIAN (EGIN). — Varios centenares de personas se manifestaron ayer tarde, a las ocho, en San Sebastián, atendiendo la llamada de las Gestoras Pro-Amnistía y familiares de refugiados vascos, en protesta por la actuación de las FOP en los sucesos acaecidos el pasado fin de semana y estos últimos días en Euskadi.

La manifestación partió del Boulevard, por la calle Hernani, hacia la Avenida, donde dio una vuelta entera, con consignas como "Burguesía asesina", ante la gente que se encontraba sentada en las mesas de las cafeterías, y otras en denuncia de la actuación de la Policía. Hacia las ocho y media de la tarde, media horas después de iniciarse la manifestación, la Policía hizo su aparición, disolviendo a los manifestantes, con el material de rigor.

Posteriormente se formaron barricadas, compuestas de mesas y sillas de las cafeterías, deshechos de obras cercanas y de vehículos que eran cruzados, para interrumpir el paso de la Policía.

Más tarde se formaron varios grupos de manifestantes, que se trasladaron a varias zonas de la ciudad, Amara Viejo y Parte Vieja-Boulevard, donde las cargas policiales eran constantes, así como las barricadas. Barricadas de consideración fueron colocadas a la altura de la Brecha y a la entrada de la plaza Easo y calle Amara. A alguna de ellas se les prendió fuego.

Corte de tráfico en Rentería

Como durante todos estos últimos días y por los mismos motivos que en San Sebastián y en el resto de las capitales de Euskadi, Rentería vio cortada la carretera Madrid-Irún, a la altura de barrio de Pontika con dos trailers, hacia las nueve de la noche de ayer. El corte de tráfico tuvo una actuación aproximada de dos horas, con lo que el colapso de tráfico fue impresionante, alcanzando varios kilómetros la caravana de vehículos parados. También la autopista Bilbao-Behobia fue cortada, en Beraun. La Guardia Civil se presentó y disolvió a la gente próxima al lugar, sin descender de sus vehículos, en el primero de los cortes. Hacia las diez y media de la noche se desconocía la noticia de algún herido o detenido, tanto en Rentería como en San Sebastián.

Un millar protestó en Bilbao

Alrededor de un millar de personas protestaron ayer tarde en Bilbao, ante los hechos de estos últimos días, en la zona de El Arenal y Casco Viejo. Hacia las siete de la tarde se comenzaron a lanzar gritos contra la Policía y a colocar barricadas, que impidieran el tráfico normal a los "agentes del orden".

La Policía disolvió a los grupos formados, que prendieron fuego a los obstáculos puestos.

La convocatoria había sido realizada por Herri Batasuna y KAS. A última hora de la noche, hacia las diez y media, proseguían los incidentes, con constantes lanzamientos de pelotas de goma y botes de humo, a los grupos congregados; tampoco se tenían noticias de detenciones o heridos.

Los autobuses urbanos bilbainos de la zona de El Arenal fueron desviados de su ruta.

La carretera Bilbao-Santander fue cortada, durante hora y media, en San Salvador del Valle.

Misa e incidentes en Vitoria

"En homenaje a Iñaki Quijera Zelarain", tal y como rezaba la convocatoria, se celebró una misa en Vitoria, a la que acudieron varios cientos de personas, a primeras horas de la noche de ayer, en la parroquia de San Miguel Arcángel.

La llamada fue realizada por el grupo que desde hace cinco días protagoniza una huelga de hambre con encierro en el Ayuntamiento de Vitoria, como protesta por la situación de los refugiados.

Finalizada la misa, que se sucedió con normalidad, diversos grupos se manifestaron por las calles del centro vitoriano. La Policía intervino, cargando contra los grupos formados, con lo que se sucedieron las barricadas y cargas policiales. Los enfrentamientos a las diez y de la noche proseguían, sin que hubiera noticias de detenciones o heridos.

Pamplona: antinucleares y represión

Alrededor de quinientas personas que se manifestaban en Pamplona en solidaridad con los alcaldes encerrados del Valdecaballeros, fue disuelta por la Policía, a base de pelotas de goma y botes de humo, sin que se sepan las causas para esta actuación policial.

La manifestación, como respuesta a la convocatoria de los Comités Antinucleares, dio comienzo en el Ayuntamiento de Pamplona y transcurrió con normalidad por el centro de la ciudad, hasta que fuera disuelta por la Policía. Después los manifestantes cruzaron coches y se enfrentaron con las FOP en respuesta a su actuación.

egin

Año III / 591 Miércoles / 5 / 9 / 1979

Un «verde», posible autor de los disparos a Lisardo Cano

La Guardia Civil de Tráfico disparó en el barrio de Herrera

MADRID (Europa Press). — El joven Lisardo Cano, herido el lunes en San Sebastián, comentó en el coche policial que le trasladaba a un centro médico, y antes de perder el conocimiento, que quien disparó contra él fue una persona "vestida de verde" que portaba un gorro montañero, según fuentes solventes.

Como se sabe, la Guardia Civil de Tráfico, que no lleva medios antidisturbios, hizo unos disparos de intimidación en el barrio de Herrera, donde ocurrió el suceso.

Actualmente, de acuerdo con las referidas fuentes, las investigaciones se dirigen en ese sentido, se pretende situar exactamente el lugar en que cayó herido Lisardo Cano, ya que, al parecer, el coche de la Policía le recogió al menos a 100 metros de donde ocurrió el hecho.

De otra parte, se da la circunstancia de que no hay muchos testigos presenciales. La muchacha que avisó a la Policía Nacional para que transportara al herido no había sido localizada aún a las 9.30 de la noche de ayer.

En cuanto al motivo de no facilitar el nombre del policía nacional que causó la muerte del joven Iñaki Quijera, muerto el sábado, las fuentes referidas señalaron que se basa en razones de seguridad, tanto para el agente como para sus familiares.

■ EL AYUNTAMIENTO DE SALAMANCA SE OPONE A LA INSTALACION DE UNA FABRICA DE COMBUSTIBLE NUCLEAR EN JUZBADO. — El Ayuntamiento de Salamanca aprobó ayer una moción presentada por los grupos socialistas y comunistas por la que se opone a la instalación de la fábrica de combustible nuclear en Juzbado. El resultado de la votación fue de 14 votos a favor (socialistas y comunistas) y 13 en contra (UCD). La moción acusa al Gobierno de "haber actuado de nuevo de forma unilateral y antidemocrática, ya que, previo a cualquier concesión dería haberse constituido el Consejo de Seguridad Nuclear".

■ COLOCAN UNA IKURRIÑA EN LA DIPUTACION DE VALLADOLID Y PIDEN LA DIMISION DEL GOBERNADOR DE GUIPUZCOA. — Cerca de cincuenta militantes del Movimiento Comunistas de Castilla y León se concentraron ayer tarde ante el Gobierno Civil de Valladolid, para entregar un escrito donde piden que se dé fin a la persecución de los refugiados vascos en Francia; solicitan la dimisión de la primera autoridad provincial de Guipúzcoa; y exigen responsabilidades criminales a quienes las hayan contraído por los últimos sucesos registrados en San Sebastián. El gobernador de Valladolid recibió a una representación de los concentrados. Posteriormente, éstos se dirigieron en manifestación hasta la Diputación provincial, donde colocaron una pancarta con sus reivindicaciones. Uno de ellos ascendió hasta el balcón principal, donde situó una ikurriña. Posteriormente, esta enseña fue retirada por la Policía.

■ EL GOBERNADOR CIVIL DE GUIPUZCOA AMENAZO CON INCOAR EXPEDIENTE A LOS FUNCIONARIOS QUE SECUNDARON LA HUELGA. — El gobernador civil de Guipúzcoa, Joaquín Argote, amenazó con incoar expediente a los funcionarios de las distintas Delegaciones de los Ministerios que se sumaron a la huelga de anteayer, según señalaron algunos de estos trabajadores.

La mayor parte del personal de las delegaciones de los Ministerios de Guipúzcoa se sumaron al paro en respuesta a la convocatoria realizada por varios partidos y entidades ciudadanas.

«Operación Ogro» y «El proceso de Burgos» en la Sección Oficial del Festival de Cine

SAN SEBASTIAN (EGIN). — La Sección Oficial del XXVII Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que se inaugurará el próximo sábado, día 8, incluirá tres películas presentadas en la Bienal de Venecia que se clausuró ayer, "Operación Ogro", de Gillo Pontecorvo, "La Luna", de Bernardo Bertolucci (ambas fuera de concurso) y "Saint Jack", de Peter Bogdanovich. A los títulos ya anunciados por el comité organizador, hay que añadir "Company's proces a Catalunya", de Josep María Forn; "El proceso de Burgos", de Imanol Uribe; "Marathon otoñal", de Gueorgui Danelia (URSS); "Prisioneros desaparecidos", de Sergio Castilla (Suecia); "Blind owl", de Mansur Madavy (Austria); "Im feuer bestanden", de Heynowski y Sheuman (RDA) y "Aquella larga noche", de Barnet (Cuba).

Programación oficial

Sábado 8.

22,15 horas: "MANHATTAN" (EE.UU.) Fuera de Concurso. Dtor.- Woody Allen. Intérpretes: Woody Allen, Diane Keaton, Mariel Hemingway y Michael Murphy.

Domingo 9.

18,15 horas: "PRISIONEROS DESAPARECIDOS" (Suecia). Dtor.- Sergio Castilla. Intérpretes: Nelson Villagra y Elisabeth Menz.

21,30 horas: "THE MAGICIAN OF LUBLIN" (Israel). Dtor. Menahem Golan. Intérpretes: Alan Arkin, Shelley Winters, Valerie Perrin y Louise Fletcher.

Lunes 10.

18,15 horas: "EL AÑO DE LA PESTE" (México). Dtor. Felipe Cazals. Intérpretes: Alejandro Parodi, José Carlos Ruiz y Rebeca Silva.

21,30 horas: "COMPANY'S PROCES A CATALUNYA" (España). Dtor.- Jospe María Forn. Intérpretes: Luis Iriondo, Marga Angelat, Montserrat Carrulla, Xabier Elorriaga y Ovidi Montllor.

Martes 11.

18,15 horas: "IM FEUER BESTANDEN" (R.D.A.) Dtor. Heynowski y Sheumann.

21,30 horas: "ALIEN" (EE.UU.) Dtor.-Ridley Scott. Intérpretes: Tom Skerritt, Sigourney Weaver.

Miércoles 12.

18,15 horas: "IL PICOLO ARCHIMEDES" (Italia). Dtor.- Gianni Amelio. Intérpretes: Laura Betti.

21,30 horas: "SALUT I FORCA AL CANUT" (España). Dtor.-Francesc Bellmunt. Intérpretes: Juanjo Puigcorbe, Alicia Orozco, Isabel Mestres y Pepón Coromina.

Jueves 13.

18,15 horas: "MARATHON OTOÑAL" (URSS). Dtor. Georgui Danelia. Intérpretes: Oleg Basilashvili, Natalia Gúndareva, Marina Neyólova, Evgueni Leonov.

21,30 horas: "RUNNING" (Canadá). Dtor.- Steven H. Stern. Intérprtetes: Michael Douglas, Susan, Anspach y Lawrence Dane.

Viernes 14.

18,15 horas: "EL PROCESO DE BURGOS" (España). Dtor.- Imanol Uribe.

21,30 horas: "LE ROSE DI DANZICA" (Italia). Dtor.- Alberto Bevilacqua. Intérpretes: Franco Nero y Helmut Berger.

Sábado 15.

18,15 horas: "BLIND OWL" (Austria). Dtor.- Mansur Madavi. Intérpretes: Axel Klingenberg, María Martina e Ingeborg Aumann.

21,30 horas: "OPERACION OGRO" (España) Fuera de Concurso. Dtor.- Gillo Pontecorvo. Intérpretes: Gian María Volonté, Saverio Marconi, Angela Molina, José Sacristán, Eusebio Poncela y Ana Torrent.

Domingo 16.

18,15 horas: "ANGI VERA" (Hungría). Dtor.- Pal Gabor. Intérpretes: Verónika Papp, Erzsi Pásztor, Tamás Dunai y Eva Szabó.

21,30 horas: "MAMA CUMPLE 100 AÑOS" (España). Dtor.- Carlos Saura. Intérpretes: Geraldine Chaplin, Amparo Muñoz, Fernando Fernán Gómez, Rafaela Aparicio, Norman Brinsky, Charo Soriano y José Vivó.

Lunes 17.

18,15 horas: "ZMORY" (Polonia). Dtor.- Wojciech Warczewski. Intérpretes: Tomasz Hudziec, Piotr Lysak, Hanna Skarzanka.

21,30 horas: "LA TRIPLE MUERTE DEL TERCER PERSONAJE" (Francia). Dtor.- Helvio Soto. Intérpretes: José Sacristán, Brigitte Fossey, André Dussolier y Patricia Guzmán.

Martes 18.

18,15 horas: "SAINT JACK" (EE.UU.). Dtor.- Peter Bogdanovich. Intérpretes: Ben Gazzara.

21,30 horas: "LA LUNA" (Italia) Fuera de Competición. Dtor.- Bernardo Bertolucci. Intérpretes: Jill Clayburg, Verónica Lazar, Renato Salvatori, Thomas Milliàn, con la presentación de Matthew Barry.

Miércoles 19.

18,15 horas: "AQUELLA LARGA NOCHE" (Cuba). Dtor.- Enrique Pineda Barnet.

21,30 horas: "APOCALYPSE NOW" (EE.UU.). Fuera de Competición. Dtor.- Francis Ford Coppola. Intérprete: Marlon Brando.

Estas películas se proyectan en la misma fecha en el cine Astoria, a las 19,30 y 22,30 horas, a excepción del día 8, en que la sesión de noche será a las 23,15 horas y el día 19 en que la sesión de noche será a las 23 horas.

En el cine Miramar, se proyectan al día siguiente, en horarios de 19,30 horas y 22,30 horas.

Los abonos para esta Sección estarán a la venta en las taquillas del Teatro Victoria Eugenia y de los cines Astoria y Miramar hoy, día 5 de setiembre, y disfrutarán de una reducción aproximada del veinte por ciento.

Las localidades sueltas estarán a la venta a partir de mañana, día 6.

JUEVES, 6 DE SETIEMBRE DE 1979
Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. *Hernani* (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin

AÑO III • NUMERO 592 • 28 PAGINAS
Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10. Telf. (945) 23 00 31. *Gasteiz.*
BIZKAIA: Mazárredo, 6. Telf. (94) 424 44 04. *Bilbo.*
GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10, B. Telf. (943) 55 47 12. *Hernani.* Apdo. 1.397. *Donostia.*
NAFARROA: Estafeta, 57. Telf. (948) 22 71 00. *Iruñea.*

Director: MIRENTXU PURROY FERRER

Precio del ejemplar: 20 pesetas

La central nuclear de Valdecaballeros a estudio

El ministro de Industria y Energía, Carlos Bustelo, en la reunión que mantuvo ayer en la sede de su departamento con los miembros de la Junta Regional de Extremadura, accedió a la suspensión de la resolución hecha por la Dirección General de la Energía, autorizando la construcción de la central nuclear de Valdecaballeros, hasta el próximo día quince de octubre.

Durante este paréntesis, la Junta Regional de Extremadura solicitará los informes que estime pertinentes al respecto. También se acordó llevar una campaña de información, que esclarezca los pros y los contras que este tipo de construcciones conllevan.

Los miembros de la Junta de Extremadura expusieron al ministro las razones del acuerdo adoptado por el pleno de la Junta en la reunión que mantuvo el pasado uno de Septiembre, ante la resolución tomada por la Dirección General de la Energía.

Aunque el periodo de suspensión de un mes es muy breve, la decisión no deja de ser importante, tras la primera reunión mantenida con el ministro responsable del departamento.

Acciones como las emprendidas por el pueblo extremeño, en cuanto a movilizaciones se refiere, son de sobra conocidas por estos lares, sobretodo en el caso de Lemóniz. Ningún funcionario de la Administración Central se ha dignado nunca en el tema de la central vasca, a pesar de las repetidas peticiones del pueblo vasco, a tratar el tema con un minimo de responsabilidad y cordura.



Agur al último Virrey de la India

Con toda la etiqueta y protocolo victoriano fue enterrado Lord Mountbatten, Virrey de la India. Más de dos mil personas asistieron a su funeral, dándose cita toda la realeza y alta aristocracia británica, europea y de India. La perfección fue exquisita: todo complicado protocolo de la casa real se cumplió al mínimo detalle. En días pasados, lores, policías y representantes del Gobierno habian estado ensayando el fausto funeral. En la foto, setecientos veteranos de las campañas de Lord Mountbatten.

(Pág. 18)

Dos huelguistas de hambre al hospital

Dos de los huelguistas de hambre de Hendaya serán ingresados hoy en el hospital. El largo ayuno, que cumple hoy los diecisiete días, comienza así a manifestar efectos serios que se agudizan en adelante. Mientras tanto, las Gestoras Pro-Amnistía y diversos partidos políticos, así como los mismos huelguistas, llaman a participar en los diversos actos programados en apoyo de los refugiados. Entre ellos, la manifestación de hoy, después de las regatas, en San Sebastián, y que con carácter nacional, se realizará el domingo en la capital guipuzcoana, después del acto de entrega de la Bandera a la tripulación vencedora en las regatas. (Página 7 y última)

Otro joven atacado por los «incontrolados» en Andoain

Tres individuos armados le golpearon hasta dejarle inconsciente

Jose María Arruti, joven de la localidad guipuzcoana de Cizurquil, quedó inconsciente tras los golpes recibidos por tres "incontrolados" en la madrugada del uno de septiembre, cerca del barrio de Soravilla, en Andoain.

Arruti que se dirigía junto con unos amigos y su novia al caserío de esta última, se retrasó un momento para tomar su coche, aparcado en las cercanias. Al separarse del grupo y poco después de penetrar en su vehículo, fue asaltado por tres individuos que le obligaron a descender del mismo y desnudarse, en parte para después comenzar a golpearle hasta dejarle inconsciente.

Cabe la posibilidad, según la comisión investigadora de Andoain, que los asaltantes se hubiesen confundido de persona, ya que los "incontrolados" continuamente le llamaban José Antonio. El tal José Antonio podria tratarse de un amigo de Jose Ramón Ansa, quien resultó muerto tras un atentado realizado por "incontrolados".

(Página 7)

Lisardo Calo continúa grave

(Ultima página)

Ez-lerrotuen artean segituko du Egiptok

Nahiz eta arabiarrek Egipto herrialde ez-lorrotuen artetik kanpora bota behar zela eskatu, La Habanako batzorde politikoak, Egiptok eskubide osoz eta guztiz segi dezakeela Erakundearen barruan, esan du Batzarreak larunbatera arte segituko du, oraindik politikari asko baita hitz egiteko asmotan. Egipto Erakundearen barruan jarraituko dela erabaki ondoren, orain begi guztiak beste honetara zorroztuko dira, alegia, agiria idaztera. Hortxe ikusiko da, moderatuak ala radikalak, nor irtengo diren gailen.

(18. orrialdea)

Esta tarde primera parte de las regatas del centenario

Duelo vizcaino en la primera tanda y guipuzcoano en la segunda

Esta tarde comienza, después de la suspensión del pasado domingo, las regatas del centenario que enfrentan en La Concha a ocho traineras de Guipúzcoa, Vizcaya y Cantabria. La primera tanda tendrá lugar a las siete de la tarde y en ella tendrá cabida un nuevo duelo vizcaino entre las traineras de Kaiku y Santurce. La Bizkaitarra, vencedora de la edición anterior, tendrá que mejorar anteriores actuaciones para superar a la 'Sotera, gran favorita de esta regata del centenario. Fuenterrabía y Zumaya participan también en esta primera tanda.

A las siete y media será la txampa inicial de la segunda tanda en la que irá el gran duelo guipuzcoana entre Orio y Lasarte-Michelín. Los oriotarras tienen la posibilidad de lograr su vigésimo quinto triunfo en La Concha, aunque la oposición vizcaina puede resultar insuperable para los remeros guipuzcoanos. Pedreña y Castro serán los otros dos participantes en esta segunda tanda.

(Página 19)



Este año, unas regatas especiales, las del Centenario. **(Foto EGIN)**

Cinco mil trabajadores de Echevarría encerrados

Más de cinco mil trabajadores de las diversas factorias de Echevarria, reunidos en respectivas asambleas, tomaron la decisión de encerrarse en sus diferentes centros de trabajo, como medida de presión para solucionar su situación actual. Permanecerán encerrados hasta el viernes y mantendrán la actividad laboral normal.

La empresa les adeuda el cincuenta por ciento de las mensualidades de junio y julio y otros atrasos del aumento salarial del convenio. El comité de empresa de todos los centros de trabajo que está encerrado y en asamblea permanente desde el pasado lunes, informó a todos los trabajadores sobre sus gestiones, entre otras la visita al Ministerio de Industria, en Madrid, para conseguir que se plantee un programa de salvación en profundidad de la empresa. (Página 11)

Heribert Barrera vapuleó el proyecto de ley de policías autónomas

La comisión constitucional del Congreso aceptó ayer el texto de los proyectos de ley de financiación de las comunidades autónomas y el de policías autónomas. La única oposición a ambos proyectos fue la de Heribert Barrera de Esquerra Republicana de Cataluña que atacó duramente al Gobierno. Barrera afirmó que se han aprobado ya dos proyectos de Estatuto, el de Sau y Guernica, cuyo articulado queda al margen del proyecto de ley de financiación de las comunidades autónomas, "lo que es ilógico, ya que esos dos estatutos serán invocados como modelo por los que puedan solicitar otras regiones". (Página 17)

Dos huelguistas de hambre de Hendaya, al hospital

Hendaiako Santa Ana elizan hogeita hamairu errefuxiatu ari dira gose huelga egiten; orain dela hamazazpi egun hasi ziren horretan. Guar goizean, horietako bi ospitalera eramango dituzte, egunero bisitatzen dituen medikuaren ustez, oso gaizki baitaude. Santa Ana elizan daudenek atzo idatzi zuten komunikatuan esaten denez, Euskal Herriak jasaten duen eraso gogorra gaitzesten dute indar guztiz. Gipuzkoako gobernadore zibilaren kontra bereak eta bi esan ondoren, Moncloa-Gernikako Estatutoaren alde dauden indar politikoak salatzen dira komunikatuan. Zenbait partiduren joko bikoitza ere saltzen da: hauek, alde batetik, euskaldun guztiek dutela eskubidea beren herrian bizitzeko esaten dute, baina beste aldetik, herriari deus galdetu gabe Estatuto antiherritarra negoziatzen dute Madrilgoekin.

BAYONA (EGIN).- Dos de los treinta y cinco refugiados en huelga de hambre desde hace diecisiete días en Hendaya serán conducidos esta mañana al hospital. El médico que examina diariamente a los huelguistas consideró ayer que el estado de una mujer y un hombre integrantes del grupo ha adquirido caracteres preocupantes, decidiendo que sean trasladados al centro sanitario "por graves trastornos internos".

Comunicados de los encerrados

En un comunicado redactado ayer por los encerrados en la iglesia de Santa Ana, en Hendaya, estos "condenan sin paliativos la brutal y constante agresión que sufre el Pueblo Vasco", denunciando también la "única e intolerable actitud del gobernador civil de Guipúzcoa que "haciendo gala de una desfachatez sin limites, ha sido capaz de declarar que la Policía Nacional ha actuado con una tolerancia ejemplar". Los huelguistas de hambre denuncian luego la actitud de las "fuerzas politicas que apoyan el Estatuto de la Moncloa-Guernica, que no han dudado un segundo en sacar provecho de la represión que está sufriendo el pueblo, deduciendo que con el Estatuto en marcha estos hechos no sucederían". También acusan "el doble juego de los partidos PNV, EE, EIA, ORT-PTE, PSOE que, por una parte, dicen apoyar el derecho de todo vasco a residir en su pais mientras por otro negocian a espaldas del pueblo un Estatuto antipopular que tan sólo va a servir para que unos señores vean satisfechas sus ansias de poder, deseo éste que no dudan en anteponer a los intereses de la clase trabajadora.

En una referencia a la entrevista que hoy mantendrán en la Moncloa Garaicoechea y Suárez, los refugiados "no dudamos de que el juicio que hagan estos dos señores de la citada entrevista va a ser de lo más positivo y, de esta forma, la farsa continuará y los problemas que sangran en Euskadi seguirán sin solucionarse".

El escrito de los refugiados finaliza con un llamamiento a apoyar el programa lanzado por las Gestoras pro-Amnistía y demás organismos populares. "Sólo la movilización parará y anulará el proceso reformista que apoyan las fuerzas que propugnan el triste Estatuto de Moncloa-Guernica".

Comité de Apoyo a los Refugiados

El Comité de Apoyo a los Refugiados considera que el responsable de la actual situación en Euskadi Norte es el diputado y alcalde de Biarritz, Bernard Marie, atribuyendo a la visita que este efectuó al ministro del Interior francés el aumento de los efectivos de CRS y de la represión en la zona.

Anuncia el Comité que el próximo sábado volverán a concentrarse en Biarritz todos los que exigen la devolución del estatuto de refugiado político y la liberación de los jóvenes trabajadores detenidos el pasado domingo en Biarritz. Seis de ellos serán juzgados el jueves, 13 de septiembre. Hoy, jueves, el Tribunal de Bayona examinará la petición de libertad provisional planteada por los abogados de tres de los detenidos.

El Comité de Apoyo señala que "el derecho a manifestar libremente nuestra opinión en la calle es un derecho inalienable y una de las libertades más elementales".

«Que se vaya el subprefecto»

El grupo «Izan» le señala como uno de los responsables de la actual represión en Euskadi Norte

El grupo autogestionario de Iparralde "Izan" ha elaborado un extenso comunicado de protesta ante la situación a la que se somete a los refugiados y las cargas policiales efectuadas tanto en Iparralde como en Euskadi Sur contra los que han protestado contra esta situación. "Las medidas de la Administración han provocado disturbios graves y han comprometido aún más una situación social y cultural ya lamentable", afirma Izan. Acusa a la Administración de ser incapaz de "velar por la seguridad y protección de ciudadanos que viven de modo pacífico en nuestro pais". Después de ennumerar las muertes, atentados y persecución policial que afecta a los refugiados, así como las repetidas "operaciones filtro" y la denegación de entrada a parlamentarios de HB, "Izan" denuncia "la información sistemática y ciega de las fuerzas de la Policía francesa", destacando la registrada el pasado domingo en Biarritz. "Nuestra expresión democrática y pacífica la convierten, desde hace algunas semanas, en enfrentamientos gratuitos".

"Izan" incluye entre los ataques de la Administración la suspensión del partido en favor de las ikastolas de Euskadi Norte, así como un festival con la misma finalidad. También cita las dificultades para instalar una fábrica cooperativa en Saint Martin d'Arrosse. Finalmente denuncia el intento del subprefecto de Bayona de hacer variar la ley de asociaciones políticas y de prohibir los términos "País Vasco Norte" y "Sur".

"Izan" considera que todo ello persigue el "provocar reacciones emocionales que produzcan de modo artificial un ciclo de violencia, lo que busca tal vez el esconder la lamentable situación económica social y cultural a la que se quería someter al país". "Izan" finaliza declarando que, si todo ello no es parte de un plan preconcebido por la Administración y sólo se trata de actitudes personales del subprefecto Biacabe, se aleje cuanto antes a este del puesto que ocupa. Piden que los electos de Euskadi Norte exijan la salida inmediata del subprefecto, "incapaz de apreciar correctamente la situación y de restablecer la calma."

Nuevas acciones en apoyo a los refugiados

SAN SEBASTIAN (EGIN).– Las Gestoras han acordado con diversos partidos politicos un programa de acciones encaminadas a exigir el reconocimiento de los derechos de los refugiados vascos bajo el lema "Errefuxiatuok Euskadin bizi nahi dugu". Las acciones han quedado delimitadas de la siguiente manera: hoy, jueves, después de las regatas de San Sebastián, a las ocho y media de la tarde, manifestación. Durante la prueba deportiva se exhibirán diversas pancartas alusivas al problema de los refugiados.

Mañana, viernes, habrá encerronas en los ayuntamientos. El sábado, a la salida de las encerronas, manifestaciones y, por la tarde, a las cinco, reunión de alcaldes y concejales en Hernani. El domingo, en San Sebastián, asamblea manifestación a nivel nacional después de la entrega de la Bandera al vencedor de las regatas.

Apoyo de partidos

Los huelguistas de hambre de Vizcaya, Gestoras pro-Amnistía y diversos partidos, han efectuado un llamamiento al pueblo de Vizcaya para que se manifieste el próximo domingo en San Sebastián con motivo de la concentración en la Plaza de la Constitución con el lema "Errefuxiatuek Euskadin bizi nahi dugu".

Manifiestan que "los partidos y organismos firmantes acuerdan llevar esta campaña a lo largo de toda esta semana a todos los pueblos de Bizkaia con nuestra presencia activa y la distribución de 30.000 tiras de llamamiento a acudir a Donosjia el día 9. Firman la convocatoria, además de los encerrados y Gestoras, los partidos PC (ml), HASI, HB, EMK, LAIA, EE, EIA, PT, ASK y JARRAI.



Miarritzeko alkateak Polizia gehiago eskatu bezain laster, Barne Ministeritzak gusto haundiz bidali zizkion bai CRS bai honen antzeko beste hainbat "bitxikeria" ere... (Philippe argazkia)

Joven de Zizurkil golpeado por «incontrolados»

"Inkontrolatuak" berriro agertu dira Andoain aldean. Zizurkilgo Joxe Mari gaztea, bere kotxetik atera, larrubixitan utzi eta kolpeka lurrera bota zuten. Badirudi, oraingoan, "inkontrolatuek" hanka sartu dutela, Arruti, orain dela hilabete batzu hil zuten Ansa gaztearen laguntzat hartuz. Joka ari zitzaizkion bitartean "Jose Antonio" esaten zioten inkontrolatuek, baina Arrutik ez du izena Jose Antonio, Joxe Mari baizik.

SAN SEBASTIAN (EGIN).- Un joven de Zizurkil, José M. Arruti, ha sido la última víctima de los "incontrolados" en la zona de Andoain, habiendo recibido una paliza a resultas de la cual quedó inconsciente, el pasado 1 de septiembre.

Los hechos sucedieron cuando el mencionado Arruti, junto con unos amigos y su novia, se dirigían hacia el caserío de ésta tras haber estado en las fiestas del barrio de Soravilla. Poco antes de llegar al mencionado caserío, Jose Mari se detuvo en el camino, según manifiesta la comisión de investigación de Andoain, para coger su coche, que había dejado anteriormente en el trayecto, no muy lejos del caserío".

Una vez dentro del vehículo, y cuando se dirigía hacia el caserío, fue asaltado por tres individuos armados con pistolas. A pesar de haber acelerado, no pudo escapar de los asaltantes debido al fuerte repecho existente y a que el coche se encontraba frío. Inmediatamente, uno de los asaltantes introdujo su arma por la ventanilla, obligándole a que diese al freno de mano. Posteriormente le hicieron bajar y desnudarse, al mismo tiempo que le comenzaron a pegar. Finalmente le llevaron casi en frente del caserío de su novia y allí le dieron un fuerte golpe en el estómago y otro en el cuello, quedando tendido en el suelo sin conocimiento.

Es de destacar que los asaltantes tomaron en todo momento al agredido por un tal José Antonio, pudiendo referirse estos a un amigo de José Ramón Ansa, quien resultó muerto por el ataque de otros "incontrolados".

En relación con este suceso, en el Ayuntamiento de Andoain se va a presentar una moción por parte de todos los corporativos en la que se exija del gobernador civil "la inmediata toma de medidas". También se hace referencia a que "próximamente se hará público el dossier donde se recogen todas estas actividades fascistas, así como las actuaciones represivas de la Guardia Civil de Andoain."

Agresión en Lasarte

Un vecino de Lasarte presentó ayer en el Juzgado de San Sebastián una denuncia contra la agresión de que fue objeto por parte de miembros de la Guardia Civil el pasado lunes, día 3, en el barrio Sasoeta de Lasarte.

En su denuncia Fernando Golvano declara que, cuando el citado día se dirigía hacia su domicilio, salió a su encuentro un grupo de unos diez guardias civiles. Uno de ellos le pidió la documentación, mientras otro guardia se apoderaba de unos papeles y documentos que el joven llevaba en la mano, todos ellos en relación con actividades de EMK-OIC, organización de la que Fernando Golvano es militante. El guardia, después de examinar los papeles, dijo a los demás: "Tenemos a un comunista de EMK-OIC", lo que hizo que sus compañeros se pasaran los papeles leyéndolos en plan de mofa. Luego, según la denuncia, comenzaron a insultar y golpear al denunciante, dándole un puñetazo en la cara y golpes de porra y con una fusta en la cabeza y la espalda. Cuando la víctima intentó huir fue alcanzada y golpeada con más fuerza, incluso con la culata de los fusiles.

Cuando por fin pudo huir, el denunciante se dirigió al domicilio de un amigo, que le condujo a la Residencia de San Sebastián, donde, entre otras contusiones, se le apreció una posible desviación de columna.

Siguen las denuncias sobre la actuación de las FOP

SAN SEBASTIAN (EGIN).– Han llegado a nuestra redacción numerosas protestas ante los hechos protagonizados por las FOP en las jornadas de estos días en San Sebastián. Se denuncia en ellas el intencionado disparo de botes de humo y balas de goma al interior de domicilios particulares y contra vehículos aparcados en las calles. También se protesta por la rotura voluntaria a culatazos de vehículos, alguno de los cuales fue puesto posteriormente en punto muerto y empujado cuesta abajo. También hay numerosos testigos de cómo la Policía Nacional se dedicó el domingo y lunes a arrojar desde el paseo de La Concha a la playa vallas metálicas y una caseta de venta de billetes para las regatas.

Ante la abundancia de disparos de botes de humo, muchas viviendas optaron por tener siempre preparados cubos de agua, cuyo contenido se lanzaba desde el balcón a la calle sobre los botes lanzados, con objeto de apagarlos.

Tiros en el puerto

Vecinos del puerto donostiarra también han protestado por el modo en el que el domingo, a las dos de la tarde, miembros de la Guardia Civil uniformados, junto con personas vestidas de paisano, dispararon sus metralletas cuando en el lugar había todo tipo de personas, entre ellas mujeres y niños. Una actuación similar, aunque no se llegó a disparar, se dio en el mismo lugar –en Portaletas–, a las once de la noche del domingo, cuando personas de paisano irrumpieron en el lugar armados con metralletas.

Versiones

Algunos socios y empleados del R. C. Náutico de San Sebastián, contiguo al lugar en que fue muerto Iñaki Quijera, se han dirigido a nuestra redacción para insistir en su versión de que fue un policía nacional el que, sujetando un arma corta con ambas manos, disparó sobre Iñaki Quijera. Este policía, según los citados testigos, era de los que custodian los vehículos policiales mientras sus compañeros se dedican a dispersar las manifestaciones y no llevaba más armas que una metralleta y un arma corta con la que disparó sobre el joven donostiarra. También insistieron estas personas que en el Club Náutico no sólo se dejó entrar a varios manifestantes que se refugiaron en él, sino que se atendió a alguno de ellos, afectado por algún golpe. Desmintieron el que se cerrara la puerta a los manifestantes.

El Ministerio se informa

Según señaló el Ministerio del Interior, diversas versiones dadas por los medios informativos sobre la muerte de Ignacio Quijera en San Sebastián carecen de fundamento, no habiendo sido ofrecidas ni por fuentes policiales ni por dicho Ministerio. También se señaló que el suceso se encuentra en investigación y no se ha facilitado versión alguna sobre el mismo.

Asimismo, el fiscal del Reino, Juan Manuel Fanjul Sedeño, ha solicitado las grabaciones magnetofónicas de algunos diarios hablados de los últimos días sobre los sucesos del País Vasco difundidos por emisoras de alcance estatal.

Ondarroa se solidarizó con los refugiados

ONDARROA (EGIN).— El fin de semana pasado Ondarroa conoció jornadas de paro general motivadas por los sucesos ocurridos en San Sebastián; en concreto, el lunes paró todo el comercio, las fábricas y el sector pesquero en su totalidad.

Ya el viernes y el sábado se habían encerrado diversas personas en el ayuntamiento. En concreto, cincuenta y tres fueron los encerrados el viernes y ciento ocho el sábado. El domingo a las siete y media se realizó una manifestación procediéndose también a colgar un muñeco representando a Giscard. Ocho personas que habían comenzado una huelga de hambre la dieron por finalizada, salvo tres que pasaron a engrosar la de Bilbao.

Durante el lunes se realizó una manifestación que pasó dos veces por delante del cuartel coreando la consigna de "Policía asesina"; también se colgó la ikurriña a media asta. Por otra parte, el Ayuntamiento celebró un pleno en el que se exigió la dimisión de gobernadores vascos y del ministro del Interior, así como la retirada de las FOP. Es de destacar que en la manifestación no participaron los concejales del PNV, a pesar de habérseles pedido que lo hiciesen.

Cementos Nervión

Los trabajaodres de la fábrica de "Cementos Nervión" ubicada en Carbonera (Almería), realizaron una asamblea en la que se debatió sobre los últimos acontecimientos sucedidos en Euskadi y en la que decidieron realizar un paro de una hora "en señal de protesta por la muerte de Iñaki Quijera y la represión que diariamente se ejerce sobre Euskadi", a la vez que se solidarizan con las peticiones del pueblo vasco. "Somos trabajadores allí donde nos encontremos —señalaron— y tenemos bien claro que nuestro enemigo no son los diferentes pueblos del Estado sino el capitalismo".

Próxima encerrona en Azpeitia

Mañana viernes se efectuará en Azpeitia una encerrona a partir de las doce de la noche. La encerrona se decidió en la asamblea popular celebrada el pasado martes en la Villa guipuzcoana para tratar de apoyar la lucha de los refugiados políticos en Euskadi Norte. La asamblea popular efectuó con dicho motivo una llamada a la participación en la encerrona a todo el pueblo de Azpeitia.

Agradecimiento de la familia

Los familiares y amigos de Iñaki Quijera Zelarain quieren agradecer a todo el pueblo vasco su respuesta en la solidaridad demostrada en los funerales y actos de condena, así como la ayuda económica recibida.

Coordinadora de la Vid

La Coordinadora de Delegados de la Vid de Guipúzcoa condena "la brutal actuación de las FOP durante la manifestación del sábado, día 1, en la que resultó herido nuestro compañero Javier Atorrasagasti". Asimismo, condena la muerte del joven Iñaki Quijera Zelarain.

Ayuntamiento de Villabona

El Ayuntamiento de Villabona acordó el pasado lunes, "ante la situación represiva que están padeciendo los refugiados políticos vascos en Euskadi Norte, exigimos el levantamiento de las medidas represivas, por las de garantía de cese de toda expulsión y extradición, la devolución y mantenimiento del estatuto de refugiado político", así como la "expedición de permisos de residencia y de trabajo a los refugiados políticos vascos". El acuerdo, a propuesta de una moción de HB, fue aprobado por unanimidad, siendo remitido a los prefectos de Bayona y de los Bajos Pirineos Atlánticos.

Una semana de huelga de hambre en el ayuntamiento de Bilbao

Dos mociones de condena al gobernador de Guipúzcoa irán al pleno

BILBAO (EGIN).— Hoy cumplen una semana de huelga de hambre las trece personas — familiares de presos y exiliados y miembros de Gestoras pro Amnistía— encerrados en el Ayuntamiento de Bilbao desde el pasado jueves en defensa de los derechos de los refugiados políticos vascos en Euskadi Norte.

Los encerrados señalaron ayer en el transcurso de una rueda de prensa que su acción es una forma más de lucha que se inscribe en el marco de la Campaña "Errefuxiatuok Euskadin bizi nahi dugu" y manifestaron que tienen la intención de proseguir la huelga de hambre hasta que el Gobierno francés dé una respuesta positiva a las reclamaciones de los refugiados encerrados en Hendaya.

Los trece huelguistas, que durante esta semana sólo toman agua, comienzan a sentir síntomas de debilidad e incluso ya se dan casos de mareos y vómitos. Su estado de salud es diariamente vigilado por dos médicos.

Por otra parte, los huelguistas de hambre hacen un llamamiento al pueblo trabajador vasco a que secunde todo tipo de movilizaciones en favor de los refugiados, al mismo tiempo que critican la "postura oportunista de algunos partidos que han intentado desvirtuar la respuesta que el pueblo vasco ha dado al problema de los refugiados, declarando demagógicamente que con el Estatuto no pasarán estas situaciones conflictivas. "Ante esto, —añadieron— tenemos que decir que con o sin Estatuto seguirá habiendo FOP, detenidos y represión en la calle".

Los encerrados del Ayuntamiento, que permanecen en coordinación con el encierro de los electos de HB y concejales de EMK-OIC y LKI, han enviado telegramas de apoyo a los presos de las cárceles de Soria, Martutene, Nanclares y Basauri y están madurando la idea de organizar, tras mantener contactos con organismos populares y partidos políticos, una "Semana por el refugiado" del 16 al 23 de este mes, que abordará desde actos públicos hasta recogida de firmas y cuestaciones monetarias en favor de los derechos de los refugiados, centrándose en los tres objetivos para su permanencia en Euskadi Norte: Carta de refugiado, carta de residencia y carta de trabajo.

Dos mociones políticas, una de ellas conjunta de PNV, HB, PSE y EE y otra por separado, de Herri Batasuna, serán propuestas para debate en el Pleno Municipal que tendrá lugar esta tarde, a partir de las siete, en el Ayuntamiento de Bilbao.

En la que se presenta por separado, Herri Batasuna propone que el Ayuntamiento de Bilbao realice todas las gestiones posibles ante el Gobierno francés, a fin de que se regularice la situación de los refugiados políticos vascos. Igualmente se exige sea respetado el derecho que les asiste a residir en Euskadi y, por tanto, les sean concedidas las cartas de Refugiado Político, de Residencia y de Trabajo.

En la conjunta, las cuatro fuerzas políticas proponen a la Corporación que exprese "su repulsa y condena total" hacia la conducta del gobernador civil de Guipúzcoa y que exija que sean clarificadas las máximas responsabilidades de los Gobiernos de los Estados francés y español en el tema de los refugiados vascos.

Texto de la moción

La moción conjunta manifiesta que ante la constante violación por el Estado francés de los derechos inalienables de los ciudadanos vascos para su residencia en Euskadi Norte, —reconocidos estos derechos en todas las leyes internacionales por tratarse de ciudadanos vascos con permiso de residencia y trabajo y que respetan escrupulosamente las leyes del vecino Estado—, el pueblo vasco convocó una serie de manifestaciones de apoyo y solidaridad con sus compatriotas y de enérgica protesta hacia la actitud del Gobierno de París". Afirman más tarde que estas manifestaciones han sido violentamente reprimidas por las FOP con el resultado del asesinato de un ciudadano vasco (Iñaki Quijera) y numerosos heridos, entre ellos varios graves, creando una situación de extrema gravedad en todo el País", por lo que "los corporativos representantes de las coaliciones y partidos políticos PNV, PSE, EE, expresamos nuestra repulsa y condena total hacia la conducta del gobernador civil de Guipúzcoa al ordenar esta represión "indiscriminada y desorbitada", que repite una vez más hechos trágicos que llenan de indignación a nuestro pueblo".



Encerrados en la Diputación de Vizcaya. (Foto Alday)

Moción sobre los últimos sucesos en el Ayuntamiento de Vitoria

La presentan partidos de izquierda y huelguistas de hambre

VITORIA (EGIN).— El próximo viernes, 7 de septiembre, los partidos políticos EMK-OIC, HB, LKI, PTE, EE, los encerrados en huelga de hambre en el Ayuntamiento de Vitoria y concejales independientes de Vitoria van a presentar una moción a la Corporación municipal, en su sesión plenaria, en protesta por hechos como la muerte de Iñaki Quijera en San Sebastián, dos vitorianos muertos por un policía nacional, detención de casi 60 familiares de presos por la Policía francesa, entre los cuales estaban varios vitorianos, por la deportación del refugiado Iñaki Aracama de Euskadi Norte a las Ardennes y hechos similares.

Para las fuerzas que van a presentar la moción, "todos estos hechos tienen un nexo común, el intento de acallar con la represión más brutal las aspiraciones populares del pueblo de Euskadi". La moción presentada tiene por objeto que el Ayuntamiento de Gasteiz tome postura ante estos hechos. La moción a presentar dice: "Esta Corporación acuerda: expresar nuestra solidaridad con los familiares de los asesinados y con todos los represaliados y encarcelados; protestar contra las detenciones y multas efectuadas por el uso del derecho de libertad de expresión y manifestación; exigir el encarcelamiento de los responsables de estas matanzas y su castigo, haciendo públicos sus nombres; reiterar la necesidad de desaparición inmediata de las actuales FOP del territorio de Euskadi; mientras este último punto no sea efectivo, exigir ya con carácter irrevocable que toda actuación de las FOP en la ciudad sea realizada con autorización del Ayuntamiento. De no realizarse esto, este Ayuntamiento paralizará toda actividad municipal; y exigir la paralización de las medidas que el Gobierno francés, saltándose las más elementales normas del estatuto del refugiado político, está ejerciendo contra los refugiados vascos".

Las fuerzas firmantes de la moción han hecho un llamamiento al pueblo de Vitoria para que acuda masivamente al pleno municipal del viernes.

«Seguimos de cerca el tema de ETA»

Posible referencia a los refugiados vascos en las declaraciones del embajador USA

SAN SEBASTIAN (EGIN).— El embajador de los Estados Unidos en Madrid, Terence Toddman, ha manifestado públicamente: "Nosotros seguimos de cerca el tema de ETA. En el momento en que creamos que el problema traspasa los asuntos internos de España, tomaremos nuestras medidas". Dado el interés de dicha afirmación y las consecuencias que pudiera tener sobre el tema de los refugiados vascos en Euskadi Norte, territorio del País Vasco bajo Administración francesa y por lo tanto traspasando los asuntos internos del Estado español, EGIN se puso en contacto telefónico con la Embajada americana en Madrid.

El Agregado de Prensa, Sr. Famer, manifestó a EGIN que el embajador se encontraba de vacaciones, por lo que resultaría dificultoso la confirmación de dichas manifestaciones, de las cuales no se responsabilizó la Embajada en ningún momento, al desconocer la veracidad precisa de las mismas.

El Sr. Famer señaló que dudaba que dichas manifestaciones del embajador americano pudieran estar relacionadas con el tema de los refugiados vascos en Estado francés, prestándose a cualquier tipo de aclaración sobre el tema en el momento en que Terence Toddman —que, como se ha señalado, se encuentra de vacaciones— pudiera ser localizado. Igualmente quedó hecha la pregunta —que esperamos ver respondida hoy— sobre qué tipo de medidas serían tomadas en el caso de referirse a los refugiados vascos o bien sobre su significado preciso en caso contrario.

nuestros sanfermines no se negocian

Habiendo pasado ya un tiempo prudencial desde el final de los Sanfermines y sin que al parecer nadie se decida a preguntar qué es lo que sucedió, qué es lo que quedó de aquellas nuestras inigualables fiestas, nosotros, nos decidimos a exponer nuestra opinión. Pensamos, que como pamploneses tenemos derecho a hacerlo.

Se partió del incomprensible error de negociar las fiestas y a partir de ahí, se desencadenaron el resto de los hechos, que culminaron en unos Sanfermines falsos, reprimidos y folkloristas.

Todos sufrimos a priori miedo, dudas, confusión... y por eso todos anteponíamos las fiestas a cualquier cosa. Todos hablábamos de lo que haríamos con aquellos que viniesen a fastidiar las fiestas, dando ya por hecho que no seguir el folklorismo reinante sería fastidiar.

Peñas, comisión de fiestas, Ayuntamiento, sufrieron la guerra psicológica que desarrolló el gobernador. El sabía el amor de este pueblo por sus fiestas, conocía las complicadas circunstancias que rodeaban a los Sanfermines 79 y por eso jugó con el miedo de los pamploneses a perder sus necesarias fiestas.

El planteó, "sólo si sois buenos y razonables tendréis fiestas" y de ahí partieron las negociaciones.

Negociaciones que protagonizaron las peñas, las cuales, con una confianza en sí mismas que sólo ellas mismas podían tener, se complicaron con su incumplir puntos acordados, cambiar de opiniones y conseguir acercar los actos organizados hacia un sector. Y no el sector izquierdoso como algunos creen.

Tal vez demasiada buena fe, demasiada ignorancia o demasiadas negociaciones oscuras por parte de alguno de sus representantes.

Llegaron las fechas de las fiestas y todo era posible de olvidar simplemente al imaginar la buena voluntad habida durante los largos y tediosos preparativos.

Rápidamente se rompió el contento general, de esa autorepresión que todos hicimos para salvar las fiestas, influenciados por la táctica de ese gobernador al cual nosotros hemos hecho ministro, se pasó a la represión específica.

Los "sanfermineros" no dudaron en reprimir a los insurrectos o "no sanfermineros". Los que cantaban "los borrachos en el campo santo juegan al mus" imponían su música a los que cantaban "que se vayan". Unos tenían la patente de lo que es ser sanferminero y los otros estaban haciendo "política".

Reprimir el grito de Germán en su funeral con el grito de ¡San Fermin!, o tocar las charangas de las peñas en la famosa "marcha silenciosa" daban un reflejo muy claro, de que cada uno utilizaba lo de todos para lo que más le interesaba.

Y el recuerdo de aquella brutal e imperdonable agresión del 8 del 78 fue atenuado con un ¡San Fermin! que nada tenía que ver con la emocionada evocación al venerado patrón, y sí mucho de represión. Y aquellas calles que vieron nuestra sangre y nuestra indignación en los Sanfermines rotos del 78, volvieron a ver la indignación y la sangre a causa de algunos mamporros que unos dieron a otros. Bien diferenciado quiénes eran unos, quiénes los otros. Esos mozos tan orgullosos de ser castas y sanfermineros y que con su mal uso y abuso de aquellos brazaletes del servicio de seguridad dejaron bien demostrado, el ser unas FOP frustrados.

La buena intención empezaba a difuminarse...

El gobernador agradece a sus entrañables peñas el haber pasado con bien el día 8 y las invita a comer en el Rodero. De las catorce peñas, la mitad no fueron pero los representantes de las otras siete, representantes de aquella mocina masacrada el 8 de julio del 78, sí fueron.

La buena voluntad, ya a nadie ni se le pasaba por la imaginación.

Siguieron las fiestas y todos vimos desde cómo se les sacudía a unos que cantaban alguna canción "no sanferminera" hasta cómo un mozo "salvador" de los Sanfermines, brazalete incluido, quería echar de las dianas a un eterno andarín, porque en su desenfrenado bailar empujó al del clarinete.

Simplemente no aceptamos unos Sanfermines llenos de negociaciones, de represiones o de temores. Exijimos nuestras fiestas, llenas de alegría, vigor, anarquía, gracia... cada uno hace, canta o dice lo que más le apetece, sin que nadie le diga hasta dónde se puede llegar.

Mirando los Sanfermines Txikitos del 78, donde nada se negoció, donde nada se reprimió y viendo los Sanfermines 79 podemos ver lo que se perdió.

Un pueblo necesita sus fiestas. Para Pamplona sus Sanfermines son el todo, pero sus Sanfermines con dignidad y no la parodia de los Sanfermines.

Sanfermines falsos, vacíos, casi diríamos nosotros vendidos...

Había desaparecido la espontaneidad, se había suplido con la precaución, se había reprimido lo "no sanferminero" y se había cambiado por lo sanferminero.

Apaga luz, mariposa, apaga luz...

Imagino que alguien que lea esta opinión, no dudará en que no nos gustaron los Sanfermines del 79 porque no pudimos hacer política o algo así. A nuestro favor diremos que como mucho se puede ser tan sanferminero como nosotros nunca más. Y a las pruebas nos remitimos, nuestro libro, nuestro programa, nuestras innovaciones presentadas, nuestro trabajo realizado y nuestro trabajo por realizar.

Por eso, pasado ya un tiempo prudencial y sorprendidos de que nadie haya recapitulado y coincidido con esta opinión, nosotros que también incurrimos en los errores de negociar en un principio, ahora sabemos reconocer aquellos errores y exigimos que esto no vuelva a suceder. No queremos que nadie sea engañado y mientras Pamplona se pregunta qué pasó con sus Sanfermines, con qué derecho se los negociaron, las peñas estén preocupadas en atender las mil y una peticiones de apoyo y demás tikis mikis, o la comisión de fiestas no se reúna, pues por lo visto no hay nada que hacer.

Enamorados de nuestros Sanfermines, exijimos nuestros Sanfermines. Los genuinos, los de verdad. Y si esos Sanfermines de verdad no le gustan al alcalde, al obispo o al señor gobernador, que los rompan si pueden, pero que no los adulteren.

Los Sanfermines son nuestros, y son lo que son gracias a nuestra dignidad. Una vez perdida esta dignidad, los Sanfermines ya no serán nuestros Sanfermines, serán sus Sanfermines.

Comisión de Actividades de San Fermin

los medios de información en las huelgas generales

En la pasada jornada de huelga general, todos los periódicos guipuzcoanos, solidarizándose con el resto de los trabajadores, secundaban la huelga decidiendo no sacar el periódico. No obstante, me consta que en las asambleas ha habido discusiones entre los trabajadores de la información si esa era la mejor forma de solidarizarse con la virulenta jornada de lucha, si no era mejor estar detrás del rico acontecer circundante recogiendo, centralizando y proyectando en un sentido de solidaridad de clase los mil y un eventos e imágenes de la realidad de la calle.

¿Activistas detrás de las barricadas o activistas detrás de la máquina de escribir? He aquí la pregunta que se me plantea y a la que voy a intentar contestar y dirimir la cuestión.

El producto informativo no es un producto cualquiera. Entre una tuerca, por ejemplo, y la noticia-la idea-juicio-valoración...., hay, evidentemente, una gran diferencia.

El producto informativo es un hecho social que incide en una sociedad de clases en la creación de la opinión pública, y según quién controle los medios, lo hace en función de las necesidades de la burguesía o en defensa de aspiraciones de libertad. Y la huelga hecha por los trabajadores de una fábrica de tuercas y la realizada por los trabajadores de la información en momentos de huelga general, inciden o pueden incidir de forma diferente en la solidaridad y la lucha. Mientras que para los primeros es la forma más elevada, la mejor, de protesta y de aportación a la jornada, los segundos tienen, en mi opinión, formas mejores que la huelga, y es la dedicación exclusiva al estudio e información correcta y veraz de la convulsión social.

En situaciones de huelga general (con mayor razón en posibles situaciones más álgidas de lucha como pudieran ser huelgas generales unidas a conatos semi-insurreccionales...) como la vivida en la jornada pasada, los trabajadores de la información, poniéndose al frente del periódico —y si la dirección se opone, luchando contra ella— desde primeras horas de la mañana deberían de establecer los contactos, medios técnicos y organización adecuada para recibir, centralizar y analizar los sucesos y experiencias que se diesen en los barrios, localidades y provincias de Euskadi. Es más, deberían de promover toda una serie de iniciativas: pedir valoraciones de los acontecimientos y situación política a los partidos políticos participantes y organizadores de la lucha, a organismos populares, asambleas populares..., impulsar debates...

Como se puede ver, no estoy proponiendo un periódico normal con todas sus secciones, sino que al hablar de dedicación exclusiva a los acontecimientos que dimanasen de la jornada, estoy proponiendo un amplio periódico monográfico.

En éste sentido, EGIN tiene en su haber una pequeña experiencia al sacar monográficos en huelgas generales pasadas. Es preciso ampliar y mejorar sobremanera esta experiencia y también sería deseable se extendiese a otros periódicos. Si los trabajadores de ciertos medios —como es previsible— encuentran una actitud recalcitrante de oposición en la realización de esta experiencia por parte de las direcciones respectivas, deberán de combatirlo con todas sus fuerzas, y si aun así no lo logran, sólo entonces deberían ir a la huelga.

Con esto no sólo se iba a aportar a la jornada de lucha y a la huelga general, sino también significaría la lucha de los trabajadores de la información contra el monopolio de la expresión pública por parte de los propietarios privados y una reclamación del derecho a que sus opiniones fuesen también publicadas.

La información aparecida así al día siguiente de la huelga general tendría una gran utilidad política, pues posibilitaría el conocimiento y el análisis de la realidad, estimularía la discusión política en las asambleas y en la preparación de nuevas acciones a realizar.

Joseba GOIKOETXEA

colaboraciones

al borde de las lágrimas

Agur, Iñaki. No puedo hacerme a la idea de tu marcha. Así, en plena juventud, abatido por las balas de la represión en forma tan traidora y canallesca. ¿Es que estas balas saben elegir siempre a los mejores?

Todavía te veo junto a mí, fija en mi mirada de viejo la tuya seria, inteligente y respetuosa, escuchando pacientemente alguna de mis peroratas. Más de una vez, como si tú y tus amigos formárais un tribunal de jóvenes que me estuviera juzgando, me atreví a exponeros mis dudas, mis temores, mis experiencias, ante la amenaza de nuevos horizontes negros. Pero en ninguno de esos horizontes pude verte nunca a tí, Iñaki. Verte así, entre los elegidos, como un símbolo, como una bandera, como un nuevo "viento de libertad", ofrendando tan pronto tu sangre generosa. ¿Cómo iba a verte así, Iñaki, si eras tú precisamente una de mis esperanzas?.

Debí haber guardado silencio. Debí haber ocultado en él mi dolor. Por respeto a los tuyos, a todos cuantos te querían, muy especialmente. Pero en determinadas circunstancias, cuando la sangre hierve y la protesta quiere hacerse grito, clamor, liberándose al fin de la mordedura de los labios, el dolor impone también sus deberes. Este entre ellos. Este de pedir a los jóvenes de tu edad, de tu generación, no sólo a tus amigos, sino a todos, sean vascos o venidos de fuera, que no te olviden, que hagan mandato de tu ejemplo, que en la tierra vasca regada con tu sangre hagan brotar, unidos, las flores de la justicia, de esa justicia a la que ha aludido con admirable entereza tu pobre madre. ¿Será pediros mucho, juventud de Euskadi?.

Ramón de AMILIBIA M.

radio popular de s.s. se olvida de navarra

Esta noche, lunes 3 de setiembre, a las diez, he sintonizado un informativo de Radio Popular de San Sebastian, para informarme de las luchas que el pueblo de Euskadi está sosteniendo tras los sucesos del pasado sábado, día 1, en Donostia. Este programa informativo se llama "Euskadin gaur". A lo largo de los 24 minutos que ha durado el programa, no ha habido ni una sola información de Navarra. ¿Acaso el pueblo navarro no ha salido hoy a la lucha? o ¿Navarra ya no es Euskadi?

Demasiado triste, demasiado grave, por tener lugar en una emisora que, a pesar de todo, intenta ser popular. Si no tiene arreglo lo de la omisión de Navarra en sus informativos, por favor, cambien de nombre al programa. Le pueden llamar "Hoy en Vascongadas". Al menos hasta que veamos cuántos "tragan" este Estatuto, que trata de institucionalizar una Euskadi sin Navarra. Que trata de institucionalizar la nada, porque Euskadi sin Navarra no es posible... ¿o no?.

LESAKAR BATEK

al señor gobernador de gipuzkoa

Los encerrados en el Ayuntamiento de Donostia hemos sido testigos de la masacre que ha sufrido este valiente pueblo durante el sábado, domingo y lunes, a manos de las fuerzas de ocupación. Hemos sentido miedo, terror y odio frente a estos cuerpos represivos que persiguen a nuestro pueblo peor que a los animales, siendo golpeados por las porras y derribados al suelo a culatazos y patadas. Este pueblo que ha sufrido y sufre una represión feroz ha vivido uno de los momentos más dramáticos. Son innumerables las escenas que hemos visto.

Es increíble que unas fuerzas que dicen garantizar una "democracia" actúen de esta forma contra todo un pueblo.

Si, era mucha la gente que quería manifestarse el sábado, para lo cual tenían que echar mucho coraje, porque la situación imponía. A pesar de ello la manifestación salió y la Policía saltó de sus jaulas y cargó. Ha habido muchos testigos, muchos hijos del pueblo. También presenció el señor gobernador militar lo que ocurrió delante del Gobierno Militar.

Cargas de toda clase, botes, pelotas, culatazos... y en la esquina del Gobierno Militar, un chico de 18 años sangrando en el suelo. Era un luchador más de este pueblo, que se enfrentaba con sus gritos y piedras a unas fuerzas provistas de material antidisturbios, pero pesar de esto un policía nacional con uniforme gris sacó su pistola y disparó a pocos metros sobre el pecho del chico. Cuál fue nuestra sorpresa cuando vimos al joven desangrarse mientras la Policía se reía e impedía recoger del suelo a Iñaki.

El señor gobernador, como nosotros: ¿miraba con miedo y rabia desde la ventana entrecerrada lo que ocurría delante de nuestros ojos; sentía indignación el señor gobernador militar, como nosotros?.

Hemos sentido la impotencia de un pueblo valiente que sabe luchar, enfrentarse con las manos vacías contra unas fuerzas con casco, porras, pistolas, lanza-botes, rifles...

Qué, señor gobernador, ¿todo este pueblo es terrorista? Para nosotros y el pueblo en general, el terrorista es el que causa terror por la fuerza. Eso no lo hacía el pueblo con sus gritos y manos vacías, sino que lo hacían las fuerzas represivas que al mando del gobernador civil cargaban dura y fríamente contra todo un pueblo. Cada día que pasa es más la gente que piensa que el terrorismo es el que ofrece el poder con sus fuerzas represivas que son mandadas desde despachos muy confortables.

Usted, señor gobernador civil, lo sabe, es consciente de ello. Por eso manda de nuevo (ésta es su función) cargar contra todo un pueblo, pero ni una, ni diez, ni mil muertes de este tipo harán callar la voz de este pueblo, sino que cada día oirá más gritos y más fuertes, que harán reventar sus oídos y los de todas sus fuerzas policiales.

Señor Argote, como siempre, usted y sus fuerzas se han visto respaldados por el PC, PSOE y PNV. Usted, delegado del poder central, es una persona "non grata", así como todas sus fuerzas; así que exigimos la disolución de los cuerpos represivos y la figura del gobernador.

LOS ENCERRADOS EN EL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA

cartas

Joan den astelehenean tiroz zauritua izan zen Lisardo Calo, kontziente zegoen atzo arratsaldean; grabe segitzen du oraindik. Joan den asteburuan izan ziren iskanbilen ondotik, hamabi pertsona pasa dira Donostian juezaren eskuetara. Bilbon, berriz, hiru pertsona detenitu zituen poliziak, FOPekoen kontra aritu zirela eta egunotan Louis Bolze eta Alain Pelletier, biak frantses Estatutoak, Hendaiako mugara pasa zituen espainol poliziak. Arrasaten, atzo arratsaldeko plenoa, bertan behera utzi zen. Zenbait partidu politikok errefuxiatuen aldeko mozioa aurkeztu zutenean, PNV eta PSOE abstenitu egin ziren. Orduantxe sortu ziren saltsak. Herritarrek protesta jo zuten horien kontra. Alkateak plenoa suspenditu zuen. Periko Solabarria, Herri Batasunakoak, dei agiria hartu zuen Bilboko Auzitegi hirugarrrenean presenta dadin, dirudienez, espainol Gobernuaren kontra mehatxuak egin eta terrorismoaren apologia egin duelako.
Herri Batasunako lau dira honelako zituazioa ukan dutenak.

egin

Año III / 592 Jueves / 6 / 9 / 1979

Persiste la gravedad de Lisardo Calo

Nuevas detenciones en Bilbao

SAN SEBASTIAN (EGIN).- El joven Lisardo Calo, herido por arma de fuego en los incidentes del lunes, se encontraba a última hora de la tarde de ayer consciente y con una evolución normal, de su postoperatorio aunque persistía la gravedad.

Por otra parte seis personas, detenidas el pasado fin de semana con motivo de los incidentes registrados en San Sebastián, pasaron a disposición de la autoridad judicial. Los detenidos son Jesús María Gogil, Agustín Solaza, Marcelino Fabregas, José María Urrutia, José Ramón Abilleira, y Juan Andres Correilleiro. Con las seis de ayer, son ya doce las personas relacionadas con los incidentes del fin de semana que han sido puestas ante el juez, acusados de participación en desórdenes públicos.

Nuevos detenidos en Bilbao

Tres personas fueron detenidas ayer en Bilbao, acusadas de participar en insultos y ataques de las FOP. Se trata de José Antonio García de la Fuente, el súbdito chileno Javier Madariaga Beiausteguigoitia, y Guillermo Díaz Ferrero.

En la noche del martes, según fuentes policiales, un grupo de manifestantes arrojaron cuatro cócteles molotov contra la comisaría de Santiago, situada en la calle María Muñoz de Bilbao. Asimismo, apedrearon los cristales y consiguieron astillar el vidrio antibala que protege la puerta de la comisaría.

Por otro lado, el taxista Venancio Madrid Fernández denunció la sustracción a punta de pistola de su vehículo. Este fue encontrado más tarde en Medina de Pomar (Burgos) con la matrícula cambiada.

A disposición de las autoridades francesas

Los ciudadanos franceses Louis Bolze y Alain Pelletier, detenidos durante los incidentes ocurridos el sábado en San Sebastián, fueron expulsados y puestos a disposición de las autoridades francesas en el puente de Santiago, de Hendaya. Al parecer, los dos jóvenes fueron detenidos por participar activamente en la manifestación del sábado y, posiblemente, estén acusados de lanzar piedras contra la policía.

Tumulto y suspensión de un pleno en Mondragón

La abstención del PNV y PSOE en el tema de los refugiados motivó la reacción del público

SAN SEBASTIAN (EGIN).- El pleno del Ayuntamiento de Mondragón quedó suspendido en la tarde de ayer, como consecuencia del tumulto organizado por el público asistente, por lo que el alcalde levantó la sesión.

Dicho tumulto se originó por la abstención del PNV (11), y PSOE (3), ante una moción pro-refugiados que fue apoyada por HB (4), EE (2) y EMK-OIC (1). Uno de los concejales de HB se levantó de su asiento, preguntando en voz alta cómo podía darse una abstención de PNV y PSOE ante un tema como el de los refugiados, lo que originó la reacción contrariada del público asistente, que trató de intervenir en el pleno para mostrar su desacuerdo.

Dicha intervención del público fue considerada por el alcalde como fuera de lugar, por lo que procedió a la suspensión de la sesión. Previamente y de forma excepcional, se había permitido hablar a un familiar de un refugiado que se encontraba entre el público para que explicara la situación de los mismos. Más de veinte de los refugiados que se encuentran encerrados son de Mondragón, estando cinco de ellos en huelga de hambre.

Perico Solabarría, citado a declarar

Por presunta «apología del terrorismo e injurias y amenazas al Gobierno español»

SAN SEBASTIAN (EGIN).– El parlamentario de HB Perico Solabarría recibió una cédula de citación para que se presente a prestar declaración en el Juzgado número 3 de Bilbao, sobre supuesta "apología del terrorismo e injurias y amenazas al Gobierno español". La citación es para el próximo día 11.

Con Perico Solabarria, son ya tres los parlamentarios de HB que han recibido una citación semejante, faltando por recibirla Telesforo Monzón, aunque se presume que se le ha remitido una citación semejante pero no se la ha podido localizar.

Según se supo cuando Miguel Castells acudió a prestar declaración en días pasados en el Juzgado de San Sebastián, las citaciones están relacionadas con el texto de un telegrama que, a finales de abril, enviaron y firmaron los cuatro parlamentarios de Herri Batasuna al Gobierno español, anunciándole que se presentarían el 5 de mayo en la prisión de Soria con el fin de entrevistarse con los presos. En dicho telegrama se acusaba al Gobierno español de utilizar a los presos y refugiados como moneda de cambio y trueque con el Estado francés a la hora de concertar acuerdos económicos y de otros tipos.

Cuando declaró Miguel Castells, éste se ratificó en el contenido de aquel telegrama, en base a que todo lo que en él se exigía respondía al programa electoral de HB que obtuvo un respaldo de ciento setenta mil votos en las elecciones, por lo que tanto él como sus compañeros parlamentarios piensan mantenerse en la línea de aquel telegrama.

Fidel, entre cansado y aburrido. – Las grandes responsabilidades que le vienen encomendadas en función de su situación y de su cargo, la presidencia de la conferencia sobre países no alineados, los constantes ataques norteamericanos sobre la existencia de tropas soviéticas en Cuba, la presidencia de su país, y presiones de todo tipo, ante el monstro imperialista ubicado a pocas millas, provocan instantáneas tan curiosas como la que nos muestra la fotografía de UPI, en el mandatario Castro. La cara de cansancio y aburrimiento puede ser debida a todo este tipo de cuestiones, aunque las declaraciones de Fidel no dan motivo a pensar en el hastío.



Sesenta años de cárcel pide el fiscal por practicar el aborto

La Asamblea de Mujeres de Alava contra un próximo juicio sobre el tema

VITORIA (Efe).– Como consecuencia del juicio que a finales de mes se llevará a cabo contra dos mujeres, una por abortar y la segunda por practicar el aborto, la Asamblea de Alava dio a conocer una nota de condena.

Señala la nota, que el fiscal pide penas desde 60 años de cárcel (a la que practicó el aborto) y hasta seis meses y un día y pérdida de derecho a voto, durante dos años, para las que interrumpieron el embarazo.

La citada Asambla de Mujeres manifiesta también que "quienes se oponen a la despenalización del aborto parten del principio de que la misión fundamental de las mujeres en la vida es la de tener hijos y, por tanto, la maternidad es una obligación".

"Quienes exigimos el derecho al aborto –sigue diciendo la nota– partimos de un principio totalmente contrario: la maternidad es una posibilidad que tenemos y a nosotras nos corresponde decidir si queremos o no hacer uso de ella".

Finalmente la asamblea condena las condiciones que obligan a miles de mujeres a abortar sin desearlo y acaba diciendo que la asociación presentará al próximo pleno del Ayuntamiento una petición para que la Corporación se pronuncie sobre el derecho al aborto y la amnistía para las dos mujeres a juzgar.

■ CACHEO EN LA CARCEL DE PAMPLONA.– Durante la mañana de ayer, y protegidos por efectivos de la Policía Nacional, los funcionarios de la Prisión Provincial de Pamplona procedieron a un completo cacheo de los interno, quitándoseles a éstos cuantas revistas, posters, mesas, radios, láparas y banquetas con respaldo tenían en sus respectivas celdas. Se desconocen por el momento las causas que han motivado esta medida.

■ CUATRO GUERRILLEROS COLOMBIANOS MUERTOS POR EL EJERCITO.– Cuatro guerrilleros muertos y un militar gravemente herido dejó como saldo un enfrentamiento armado sostenido entre tropas del Ejército regular y un comando irregular en la zona de Uraba. Un portavoz de la brigada militar dijo que el combate se registró cuando las tropas del Ejército rastreaban la región del cauce en busca de reductos "subversivos" que operan en las montañas de Uraba, en el Oeste del país. Los guerrilleros muertos pertenecían al grupo que comanda el guerrillero conocido con el nombre de "El mágico", de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). El militar herido fue trasladado en un helicóptero de la región del enfrentamiento al Cuartel general de la brigada en Medellín.

■ CONSUL FRANCES EN BILBAO: "CON ATENTADOS Y AMENAZAS NO SE CONSEGUIRA CAMBIAR LA POSICION DE UN ESTADO DEMOCRATICO".- El cónsul general de Francia en Bilbao declaró ayer a los periodistas que "por medio de los atentados y las amenazas no se va a conseguir cambiar la posición de un estado democrático. A lo peor lo que sucede es que se endurece la postura. Sobre la posible adopción de nuevas medidas por la administración francesa, el cónsul señaló que "es responsabilidad del Gobierno español. Entre los Estados -dijo- suele haber reciprocidad: nosotros garantizamos los bienes españoles en Francia, y esperamos que el Gobierno español haga lo mismo". "Sabemos que es muy difícil combatir este tipo de terrorismo -señaló el cónsul-, que afecta también a ciudadanos españoles y vascos".

■ BARTZELONAN HAMAR PERTSONA KOLERAK JOTA.– Beste bi pertsona kolerak jota Bartzelonan. Osasun Zuzendaritzakoek aditzera eman dutenez, "Valle de Hebrón" erresidentziara eraman dituzte gaisoak. Jadanik hamar pertsona dira kolerak jorik. Hala ere, ez dirudi arriskuan direnik. Erabat sendatu arte ospitalean segituko dute. Hamar horietatik hiru "Nuestra Señora del Mar" ospitale munizipalean daude eta beste zazpiak "Valle de Hebrón" delakoan.

Azkarraga ya es diputado por el PNV de Alava

Ayer se reunió el EBB en Vitoria

Joseba Azkarraga es desde ayer el sustituto legal de J.A. Cuerda como diputado del PNV por Alava. Ayer por la tarde regresó de Madrid donde ha puesto definitivamente en orden sus papeles, para actuar como diputado. Sin embargo, de hecho, Azkarraga era diputado desde el día 1 de este mes. Debido a este cambio y aprovechando la Asamblea Nacional del PNV, se reunirán en Vitoria todos los diputados del PNV con el fin de plantear una nueva redistribución de comisiones entre los mismos.

Ayer por la tarde también estuvo reunido en Vitoria el EBB del PNV. El tema principal de la reunión fue la entrevista que Carlos Garaicoechea, como presidente del CGV, mantendrá hoy con el presidente Suárez. El EBB trató asimismo el tema de la organización del Alderdi Eguna para finales de septiembre.

La reunión fue interrumpida poco antes de las ocho de la tarde debido a que todos los miembros del EBB acudieron al funeral conmemorativo de la muerte de Ajuriaguerra. Después del funeral regresaron a la capital alavesa, donde trataron el tema de los últimos sucesos de San Sebastián.

Pamplona: «Pegas» del alcalde a los encerrados en el Ayuntamiento

PAMPLONA (EGIN).– Cuatro personas se encerraron sobre las diez de la noche del pasado miércoles en el Ayuntamiento de Pamplona, en solidaridad con los refugiados vascos en Euskadi Norte, dentro de los actos programados en la campaña "Errefuxiatuok Euskadin bizi nahi dugu".

Los encerrados, que permanecen en huelga de hambre en la cocina del Ayuntamiento, ya que no pudieron acceder al salón-comedor, colocaron una pancarta en la fachada de la Casa Consistorial, con el lema "Amnistia total" y ayer por la mañana otra en el lateral del edificio con el slogan motivo de la campaña.

En una nota hecha pública ayer, los encerrados denuncian "la postura antidemocrática del alcalde de Pamplona, señor Balduz, tendente a boicotear (siguiendo la línea de su partido) cualquier intento de expresión de la solidaridad del pueblo navarro con sus refugiados".

"Media hora después del comienzo de nuestro encierro –explican– dio la orden a los ordenanzas del Ayuntamiento de que no nos dejaran salir de la cocina para nada, ni mantener ningún contacto con el exterior. Ayer por la mañana vino a preguntarnos por los motivos de nuestro encierro. Nosotros le dijimos que la cocina no reunía las condiciones mínimas para una huelga de hambre, pues es muy pequeña (2 x 4 metros aproximadamente), con suelo de baldosa y muy frío, por lo que le pedimos que nos dejara pasar al comedor. La respuesta que nos dio es que él y su grupo están elaborando una moción para impedir los encierros en el Ayuntamiento. Le dijimos que, si no como "socialistas", por lo menos como humano nos dejara un local en condiciones. Su última respuesta fue que se iba a reunir con los concejales. A la media hora nos trayeron unas sillas y una mesa, que no cupieron en la cocina".

"Al enterarse de que a la huelga se iban a sumar más compañeros –añaden los encerrados– ha hecho poner dos policías municipales en la puerta para impedirles la entrada. Ante todos estos hechos, exigimos la retirada de la Policía Municipal de la puerta y la entrada libre al salón". Los firmantes terminan solidarizándose con los encerrados en otras capitales y llamando a la movilización popular hasta conseguir la amnistía total y el reconocimiento del derecho de los refugiados a vivir en Euskadi.

Nicaragüense visita encerrados

El encargado de negocios de Nicaragua, Orlando Guerrero realizó ayer una visita a los cerca de setenta encerrados de la Diputación vizcaina en solidaridad con los refugiados de Euskadi Norte.

El político nicaragüense cambió impresiones con los encerrados, que realizaron una asamblea que se desarrolló en euskara y a la que asistieron por primera vez veinticinco trabajadores de esta institución provincial. En la misma, se abordó el tema de las declaraciones efectuadas por el cónsul francés en Bilbao, señalando Santi Brouard al respecto que "las acciones populares de fuerza pueden a los gobiernos", señalando como ejemplo el caso de Apala y el tema de las extradiciones.

En la asamblea que, a pesar de la corta participación de trabajadores de la Diputación ha sido considerada como un éxito por estos mismos, se adoptó la decisión de iniciar una campaña de concienciación, partiendo desde abajo entre todos los empleados de la Diputación, a cuyo efecto se redactará una hoja informativa para su distribución en los distintos centros que dependen del organismo provincial.

Encerrados en Vitoria: Ocho días

Las diez personas que permanecen encerradas en el Ayuntamiento de Vitoria, en protesta por la situación de los refugiados vascos en Euskadi Norte, cumplen hoy su octavo día de encierro.

Los encerrados adoptaron ayer la postura de no ingerir más que agua, prescindiendo del azúcar que tomaban hasta el momento. Por la tarde un médico extrajo sangre, a cada uno de los encerrados, y recoge muestras de orina, para realizar un análisis médico completo de cada persona. El sábado se conocerá el informe médico.

Los encerrados han manifestado a EGIN, que comienzan a sentir cansancio físico aunque su moral es muy alta. Han afirmado: "Nuestra postura es indefinida hasta que no se consiga la libertad de los refugiados y se les conceda y aplique el Estatuto de Refugiado".

Por último, todos los encerrados han hecho un llamamiento al pueblo de Vitoria para que acudan a la sesión plenaria de hoy viernes, a la que asistirán y donde se presentará una moción condenando los últimos sucesos ocurridos en Vitoria y San Sebastián.

San Sebastián

Sigue el encierro de unas cincuenta personas que permanecen desde hace más de una semana encerrados en el Ayuntamiento de San Sebastián. Doce de ellas mantienen una huelga de hambre que ya produjo días pasados la baja obligada de varios de los huelguistas, que no pudieron continuar el duro ayuno a causa de su edad o estado físico general. Los encerrados se han reafirmado en su decisión de continuar la huelga con carácter ilimitado.

Baracaldo: Una semana

Hoy cumple una semana el encierro de un grupo de personas en el Ayuntamiento de Baracaldo en pro de los derechos de los refugiados políticos vascos residentes en Euskadi Norte.

La iniciativa que surgió de una asamblea popular convocada por el Comité Abertzale pro-Amnistía se ha permanentizado y es según los propios encerrados "un foco de difusión de la problemática de los refugiados" al realizarse todos los días una asamblea a las ocho de la noche, donde se analiza la situación que atraviesa Euskadi y en concreto la actitud de los Gobiernos francés y español.

Por otra parte, desde el encierro se ha organizado el reparto de hojas explicativas en la localidad y la convocatoria de una manifestación que se celebrará mañana sábado a la salida de la asamblea diaria que se desarrolle en la segunda planta del Ayuntamiento. Asimismo desde el encierro se está gestionando la preparación del viaje que cubra el trayecto desde Baracaldo hasta San Sebastián el próximo domingo para acudir a la manifestación en favor de los refugiados.

Solicitud de manifestación legal

Los partidos EMK-OIC, LKI, PTE, coalición HB y gestoras pro-Amnistía, han iniciado los trámites legales para que el gobernador civil de Guipúzcoa autorice una manifestación legal el sábado, día 15, en apoyo a "los refugiados vascos en Euskadi Norte".

Los partidos convocantes han hecho un llamamiento al resto de las fuerzas políticas, excepto a UCD, para que apoyen la manifestación.



Oso ahulak aurkitu eta hiru grebalari hospitalera eramatea erabaki zuen atzo sendagileak Hendaian. (Filipe argazkia)

Tres huelguistas de hambre, al hospital de Bayona

Los encerrados en Hendaya recibieron ayer la visita de dos diputados socialistas franceses y un representante del Consejo Regional

Hendaian gose greban dauden hiru errefuxiatu ospitalara eraman zituzten atzo. Hauetariko bik sueroa hartu behar izan dute segidan, hain ziren ahul. Batek ez zuen nahi honelako "elikadurarik", baina, medikuek indarrez har erazi diote, bihotza arriskuan baitzuen goselariak. Frantziako Partidu Sozialistako bi diputatuk Hendaiako atzerriratu taldeari egin zioten bisita, partidu honek ahal duen guztia egingo duela, Gobernuaren aurrean, errefuxiatuen egoera larriak irtebide bat lehen bait lehen izan dezan esanez. Bestalde, Atzerriratuen Aldeko Batzordearen ordezkari batzuek Donostian izan ziren atzo, bertan Frantziako kontsularekin elkarrizketa bat izateko eta agiri bat berari emateko.

HENDAYA (EGIN).- A las diez de la mañana de ayer, dos de los refugiados en huelga de hambre fueron trasladados al hospital de Bayona. A uno de ellos -una mujer- se le ha administrado suero y oxígeno, debido a su precario estado de salud. Horas más tarde, otro refugiado fue trasladado asimismo al hospital debido a trastornos internos.

Todos los traslados fueron realizados por ambulancias. En el hospital los refugiados se han encontrado con otro grave problema, ya que el director de dicho centro ha declarado que dispone de tan sólo diez camas para todas las personas que necesiten asistencia médica. Esto ha hecho que los tres refugiados se hayan visto separados y sin ningún contacto. De buena fuente se sabe que hay pabellones que se pueden abrir, pero, debido a las restricciones económico-administrativas, dichos pabellones no se abren.

A última hora de la tarde de ayer se supo que, debido a las presiones de los médicos, uno de los refugiados está tomando suero a pesar de su negativa inicial, ya que los médicos le han dicho que el estado de su corazón así lo exigía. A media tarde los refugiados encerrados en Hendaya recibieron la visita de dos diputados del Partido Socialista Francés: Cristian Laurissergues, Diputado del departamento de Lot-ete-Garonne y Henri Enannuelli, Diputado socialista del departamento de Las Landas, acompañados por Henri Duhaldeborde, director del gabinete del Consejo Regional de Aquitania. Los tres se interesaron por la situación que atraviesan. Los refugiados insistieron en la necesidad de que el Partido Socialista Francés presione cerca de la Administración francesa. Los diputados prometieron hacer todo tipo de gestiones en este sentido, aunque recalcaron que las circunstancias políticas que rodean este caso son muy complejas. Asimismo dijeron que el Estado francés mira el problema desde una óptica de influencia terrorista y se niega a admitir el indiscutible lado humano de los refugiados. Estos les explicaron acto seguido los problemas hospitalarios con los que se encontraron los tres refugiados internados ayer. Los diputados contestaron diciendo que iban a presionar a todos los niveles para que el problema de sanidad se resuelva rápidamente. Asimismo se les hizo una exposición de toda la problemática vasca y a este respecto se profundizó en el tema del Estatuto de Autonomía y de las repercusiones de dicho Estatuto, que van a ser totalmente negativas para la problemática de los refugiados. Los diputados recorrieron el interior de la iglesia, interesándose por la habitabilidad del sitio. A la salida, después de haber estampado sus firmas en las hojas de apoyo a los refugiados, declararon: "somos partidarios del restablecimiento del Estatuto del refugiado político. Defendemos todas las libertades, también de las de expresión y del derecho de asilo. Tenemos el sentimiento de que esta represión que golpea a estos jóvenes se parece mucho a una provocación".

Hoy, viernes, se va a hacer un balance de sanidad, con análisis de sangre y de orina a la mitad de los huelguistas, para mañana, sábado, efectuarlos a la otra mitad.

Denuncian represión

La Federación de los Pirineos Atlánticos del P.S. francés ha condenado la actitud del poder frente a la fuerte represión de la manifestación del domingo pasado en Biarritz.

Ha declarado que "manifestaciones pacíficas y el apoyo a los huelguistas de hambre hace unos días en Biarritz han recibido una única respuesta del poder: la represión".

Sigue condenando la actuación del Gobierno francés, al que le falta realismo político en vísperas del referéndum a celebrar el mes que viene sobre el Estatuto de Autonomía.

Mañana concentración pro refugiados en Biarritz

Federaciones del MC apoyan al pueblo vasco

SAN SEBASTIAN (EGIN).– Mañana sábado a las cuatro de la tarde habrá una concentración en la Plaza Clemenceau de Biarritz con el fin de reclamar el Estatuto de Refugiado Político y la liberación inmediata de los detenidos en la manifestación del pasado domingo.

El Comité de Ayuda a los Refugiados, que es el organizador de la concentración, manifiesta que "no podemos tolerar tal estado de hecho. No podemos abandonar a nuestros camaradas en prisión y a la espera de sanciones". Asimismo el comité dice que "el derecho de manifestar libremente nuestra opinión en la calle es un derecho inalienable", por lo que llaman a participar en la concentración "porque los derechos del hombre quieren todavia decir algo, porque la represión contra los militantes políticos es inadmisible y porque el derecho al asilo político es un derecho inalienable".

MC del Estado apoya a Euskadi

El Movimiento Comunista de Castilla-León se siente "solidario con el dolor y la lucha del pueblo vasco", según señala un escrito hecho llegar a nuestra redacción. Manifiestan que este mismo pueblo vasco es un "ejemplo extraordinario para los trabajadores y trabajadoras del Estado español en los que queremos cale ese ejemplo, mostrándolo hoy solidarizándose con el pueblo hermano vasco".

También el MC de Valladolid ha enviado un escrito al gobernador civil de la provincia para que lo eleve al Gobierno, pidiendo el cese de la persecución de los refugiados y de la política gubernativa de impedimento a la plena consecución de los derechos nacionales del pueblo vasco, así como "la dimisión del gobernador de Guipúzcoa y la exigencia de responsabilidades criminales que haya contraido".

Por otra parte, el grupo de concejales del Movimiento Comunista de Galicia ha enviado a los refugiados políticos vascos en huelga de hambre en Hendaya un telegrama en el que les manifiestan su solidaridad con las reivindicaciones exigidas al Gobierno francés. También dos concejales asturianos de EMK-OIC han escrito en el mismo sentido.

Familiares de presos catalanes

La Asociación de familiares y amigos de los presos políticos de Barcelona se adhiere a todas las acciones convocadas en Euskadi, en contra de las extradiciones de los refugiados vascos por el Gobierno francés y por el retorno de los presos a su lugar de origen, puesto que "aqui nos encontramos –dicen– dentro de esta misma lucha".

San Sebastián: No hubo ni FOP, ni incidentes

Miles de personas se manifestaron ayer por los refugiados

SAN SEBASTIAN (EGIN).- La manifestación -autorizada a últimas horas- que se desarrolló ayer en San Sebastián después de las regatas en apoyo de los refugiados, reunió a unas ocho mil personas. No se produjo ningún incidente, ya que en ningún momento hicieron aparición las FOP. Miembros de la Policía Municipal acompañaron a la manifestación durante todo el recorrido.

Al finalizar la prueba de traineras, muchas de los espectadores se dirigieron al centro de la ciudad y esperaron a que, desde el Antiguo, llegaran unas trescientas personas que se sumaron al grueso de la manifestación. Esta no sólo recorrió el centro de la ciudad, sino también el barrio de Gros. Durante cerca de una hora los manifestantes corearon consignas en apoyo de los refugiados y de ETA, así como contra las FOP y alguna que otra contra el Estatuto. También destacaron gritos de "Iñaki gogoan zaitugu", sobre todo cuando la manifestación llegó al punto en el que murió Iñaki Quijera, cosa que no pudo hacerse el pasado lunes al impedirlo fuertes efectivos de las FOP.

Para el próximo domingo está convocada otra manifestación en San Sebastián, esta vez a nivel nacional. Se desarrollará tras el acto de entrega de bandera a la tripulación vencedora en las regatas de la Concha.

El Ayuntamiento bilbaino apoya la manifestación de San Sebastián

Se expresó también en favor de los refugiados

BILBAO (EGIN).– El Ayuntamiento de Bilbao aprobó ayer una moción política, por la que apoya la manifestación de mañana, domingo en San Sebastian; pide responsabilidades al Gobierno y al gobernador civil de Guipúzcoa, por los sucesos acaecidos en la capital donostiarra, y realizará gestiones ante el Gobierno francés, con el fin de que sea regularizada la situación de los refugiados políticos vascos, a la vez que exige les sea respetado el derecho que les asiste a residir en Euskadi, concediéndoles las cartas de refugiados políticos, de residencia y trabajo.

Esta moción se aprobó por diecisiete votos de los concejales de las fuerzas políticas abertzales (PNV, HB y EE), mientras que las denominadas estatalistas PSE-UCD, ocho concejales), se abstenían –los socialistas y un "independiente" de UCD– y votaban "no" el resto de concejales ucedistas.

Defensa de los refugiados

En esta moción, el Ayuntamiento defendió también el derecho de manifestación e hizo una llamada general al objeto de que la manifestación de Donosti, se desarrolle en un clima de libertad y sin la intervención de la FOP.

El contenido de esta moción, que en principio iba a ser conjunta del PNV, HB, PSE y EE, y de la que finalmente se "descolgo" el PSE-PSOE, que presentó otra distinta, aunque coincidente en algunos aspectos con la anterior, fue ampliamente debatido, aceptándose finalmente la proposición del concejal de Herri Batasuna Tasio Erquicia, que añadió al texto acordado el correspondiente a otra moción que presentaba la coalición de izquierda abertzale, y en la que se contempla el respeto a los derechos de los refugiados políticos.

En un momento del debate, el concejal de Euskadiko Ezkerra Yon Nicolas acusó al Gobierno francés de "connivencia en la eliminación física de vascos refugiados en Euskadi Norte". Tanto él como una señora familiar de un refugiado, que dirigió la palabra al Pleno Corporativo al término de las sesiones, coincidieron en afirmar que "continúa la persecución de refugiados políticos, habiendo sido eliminados al ritmo de uno por mes, desde el pasado diciembre". La señora añadió también que "a los refugiados no les queda otra opción que el paredón o la muerte bajo tortura, en Comisaría"

Moción del PSE-PSOE

El concejal Ibáñez, del PSE-PSOE, pidió que se establecieran mecanismos para evitar que otra vez ocurriera lo sucedido en San Sebastián, y se inclinó por la rápida transferencia de poderes al Consejo General Vasco, en materia de Orden Público y de acuerdo con lo que se contempla en el artículo 17 del Estatuto de Gernika. Asimismo, propuso otra moción que recogía la condena por los sucesos de San Sebastian, la exigencia de responsabilidades y la inmediata transferencia de poderes al CGV.

Le respondió Santi Brouard, de HB, exponiendo que no es real lo que pide el señor Ibañez. Entendemos por pronunciarnos –dijo– tomar postura y no quedamos solo en las palabras". Sometida a votación, se aceptó también la moción propuesta por el PSE-PSOE, por diecisiete sies, dos noes, y cinco abstenciones.

Hoy reunión de concejales guipuzcoanos en Hernani

HERNANI (EGIN).- Una reunión de todos los corporativos quipuzcoanos se llevará a cabo hoy a las cinco de la tarde en el Ayuntamiento de Hernani para tratar una serie de puntos, según lo acordado en la reunión celebrada el pasado 21 de julio.

El orden del día, previsto para la reunión de concejales guipuzcoanos de hoy en la localidad guipuzcoana abordará los siguientes temas: información sobre la situación de los refugiados y de las acciones en favor de ellos, así como la postura a tomar ante la manifestación de mañana; como segundo punto se tratará sobre las últimas actuaciones de las FOP y las posibles medidas a tomar en relación al tema y por último se abordarán las formas de funcionamiento interior.

Eibar: continúa el encierro

Quince huelguistas de hambre en solidaridad con los refugiados de Euskadi Norte completaron ayer cinco dias de su protesta e hicieron público un comunicado dirigido al pueblo de Eibar. En el comunicado los huelguistas llaman a los eibarreses a apoyar las manifestaciones que se efectuarán hoy y mañana.

Por otra parte el Ayuntamiento de la villa armera ha aprobado una moción presentada por la coalición Herri Batasuna en la que se condena la actuación de las FOP y se exige el derecho de manifestación así como el reconocimiento del derecho de los vascos a vivir en Euskadi. También se responsabiliza por los sucesos de San Sebastián al Gobierno de UCD y sus delegados en Euskadi. La moción fue apoyada por PNV y EE, absteniéndose PSOE y PCE.

El jueves hubo manifestación a la que había precedido una asamblea para tratar del tema de los refugiados. La manifestación que transcurrió bajo la lluvia, congregó a unas doscientas personas. También ayer se realizó otra manifestación con el mismo motivo y se planteaba la posibilidad de llevar a cabo una encerrona.

El juez llama a testigos de la muerte de Ignacio Quijera

SAN SEBASTIAN (EGIN y Agencias).- El Juzgado Número 2 de San Sebastián ha hecho público un edicto en el que informa de la apertura de un sumario en relación con la muerte del joven Ignacio Quijera, y solicita la comparecencia de testigos presenciales de los hechos. El edicto dice textualmente:

"Don Antonio Pardo Llorens, magistrado juez de Instrucción Número 2 de San Sebastián y su Partido, por el presente edicto hago saber: que en Juzgado de mi cargo, y con el número 52 de 1979 se tramita sumario por homicidio de Ignacio Quijera Celarain, ocurrido el día primero del actual por disparo de arma de fuego, efectuado sobre las 20.15 horas en las proximidades del Ayuntamiento de esta capital.

En cuyo sumario he acordado llamar a los testigos presenciales del hecho que puedan suministrar datos sobre la forma en que ocurrió el mismo, a fin de que, dentro del término de 10 días, comparezca ante Juzgado, al objeto de prestar declaración".

En libertad presos de Nanclares

Han sido puestos en libertad los tres jóvenes alaveses, detenidos con ocasión de las manifestaciones que se registraron en la capital vitoriana con motivo de los incidentes registrados en Euskadi, una vez cumplidos los plazos de detención fijados por la ley.

Miguel Pelayo y José Antonio Lavi, detenidos el sábado, ingresaron en la prisión de Nanclares de la Oca el pasado lunes, y han permanecido en ella por espacio de 72 horas.



En una situación similar, y cerca de este lugar, cayó muerto Ignacio Quijeras a tiro de un policía, hecho que pasa ahora al Juzgado número dos de San Sebastián.

Diez días de huelga de hambre

Las diez personas encerradas en el Ayuntamiento de Vitoria que protagonizan una huelga de hambre como señal de protesta por la situación en la que viven los refugiados vascos en Euskadi Norte, han cumplido su décimo día de encierro.

El estado de salud de los huelguistas, según se ha podido saber a través del médico que les visita diariamente, es satisfactorio, dentro del lógico debilitamiento provocado por la inanición.

Apoyo del PSF a los refugiados

Dos diputados del Partido Socialista Francés, Christian Laurisergues y Henri Emmanuelli, se solidarizaron en Hendaya con los treinta y cinco refugiados que observan una huelga de hambre.

En un comunicado de la secretaría federal en la región el Partido Socialista Francés denuncia "la represión policial contra la manifestación que el pasado domingo tuvo lugar en Biarritz para reclamar que sea restablecido el Estatuto de Refugiado Político".

Los presos de Pamplona se quejan de un cacheo

A través de un escrito a García Valdés

PAMPLONA (EGIN).– Treinta y seis presos de la cárcel de Pamplona han suscrito una carta abierta dirigida al director general de Instituciones Penitenciarias, Carlos García Valdés en la que protestan por el cacheo de que fueron objeto el pasado día 5 por funcionarios de la prisión, con la protección de la Policía Nacional.

Los presos empiezan diciendo que "en medio de la "euforia reformista" producida por la reciente aprobación en el Congreso de la nueva Ley Penitenciaria, y coincidiendo curiosamente con los graves sucesos de estos días, nos hemos visto avasallados y humillados por una acción conjunta de las FOP y Cuerpo de Instituciones Penitenciarias".

"En una cárcel de principios de siglo –dicen–, donde las condiciones de todo tipo, especialmente las higiénicas y de habitabilidad son desastrosas, donde no existen talleres, donde la promoción cultural y humana es prácticamente nula, agravado todo ello por el escaso espacio vital y la propia naturaleza de la privación de la libertad, inexplicablemente, se ha endurecido el régimen interno sin causa aparente que lo justificase, llegando a extremos absurdos que sería prolijo enumerar".

"La mañana del día 5 –añaden los presos–, con la innecesaria cobertura de un Cuerpo ajeno a Prisiones como la PN, se nos han saqueado nuestras ya escasas pertenencias, desde transistores hasta elementos de aseo, pasando por prendas de vestir, libros, documentos personales, material artístico y manual, pósters, elementos de música, medicamentos recetados por el médico de la prisión, etc.

"¿Usted cree que este tipo de actuaciones, más propias de regímenes supuestamente superados, son las más indicadas para descargar tensiones y conservar la paz de las cárceles? –terminan preguntando los presos– ¿Dónde está la nueva filosofía penitenciaria y el respeto a los derechos de la persona? Quisiéramos saber, Sr. García Valdés, si todo esto forma parte de la aplicación de su famosa reforma. Pues si es así, le rogamos encarecidamente que deje las cosas como las encontró.

El Estado pagará las campañas de los referéndums.– Los entes preautonómicos serán los responsables de realizar las campañas institucionales de los referéndums de autonomía, pero será el Estado quien sufrague el costo de las mismas, según ha sabido "Efe" de fuentes oficiales.

Esta medida se aplicará por primera vez para la campaña previa al referéndum de autonomía para el País Vasco, que, con toda probabilidad, se celebrará el próximo día 25 de octubre.

amnistiaren aldeko batzordeek hego eta ipar euskal herriari

Ipar Euskadin gose greban arkitzen diren errefuxiatu politikoen egoera egunotako Donostia, Iruñea, Bilbo eta Miarritzeko gertakizunean grabetasuna ikusiz, zenbait alderdi eta erakunderen jokabide guztiz oportunista eta konplizea izan delarik, honako kontsiderapenak egin nahi ditugu:

Agiri hau plazaratu orduko Hendaian gose greban arkitzen diren errefuxiatuak eta beroien lagunak hemezortzigarren egunera iritsiko dira, bitartean eta oraindik ezein soluziobide baikorrik ez dielarik eskaini frantses Gobernuak espainol Gobernuaren presioz, hein batetan), Ipar Euskadi bizitzeko eskubidea esijitzen duten euskal errefuxiatuei. Honek garbi adirazten digu oraindik ez dugula lortu gure borrokarien askatasuna, beroiek nahi dezaten lekuan bizi daitezen, nahiz egunotako borrokak eta ekinaldiak (giltzapeak, salaketak, etab.) oso baiezkorrak izan. Zentzu honetan esan beharra dago, nola hasiera batetan zenbait alderdik ez zuten errefuxiatuen askatasuna nahi (gorago esan dugun zentzuan, noski), PNV, PSOE eta PCEk hain zuzen; baina orain Herriaren borroka sendoa eta gogorra ikusi eta gero, hasi zaizkigu agiri eta deklarapen anbiguotan errefuxiatuen egoeraren kontra zertxobait esaten. Honek, noski, errefuxiatuen borrokaren alde daudela ager erazi baino, herriaren borrokari esker klaudikatzen ari direla erakusten digu, deklarapen oportunistak eta sensazionalistetatik aparte ez baitute deus egingo, eta hau aspaldidanik garbiegi dakigu euskaldunok. Beste zenbait alderdik, ORT-PTE bezala, agiri eta deklarapen garbiagoak eta gogoragoak izenpetu arren gurekin batera, eta egunotako borroketan parte hartu izan arren, ahaztu egiten zaie erraz, nola joan den urtearen bukaeran "terrorismoaren aurkako manifestapenean" parte hartu zuten PNV, PSOE, PCE, UCD eta AP.rekin batera. Euskadiko Ezkerrakoek horren kontra gogor ekin beharrean, esaldi esanguratsu eta oportunista hau esatera mugatu ziren: "Artzaiak tontuak diren lekuan, etsaia beti nagusi". Manifestapen triste eta historiko haren ondorioak ari gara gaur euskaldunok ordaintzen eta sofritzen. Ondorioak denok dakizkigu: neurri errepresibo gero eta sofistikatuagoak eta basatigoak, frantsez eta espainol Gobernuen arteko akordioak aurrera doaz, torturak aurrera ere jarraitzen du Demoklesen ezpata bezalaxe, detenzioak, miaketak, espetxeratzeak, manifestapenetan egur galanta, "terrorismoaren" aurkako komunikabidea guztien ekinaldiak.

Zenbaik ordezkariren postura bitarikoa

Larunbatean Donostian egindako manifestapenean Alkateak, PNVek, PSOEek eta PCEek hartu zuten jokaera gogor salatzen dugu. Manifestapen honen aurka eta beronen helburuaren aurka agertu ondoren, beroiek dioten "paz ciudadana" delakoaz ez ziren batera saiatu arduratzen, poliziaren jokabidearen kontra agertuz edo, aitzitik lasai lasai geratu ziren, beren konplizitatea erakutsiz. Estropadak suspenditzeko alkateak erakutsi zuen autoritateaz berberaz ez zen baliatu astelehenеko manifestaldiaren masakrea eta basakeriak gerta ez zitezen. Ez Alkain "jauna" ez Garaikoetxea lehendakaria, ezta Eusko Kontseilu Nagusia ere. Erantzunkizunak eta konplizitateak gero eta garbiagoak dira. Baina arazoa ez da hor gelditzen. Lehenik, Alkain, Aizarna eta beste hainbat korporatiboren jokaera aurrerago joan da. Larunbateko gertakizunek zuten grabetasunari garrantzia kendu nahiz, (Iñaki Kijera hilik eroria zelarik), eta manifestaldian parte hartu zuten korporatiboen eta alkateen (herrietako) agiriaren salaketa bidezkoa bazter eta txartzat har erazi nahiz, izandako gertakizunak beroiren testuingurutik guztiz eta apropos ateraez agiri bat zabaldu zuten, bertan gertatutakoen erantzukizun nagusia "al centralismo de Madrid" abstraktoari leporatzen ziotelarik. Bigarrenik, astelehenean Alkain jauna berriz ere, ezein pleno nagusirik proposatu gabe (beroiek egindako legeek diotenez artikuluxka batetan, gertatukoen grabetasuna zela medio) beste korporatibo eta herritar guztiei behar beharrezko adierazpenak emateko, beste agiri bat zabaldu zuen komunikabideetan herritarroi "calma, serenidad ante cualquier provocación de cualquier signo", eskatuz gobernadore zibilari hitzegin ondoren eta beroni arratsaldeko manifestaldian poliziek interbeni ez zezàten eskatu ondoren. Arratsaldeko poliziaren masakrea ere ez zaio han erraz ahaztu.

Ondoren, Garaikoetxea jaunak, Eusko Kontseilu Nagusiaren lehendakari bezala, hartu zuen erabakia denok dakigu, Herriareki kontatu gabe: Komisio mixto delako bat Orden Publikoaz arduratzeko, gobernadore zibila eta erakunde politiko errepresentatiboek batera osaturik. Neurri honi darion oportunismoaz aparte, garbi dakigu neurri honek ez lukeela gure "hiritar bakea" segurtatuko poliziaren basakerietatik. Era honetako gertakizunen aurrean neurri bakarra FOP, GC, eta PS.ek aldegitea da. Eta hau lortu arte borrokatzen jarraitu beharko dugu, poliziek beti bezala jokatzen jarraituko baititu. Polizi guztiak aldegin arte herritarrok ez dugu ez bakerik ez askatasunik izango.

Nahiz eta Estatutoa onartu ez da soluziobiderik izango

Bestalde eta deklarapen horik eta antzekoak direla medio, alderdi batzuk egindako deklarapen eta kontsiderapenei, guztiz grabeak deritzagularik, salatu nahi genituzke; bai PNVk, bai PSOEk, zein PCEk nahiz Euskadiko Ezkerrak edo PTE-ORTk egoera honi dagokion soluziobide bakarra eta aproposena Autonomi Estatutoa (beraz, Monkloako Besarkada) dela esanaz; koinziditu egiten dute, UCD.koekin batera noski.

Hauen ustez, eta oso kuriosoa da puntu honetan denak ados egotea, Autonomi Estatutoa jadanik lortua balego ez ziratekeen horrelako gertakizunak gertatuko. Beraz Autonomi Estatutoa behar beharrezkoa da hauek bezalako basakeriak gehiago gerta ez daitezen. Garaikoetxea jauna iritsi zen esatera era anbiguo batez, larunbateko gertakizunak gertatu baziren "era horretako" manifestapenak konbokatzeagatik zela gehienbat. Honek gauza grabe eta garbi batez ohararazten gaitu bederen, interes handiak dituztela alderdi eta erakundeok (komunikabideen laguntzari esker, "Herri" Irratiarenari bereziki, bere emanaldietan joera guztiz tendenziosoa agertzeagatik) Monkloako Estatutua onartua izan dadin, eta horretarako den-denak baturik daude, egunotako informazioa manipulatuz eta erabiliz beren interesak eta nahiak defendatzeko.



Amnistiaren Aldeko Gestorakok berriz, gauzak bestela ikusten ditugu, zeren eta oso garbi baitakigu Monkloako Estatutoarekin errefuxiatuen egoera ez dela ezer konponduko, aitzitik okertuz joango dela. Eta noski gauzak ez dira hortan geratuko bakar bakarrik, Monkloako Besarkadaren helburua orain arteko burruka geraraztea da, FOPen aldegitearen aldeko garrasiak isileraziak izanen dira langileen eskakizunak eta borroka bideak moztuak geratuko dira, amnistia lortu baino gehiago, gero eta preso gehiago izanen ditugu Nanklaresko presondegi berrian (espetxeak ez dira alferrik egiten, jakina), torturak gaur bezalaxe iraungo du, ejerzitoak bere buruaren jabe jarraituko du eta herriak ez du kontrolatzerik izanen. PNV, Euskadiko Ezkerra, PTE, PSOE, PCE eta antzekoek, UCDrekin batera (zerbaitegatik izanen da!), Autonomi Estatutu hau proposatzen digute Euskadin "bakea" lortu ahal izateko. Horientzako horixe izango litzateke Euskal Herriko gaitz guztien "erremedioa". Baina errealitatea bestea da: Nafarroa Euskal Herritik kanpoan gelditzen zaigu, lehen esandako egoerak eta errepresioak jarraituko dute, Herri eta kale borroka "salonetako" eta burokrazia bilakatuko da, honela nazio eta giza askatasunerako bideak betiko itxiak izango ditugu. Orain arte lortu ditugun pauso guztiak herri eta kale borrokaren bitartez izan dira lortuak, batez ere herriaren mobilizazioei esker eta bide honi ekin behar diogu berriz ere.

Kontzertu Ekonomikoek, horixe baita PNV zuzentzen duen oligarkiaren gogoa, langileen egoera konpondu baino eta langabeziari (beste problema askoren artean, noski) soluzio aproposak eskaini baino, euskal burjesiaren eta kapitalaren hazkundea supusatuko dute, langilegoa hobekiago eta hertsiago kontrolatu ahal izateko.

Guzti honengatik, Autonomi Estatutoa langile eta euskaldunon interesen kontrako neurri bat bezala ikusten dugu, eta Euskadiko herriari eskatzen diogu nazio eta giza askatasunaren alde borrokatzen jarraitzeko, eta, egunotan bereziki, errefuxiatu politikoen eskakizunen alde.

AMNISTIAREN ALDEKO BATZORDEEK

colaboración

a los peneuvistas "de toda la vida"

No me dirijo a todo el PNV. El público al que me dirijo es bastante restringido. De los dos grupos que existen en el PNV, me dirijo a los que consideran que Euskadi es una única nación y que puede vivir siendo independiente. Pero dentro de ese grupo me dirijo a los peneuvistas de más de 45 años. Y de entre estos a aquellos que en tiempo de la República frecuentaban los batzokis; pero que además no sufran de amnesia ni tengan la memoria débil. Demasiadas condiciones.

Yo no llego a los 45 años pero tenía una idea vaga de que los peneuvistas del periodo republicano tenían algo contra el Estatuto de entonces. Nada pude aclarar de los peneuvistas de toda la vida; pero encontré a algunos peneuvistas "renegados" que me sacaron de dudas de una forma sencilla. Me cantaron un estribillo que, según afirmaron, solía ser muy cantado en los batzokis. Este estribillo decía así: "No queremos Estatuto/ ni tampoco autonomía;/ queremos independencia/ y nuestra soberanía". Espero que esta gente del PNV de toda la vida recuerde ahora el estribillo. Para más datos, la cantaban con la música de "En una semana he sido soltero, casado y viudo". Confío que quienes se consideren casados con el actual PNV votarán sí a su hijo y que quienes se consideren viudos no votarán.

Quizá, ahora, no deseen recordar los extremismos de aquel entonces; pero confío en que no pregonen como hasta ahora que son ellos los que no han cambiado; sencillamente para no ser cogidos en renuncio, ya que el no cambiar de nombre no quiere decir que no hayan cambiado de posturas y de ideas. Se suelen dar bastantes casos de personas diferentes con los mismos nombres y apellidos.

Julen KALZADA

una vez más, se ha matado al pueblo

Hemos tenido ocasión de comprobar cómo ios intereses del capital en el tema de las centrales nucleares que no queremos, enarbolando no sé qué banderas de crecimiento económico a costa de la naturaleza, se defienden con las armas; apoyadas por partidos políticos que luego se deshacen en notas de condena hipócritas cuando la gente del pueblo moría. También se ve cómo la negación de la libertad y la institucionalización de la represión, con la venia de los partidos parlamentarios utilizando el engañoso vocablo "terrorista" aplicado en la dirección conveniente, no pesa nada en quien sigue participando y considerando a semejante parlamento como democrático, y siguen, con su presencia, avalando la buena calidad de todos los guisos del "maitre".

La opresión nacional concreta de nuestro Euskadi, el estado de sitio que vivimos día a día en nuestro país de norte a sur, el público conchabamiento entre los Estados francés y español en la "caza al vasco", demuestran que el fascismo criminal vive también al otro lado de la frontera, sin peligro alguno para su salud.

Y cuanto más vasco te sientes, más se te quiere alejar de Euskadi. Y cuanto más libre quieres ser, más se te priva de la libertad. Pero el pueblo, sintiendo estas horribles sensaciones, salió a la calle una vez más para gritar libertad, apoyándose esta vez en el hecho concreto de los "refugiados".

Un joven fue abatido y la herida del pueblo sangró contra el asfalto, aporreado por insultós y bolas de goma. Y el pueblo volvió a recibir esa sensación de amargura en la boca y escalofrío en la piel, de estupor y rabia. Muchos nos sentimos muertos con él. Se ha matado otra vez al pueblo porque pudo ser cualquiera quien cayera.

En ese desprecio a la vida que sólo da el sentirse muerto, o en ese acto reflejo contra la punzada criminal, o en ese acto consciente ratificado por el hecho, una incontenible arcada de "libertad" salió de las bocas del pueblo, en la calle. Es triste reconocer que cierta emisora que se autoapela popular, a sabiendas de una amplia audiencia en espera de noticias que llegasen de la calle, aprovechase con oportunismo la ocasión para convocar a los partidos políticos a un debate sobre soluciones políticas, que comenzó y terminó con el protagonista "Estatuto Gernika-Moncloa" suficientemente maquillado, bien vestido y perfumado ya.

Como un ciego voluntario se sigue yendo al parlamento, se sigue defendiendo ese Estatuto, cuando el pueblo está más allá de todo eso, duchando con tinte reaccionario a sus elegidos que quedan atrás en la lucha reivindicativa.

Pero quedan muchas sorpresas por descubrir en la "carta" y no hay duda de que el "maitre" y su ayudante especialista en cocina vasca, nos preparan todavía otros suculentos guisos, en los que los aderezos no dejen a algunos degustar el podrido sabor de la horrible historia que nos quieren fabricar.

NORA

confrontamiento pnv y hb

Teniendo en cuenta que el pueblo vasco será testigo del enfrentamiento ideológico-verbal y quizás visual, recomendaría a ambos partidos políticos, que se presenten -sobre todo si es en la TV- después de algunos ensayos, no vaya a salir un engendro más en los que al pueblo se le tiene olvidado en el mejor de los casos.

El pueblo vasco ha comenzado ya a interesarse muy seriamente en las actitudes, declaraciones y determinaciones de sus representados, porque eso deben ser, tanto los partidos políticos como los jefes de los mismos. Me parece que conviene mucho recordarlo. Sobre todo a algunos jefes que se están pasando.

Para ensayar, me permito recomendarles tanto a los representantes de Herri Batasuna como a los del Euskal Alderdi Jeltzaile Alderdia, o PNV, que se sienten por lo menos a tres metros de distancia y que nunca pasen de las dos horas en cada ensayo, pues está confirmado por la experiencia, que reunión que dura más de dos horas -entre enfrentados- termina generalmente, como el rosario de la aurora, o la torre de Babel.

ZIRIKAZALE BAT

euskadi discriminada

A la vez que ocurrían los tristes sucesos de esta semana en Euskadi, con el balance de un muerto y un herido gravísimo, en el otro extremo de la península, concretamente en Guart de Poblet (Valencia), los señores Albiñana (PSOE) y Girona (PSOE) fueron insultados y hubo intento de agresión (sólo intento).

En Euskadi las FOP, aparte del muerto y herido gravísimo arriba mencionados, golpeó, pisó, detuvo... a cientos de personas. En el caso valenciano 65 alcaldes del PSOE y PCE se han encerrado, en el caso vasco han hecho todo lo posible para desconvocar la huelga. Yo pregunto ¿por qué?

Después de los comunicados enviados por el PCE y UGT de Navarra cómo esperan recibir el apoyo electoral del pueblo vasco?

Nada más, sólo aprovechar la ocasión para pedir a todos los partidos democráticos vascos, abertzales o no, que exijan al PCE una rectificación pública de su comunicado sobre la no existencia de refugiados vascos, en caso contrario romper toda acción unitaria con este partido, así como una denuncia pública.

Enrique MONTAÑO

cartas

DOMINGO, 9 DE SETIEMBRE DE 1979
Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin

AÑO III • NUMERO 595 • 36 PAGINAS
Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10. Telf. (945) 23 00 31. Gasteiz.
BIZKAIA: Mazarredo, 6. Telf. (94) 424 44 04. Bilbo.
GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10, B. Telf. (943) 55 47 12. Hernani. Apdo. 1.397. Donostia.
NAFARROA: Estafeta, 57. Telf. (948) 22 71 00. Iruñea.

Director: MIRENTXU PURROY FERRER

Precio del ejemplar: 25 pesetas

El Estado legisla su propia seguridad

Se ha filtrado ya este texto denominado de «seguridad ciudadana»

La "Ley de Seguridad Ciudadana" se ha filtrado a la prensa. En su articulado el Estado se garantiza su seguridad y prácticamente en su totalidad describe las medidas que tomará para defenderse del ciudadano y apenas regula las medidas que tomará el Estado para defender a la ciudadanía. Establece esta ley un paquete de medidas sancionadoras para los ciudadanos, que remiten a la noción franquista de orden público. De nuevo las multas alcanzan hasta los diez millones de pesetas y se establecen las deportaciones en caso de estado de excepción, alarma o de sitio, además de abrir la prolongación en estancias en Comisaría hasta diez días. Se aclara, en el artículo primero, que "la seguridad pública es competencia del Estado" salvo lo regulado en los estatutos de autonomía, aunque paralelamente esta excepción queda invalidada en los estados de alarma o excepción.

Los miembros de las FOP no podrán pertenecer a partidos políticos, centrales sindicales ni acogerse al derecho de huelga. Cuando éstas vayan a disolver manifestaciones, de acuerdo a esta ley "antes de proceder a ello, las fuerzas de seguridad deberán de intimidar por tres veces a los reunidos o manifestantes, si fuera posible con medios acústicos idóneos y con intervalos de tiempo suficientes, para que se disuelvan por sí mismos". En los estados de sitio, las facultades que corresponden al poder civil serán asumidas por militares. "La misma declaración del estado de sitio determinará los delitos que durante su vigencia quedarán sometidos a la jurisdición militar."

(Página 21)

ESB no ha roto con HB

«Es una noticia absolutamente falsa y ESB reta a que prueben tal afirmación, dijo Aldekoa»

El secretario general de ESB desmintió rotundamente que su partido haya abandonado la coalición Herri Batasuna. Iñaki Aldekoa dijo a EGIN que: "Se trata de una información absolutamente falsa. ESB no abandonará HB, ocurra lo que ocurra. HB es el único proyecto político de esperanza que tiene nuestro pueblo". Aldekoa inculpa de esta noticia aparecida en la prensa y ampliamente difundida por las emisoras de radio de Euskadi y especialmente enfatizada en "Radio Nacional" a "fuerzas que están entrando en el proceso de la Reforma y fundamentalmente a los partidos que forman el bloque pro-Estatuto".

El Comité Nacional de ESB envió a los medios informativos un comunicado emplazando públicamente al periódico que ha difundido la noticia de su ruptura con HB a "que pruebe esa afirmación". Aldekoa considera una maniobra grave e interesada en vísperas del referéndum estatutario suscitar globos-sonda, como esta falsedad, y que ESB no va a "dejar así las cosas, porque no es la primera vez que nos ocurre semejante situación".

Hoy manifestación pro-refugiados

San Sebastián será el centro de la cita nacional bajo el lema «queremos vivir en Euskadi»



La manifestación de Biarritz recorrió el paseo de la playa y atrajo la curiosidad de algunos despreocupados bañistas. (Foto Filipe)

Más de mil personas se manifestaron ayer en Biarritz a pesar de la prohibición lanzada por el diputado-alcalde Bernard Marie, uno de los "notables" que solicitaron del Ministerio del Interior francés el aumento de efectivos policiales en toda la zona. En Vizcaya, Alava, Navarra y Guipúzcoa son innumerables las encerronas que se han mantenido durante esta noche. Muchos de sus protagonistas acudirán hoy a la manifestación convocada al mediodía en San Sebastián, a nivel nacional. Los electos reunidos ayer en el Ayuntamiento de Hernani han llamado, a su vez, a todos los cargos electos de Euskadi para que se reúnan hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el Ayuntamiento de San Sebastián, donde se debatirán las formas más adecuadas de apoyar la campaña por los refugiados durante la próxima semana.

(Página 7)

Nueva avalancha de expedientes de crisis en Vizcaya

En agosto se han presentado 148, afectando especialmente al sector Naval

Continúa la avalancha de expedientes de crisis en Vizcaya, si bien durante el pasado mes de agosto ha habido algunas solicitudes menos que el mes anterior. En este caso se han presentado ante la Delegación de Trabajo de Vizcaya ciento cuarenta y ocho solicitudes de expedientes de crisis, que de nuevo afectan a la pequeña y mediana empresa, con salpicaduras, este mes también, a la gran empresa.

Los expedientes presentados afectan a un total de 10.707 trabajadores. A la mayoría de ellos se les aplicará la suspensión temporal de empleo y la reducción de jornada.

Edward Kennedy USAko lehendakari hauteskundetara joan daiteke

Kennedy anaietatik azkena, Edward, datorren azaroan Estatu Batuetako auteskundetara joan daiteke. Fetxa horretan publikatuko du erabakia, eta "bai" izan daiteke. Hauteskundetarako bere eragozpenik gorrena familiaren baimena zen, baina azkenik eman diote. Ez da ahaztu behar bere anaiak baldintza ilunartean eho zituztela. Edward Kennedy alderdi demokratan Carterren ordezko izango litzake.

(23. orrialdean)

Santurce, Orio y Kaiku con la misma opción

Las regatas del centenario han levantado enorme espectación

Santurce, Orio y Kaiku tomarán hoy la ixampa inicial de la regata de honor de la bandera donostiarra con casi idénticas posibilidades de hacerse con el triuhfo. Santurce tiene que defender una mínima ventaja de siete décimas ante Orio y de dos segundos y cuatro décimas ante los sestaotarras. La animación en las apuestas es mayor que nunca, la espectación máxima, el ambiente esta mañana en La Concha a tope y todo hace prever que el primer siglo de regatas donostiarras va a ser celebrado con una histórica competición entre nuestras primeras embarcaciones. Lasarte-Michelín completa esta segunda y definitiva tanda aunque demasiado alejada como para tener alguna posibilidad de hacerse con el triunfo.

Ayer comenzó la Liga en Primera División y la Real Sociedad empezó con una trabajada victoria por un gol a cero ante la Unión Deportiva Las Palmas. Los canarios practicaron un fútbol violento que deslució considerablemente el encuentro. El gol de Idígoras en el primer minuto de juego, el penalty detenido por Arconada al filo del descanso y la expulsión de Jorge mediada la segunda mitad son las únicas notas destacadas de un encuentro en el que hubo bastante más leña que fútbol.

(Páginas 26 y 27)

Juego duro y mínimo triunfo de la Real frente a Las Palmas

Los canarios dieron muchas patadas y los guipuzcoanos no hicieron buen juego



Empezó el Festival. — El Teatro Victoria Eugenia fue el escenario del acto inaugural y de la primera proyección del Festival Internacional de Cine de San Sebastián. En el transcurso de la ceremonia, un grupo de familiares de refugiados, que habían abandonado momentáneamente su encierro en el Ayuntamiento, leyeron un comunicado en el que, tras mostrar su apoyo al Festival, señalaron que no podría ser considerado como un acto cultural si se olvidan las cuestiones y problemas del pueblo donde se celebran, invitando a los asistentes a participar en la manifestación de hoy. (Foto Gallego)

Más de mil personas en la manifestación de Biarritz

Los encerrados en Hendaya apoyan la manifestación de hoy en San Sebastián

BAYONA (EGIN).- A pesar de la prohibición de la manifestación por parte del alcalde-diputado Bernard Mariel publicada ayer, más de mil personas se manifestaron por las calles de Biarritz durante hora y media sin ningún incidente.

En la tarde de ayer, con un día esplendido en Biarritz, el centro ofrecía un aspecto desértico. La mayoría de las tiendas se encontraban cerradas, así como los bares y cafeterías, que habían retirado las mesas y sillas del exterior. Había muy poca gente por las calles.

Las entradas a la ciudad se encontraban vigiladas por gendarmes móviles (dependientes del Ejército), cuerpo de élite de la Policía francesa. Estos procedían a detener y desviar a los pocos vehículos de matrícula del Estado español que se acercaban a la ciudad y que habían podido pasar la muga a pesar de la operación filtro montada desde el día anterior. En diferentes aparcamientos se observaba la presencia de numerosos autobuses de las C.R.S., hasta total de veinticinco.

En la Plaza Clemenceau

A partir de las cuatro y media de la tarde la gente comenzó a juntarse en el lugar de la cita, la plaza Clemenceau. A las cinco menos cuarto un representante de los partidos convocantes tomó la palabra, se alando que "la manifestación del domingo pasado no estaba prohibida y los enfrentamientos se produjeron por parte de la Policía: eso es un ataque a la libertad de expresión. Hoy también -añadió- esta libertad es violada, como en la época de Franco nos vemos obligados a desfilar por las aceras para pedir el restablecimiento del estatuto de refugiado y la liberacion y absolución de los seis inculpados. Nosotros estuvimos en aquella manifestación -dijo refiriéndose a la del domingo- y si ellos son condenados, nosotros también debemos serlo".

La manifestación

A las cinco comenzó la manifestación con una vuelta completa a la plaza mayor de la ciudad, efectuada detrás de una pancarta que apoyaba el objetivo de la manifestación. Los manifestantes bajaron hasta la Gran Playa que, a causa del buen tiempo, se encontraba llena de gente. Recorrieron todo el paseo hasta el famoso Hotel du Palais. Posteriormente volvieron por el mismo camino pasando delante del puerto hasta la pequeña playa del Port Vieux, al lado del Rocher De la Vierge.

Tomaron más tarde la dirección del centro urbano y, a pocos metros de este, encontraron un cordón de las CRS que cortaba la calle. En este momento tomó la palabra de nuevo el mismo representante de los partidos y dijo que "Giscard tenía prohibida su visita a Euskadi Norte desde su viaje realizado a Aquitania. Pedimos a todos -señaló- vuestra presencia ante el Tribunal de Bayona el próximo jueves, día del juicio a los seis inculpados de la manifestación del domingo. "Policia kanpora, euskaldunak etxera", finalizó.

La manifestación, durante la cual se había gritado la consigna "Liberté d'expresion, Marie en prison", terminó con el canto del "Eusko Gudariak", con lo que los congregados se disolvieron, salvo un pequeño grupo que se quedó frente a los CRS y que sólo se disolvió cuando estos actuaron momentáneamente contra ellos.

Estado de los huelguistas

El estado de la chica que ingresó en el hospital de Bayona el pasado jueves empeoró de nuevo ayer por la tarde, después de haber experimentado una progresiva mejoría desde la noche del viernes, en la que se llegó a temer por su vida. La nueva crisis de ayer por la tarde ha hecho que haya vuelto la preocupación al equipo médico. Los otros dos ingresados siguen su recuperación a base de suero. En cuanto a los médicos y enfermeras del hospital, mañana lunes mantendrán una reunión con la Dirección para decidir sobre las medidas a tomar si, como parece, siguen produciéndose ingresos de huelguistas de hambre. Se ha pensado, en principio, el establecer un turno voluntario de asistencia médica durante las horas libres de médicos y enfermeras.

Comunicado de Hendaya

Los refugiados que permanecen encerrados en huelga de hambre en Hendaya desde hace veinte días han elaborado un comunicadò en el que hacen un llamamiento a participar en la manifestación convocada hoy a mediodía en San Sebastián por las Gestoras pro-Amnistía y demás organismos populares. "Deseamos hacer público nuestro apoyo a dicha convocatoria", declaran los huelguistas, "y os pedemos que apoyéis el resto de la campaña pro-Estatuto del Refugiado lanzada por dichas organizaciones. Del resultado de estas movilizaciones, dicen depende en gran medida la solución de nuestros problemas. Desde Hendaya nos sentimos totalmente solidarios con vuestra lucha, que es también nuestra".



Estado en el que quedó el edificio oficial de Bayona después de la explosión de un artefacto. (Foto Filipe)

Asamblea de electos hoy en San Sebastián

HERNANI (EGIN).– Unos sesenta corporativos de treinta municipios guipuzcoanos se reunieron ayer por la tarde en el Ayuntamiento de Hernani y debatieron las diversas formas de impulsar los actos en favor de los refugiados. También se comprometieron a extender al resto de los cargos electos de todo Euskadi un llamamiento para que se reúnan hoy, a las diez de la mañana, en el Ayuntamiento de San Sebastián con una segunda hora de cita, entre las 12 y 12,30. El llamamiento se dirige a todos los cargos electos de Euskadi. Los reunidos en Hernani también hicieron un llamamiento al pueblo de Euskadi a participar en la manifestación que tendrá lugar hoy al mediodía en San Sebastián, después de las regatas y la entrega de la Bandera al vencedor de las mismas.

Otro de los acuerdos de Hernani fue el de convocar a todos los cargos electos de Euskadi a acudir a una encerrona que tendrá lugar el próximo sábado, 15 de septiembre, en la Diputación Foral de Guipúzcoa.

Intxaurrondo

La Gestora pro-Amnistía de Intxaurrondo ha denunciado el grave estado en que se encuentra el vecino de dicho barrio Basilio Ibeas a consecuencia de la grave intoxicación que sufrió cuando se lanzaron varios botes de humo dentro del taller de su propiedad.

En el Antiguo donostiarra, 22 personas vieron cómo se les impedía anoche el acceso a la parroquia, por lo que se agregaron a los encerrados en el Ayuntamiento.

Ordizia

Ayer, a las 7,30, se celebró una asamblea a la que asistieron los más de cincuenta concejales y alcaldes que, representando a unos veinte municipios, se mantuvieron encerrados en el Ayuntamiento desde el viernes por la noche. Después de la asamblea, de cuatrocientas a quinientas personas se manifestaron sin incidentes. Se hizo un llamamiento a acudir hoy a la manifestación de San Sebastián.

Zumárraga

En Zumárraga, los cuarenta encerrados en el Ayuntamiento se sumaron a una manifestación que se dirigió del Ayuntamiento de Zumárraga al de Urretxu y volvió a su punto de partida. Hubo también actos por los refugiados en Elgoibar, Eibar y Placencia.

Elgoibar

Los cincuenta encerrados salieron a mediodía, formándose una manifestación que recorrió la localidad. Se ha elaborado un comunicado denunciando las últimas actuaciones de la Guardia Civil en la zona y se ha formado unacomisión investigadora.

Encierro en Eibar

Quince encerrados en el ayuntamiento hicieron un llamamiento al pueblo de Eibar sobre la situación de los refugiados, así como a las bases del PNV de todo Euskadi, en su cuarto día de encierro. Recabaron la cooperación de los partidos para solucionar dicho problema. Están recibiendo la adecuada asistencia médica, así como la colaboración de la DYA de Eibar.

No ha hecho acto de presencia la Policía en el lugar del encierro, aunque fue solicitada información a través del teléfono.

En Placencia

A la 1 hubo asamblea; a las 7, encartelamiento de veinte personas.

Vizcaya: Numerosos actos en favor de los refugiados

Hoy manifestación en Bilbao y en Zalla, entre otras

BILBAO (EGIN).– La campaña en favor de los refugiados vascos va ampliando su eco en Vizcaya a lo largo de estos últimos días. A las encerronas que se vienen manteniendo de forma permanente en los ayuntamientos de Bilbao y Baracaldo, y en la Diputación de Vizcaya, por familiares, concejales, etc. se han sumado varios cientos de personas que en numerosos pueblos de Vizcaya se encerraron la noche del viernes al sabado y otros que saldrán hoy de su encierro.

Encierros y manifestaciones

En nuestra redacción se han recibido noticias de encierros en los siguientes ayuntamientos: Getxo, Lejona, Larrabezua, Ermua, Zalla, Gueñez, Valmaseda, Baracaldo, Sestao, Basauri, Berango Durango.

En Bilbao se registró una manifestación de varios cientos de personas que acudieron al llamamiento de los encerrados en el Ayuntamiento. Presididos por una gran pancarta los manifestantes gritaron consignas a favor de los refugiados y de las reivindicaciones de los mismos.

Asimismo se registraron manifestaciones tras las encerronas ayer en Romo, a donde acudieron los encerrados en los ayuntamientos de Lejona, Getxo, Ermua, Larrabezua, Baracaldo. En esta última población fabril mientras se mantiene el encierro de unas 110 personas se manifestaron ayer varios cientos de personas, quemándose dos banderas, española y francesa, en la Plaza Santa Teresa. Asimismo en las fiestas de Zuazo-Arteagabeitia, su bajada, iba a estar presidida por pancartas alusivas a la situación de los refugiados vascos.

Manifestaciones, hoy

Hoy domingo están previstas las siguientes manifestaciones. Por una parte, ha sido convocada una concentración ante la Diputación de Vizcaya -a las diez de la mañana– a la que han hecho un llamamiento tanto los encerrados en la misma Diputación como los encerrados en el Ayuntamiento de Bilbao.

En Zalla, y tras sus respectivos encierros en los ayuntamientos de Queñez, Valmaseda y Zalla se está prevista una manifestación a la una del mediodía.

Los encerrados en el ayuntamiento de Basauri además de invitar –como lo hacen todos los demás– a la manifestación de hoy en Donosti han convocado al pueblo a una huelga de hambre que se iniciará el lunes en el ayuntamiento y al pleno extraordinario que se celebrará el miercoles día 12 a las 7,30 para tratar de estos temas.

Asimismo el martes a las siete y media de la tarde está prevista una asamblea general en Santutxu, en María Reina, para analizar la situación y preparar nuevas acciones.

Ayuntamiento de Bilbao: hasta el final

Por su parte, los trece familiares encerrados en el Ayuntamiento han manifestado a EGIN que "reafirman su decisión de permanecer en huelga indefinida mientras no se solucione la situación de los refugiados vascos". Si bien el estado físico de los encerrados no revista ningún síntoma de gravedad, las personas mayores han empezado a sentir mareos y vómitos por lo que permanecen la mayor parte del tiempo tumbados.

Encierro en la Diputación Foral de Vizcaya

Los cargos electos de Herri Batasuna y representantes de EMK-OIC, LKI y HB encerrados desde el pasado martes en la Diputación Foral de Vizcaya convocan, por su parte, al conjunto de los cargos electos de Vizcaya, independientemente de su filiación política, para que acudan a una asamblea general que se realizará en la misma Diputación a las nueve de la mañana el próximo domingo.

El objetivo de esta asamblea es tomar posición ante la problemática de los refugiados vascos y ofrecer una alternativa "a la represión de Euskadi, la ocupación policial y a la anulación de las libertades democráticas, realizada arbitrariamente por el Gobierno de UCD".

Por otra parte, los electos encerrados convocan al pueblo de Bilbao a que acuda delante de la Diputación, a las diez de hoy domingo, día 9 donde se dará lectura a las conclusiones elaboradas por la Asamblea y se iniciará la salida de los electos a Donosti.

Los electos han manifestado mediante un comunicado entregado a los medios informativos, que su encierro tiene un carácter asambleario y permanente en su funcionamiento interno, coordinado con los encierros y huelgas de hambre de los distintos puntos de Euskadi y abierto a todas aquellas personas, representantes electos, de partidos políticos y organismos unitarios.

La asamblea de electos se reafirma en la "defensa de todos los derechos de los refugiados políticos de Euskadi Norte, exigiendo la formalización de la vida de los refugiados mediante un Estatuto que contemple el derecho de todo vasco a residir en Euskadi Norte", y al mismo tiempo, denuncia "la escalada represiva contra el pueblo vasco, que demuestra, una vez más, el recorte de las libertades públicas".

Los encerrados critican la propuesta formulada por el presidente del CGV Carlos Garaicoetxea, sobre la creación de una Comisión Mixta Gobierno Central-CGV para el Orden Público, porque "viene a suponer el mantenimiento de las actuales FOP, de acuerdo con el espíritu y la letra del Estatuto de Gernika pactado en la Moncloa".

Para los encerrados, desde el punto de vista de los intereses del pueblo trabajador vasco, la solución al orden público pasa por "la retirada de las FOP de Euskadi, la disolución de los cuerpos represivos y la exigencia de responsabilidades por los crímenes cometidos".

Numerosos comunicados

Son numerosos los comunicados que recibimos de todos los encerrados y manifestaciones, imposibles de reproducir dada la limitación de espacio. Todos ellos coinciden en exigir el cese inmediato de las expulsiones y extradiciones, la restitución del estatuto de refugiados político, la concesión de las cartas de trabajo y el derecho de todo vasco a vivir y trabajar en Euskadi.

Asimismo hay que señalar que en prácticamente todos los comunicados que se reciben aparecen entre los firmantes HB, EMK-OIC y LKI.

Concejales del PNV, PSOE y PCE rechazan el encierro de Sestao

Concejales del PSOE, PNV y PCE rechazan el encierro en favor de los refugiados que se lleva a cabo en el ayuntamiento de Sestao al considerar que la casa consistorial es "patrimonio de todos los ciudadanos de Sestao y no sólo de una parte de ellos" y porque la ocupación del ayuntamiento supone "una imposición y atenta contra el espíritu democrático manifestado mayoritariamente por esa corporación".

Los concejales advierten en un comunicado hecho público ayer que "si tales hechos se repiten, nos veremos obligados a impedir tales encierros por todos los medios a nuestro alcance, haciendo responsables de las consecuencias que puedan derivarse a los entes convocantes".

MARTES, 11 DE SETIEMBRE DE 1979
Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eziago, 10, B. *Hernani* (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 BOIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin

AÑO III • NUMERO 596 • 32 PAGINAS
Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10. Telf. (945) 23 00 31. *Gasteiz.*
BIZKAIA: Mazarredo, 6. Telf. (94) 424 44 04. *Bilbo.*
GIPUZKOA: Polígono Eziago, 10, B. Telf. (943) 55 47 12. *Hernani.*
Apdo. 1.397. *Donostia.*
NAFARROA: Estafeta, 57. Telf. (948) 22 71 00. *Iruñea.*

Director: MIRENTXU PURROY FERRER

Precio del ejemplar: 20 pesetas

Reprimida la «Diada» de los independentistas catalanes

Los independentistas catalanes no pudieron celebrar la "Diada" de reivindicación nacional, programada para el pasado domingo. Los diversos actos convocados fueron desautorizados por los gobernadores civiles. Por otra parte, se dio la circunstancia de que en Barcelona, en el "Fossar de les Moreres", la Policía cargó contra una manifestación autorizada. Xirinachs comenzó el domingo por la noche una huelga de hambre para protestar por esta intervención policial. Por otro lado en Gerona no pudo celebrarse el acto de solidaridad de las naciones oprimidas por el Estado español.

Por otra parte, hoy tendrá lugar en Barcelona la manifestación unitaria de la "Diada del 11 de septiembre" convocada por los partidos parlamentarios y varias centrales sindicales. Esta manifestación contará con un servicio de orden compuesto por dos mil militantes de los diferentes partidos y sindicatos. Una hora antes de que dé comienzo esta manifestación, se ha convocado otra, organizada por partidos independentistas y extraparlamentarios, cuyo objetivo fundamental es expresar la opinión desfavorable de estos partidos al Estatuto de Sau.

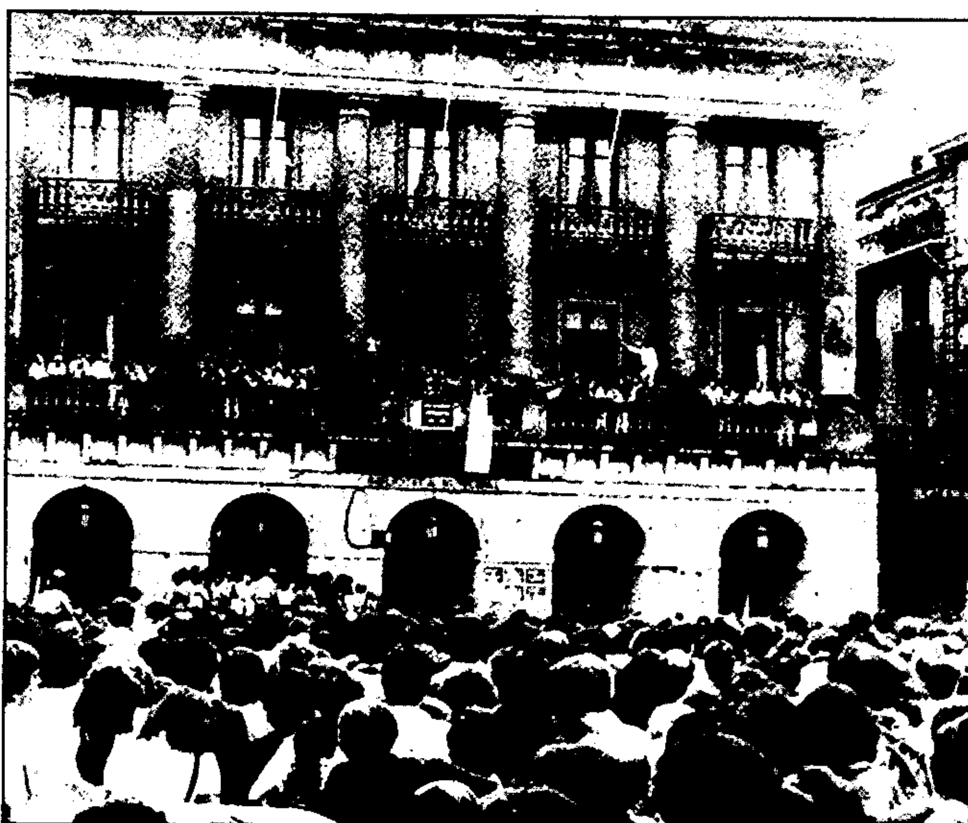
(Página 22)

Trabajadores encerrados en fábricas y talleres

Grupos de trabajadores se encerraron ayer en diversas fábricas y talleres de Guipúzcoa para "denunciar la situación de los refugiados vascos y la explotación de la clase obrera a manos del capital". Han hecho un llamamiento, junto con organizaciones y partidos políticos, para que el pueblo trabajador vasco adopte similar método de lucha, aunque "son conscientes del riesgo que corren, pero que es necesario desarrollar nuevas formas contra las instituciones programadas y cuestionando al capital en los centros de trabajo para arrancar nuestras reivindicaciones".

Las organizaciones, que convocaron la manifestación del domingo en San Sebastián y las movilizaciones durante la semana, han considerado la respuesta como muy positiva. Según sus convocantes, el domingo se congregó a más de diez mil personas —más de quince mil en nuestro cálculo— y cinco mil según la Policía Municipal, agencias y emisoras oficiales o semioficiales.

(Página 7)



Como lo hicieran antes varias traineras que exhibieron pancartas por la amnistía la "Sotera" de Santurce también conectó con el sentir popular y, en la plaza de la Constitución pidió un minuto de silencio por las últimas víctimas de la represión.



Reaparece Eguillor

"Porke necesito pasta para hazer el mal", según propia declaración y por alguna otra razón que nosotros suponemos y su conocida modestia le habrá impedido expresar, Juan Carlos Eguillor vuelve a EGIN.

El creador de "Miss Martiartu", "Mari Agirre", "Txangurro Marx" y otros personajes típicos de la sociedad vasco-vizcaina, reparece con una historia titulada "Patarrez, Negarrez eta abar", que hoy se inicia y nadie sabe cómo ni cuándo acabará.

Empieza también, a partir de hoy, su colaboración diaria, ese popular escritor (popular por lo uno y por lo otro) que es Rafael Castellano, cuya presencia habrá podido notar el lector en las últimas semanas con cierta asiduidad. "Ala Jaungoikoa", con todas sus consecuencias, será el título de su sección.

No acaban aquí las incorporaciones, pues, a través de su teléfono rojo, verde y blanco, llegarán las "entrevistas" de Montxo Goikoetxea, el que fuera locutor de Radio Paris en "aquellos" años y autor del "Viaje por la España tranquista", que pudo disfrutarse en la clandestinidad de Ruedo Ibérico.

Boicot de la CIOLS contra Pinochet

(Página 23)

Los no alineados contra el tratado de paz egipcio-israelí

(Página 23)

Onaindia acusa a HB de alternativas falsas

«El éxito de esta coalición fue puramente coyuntural»

Mario Onaindia acudió el pasado domingo al mitin contra el Estatuto de Sau que organizó el BEAN, aglutinante de independentistas catalanes, con motivo de los actos de la "Diada" catalana.

El mitin en el que habló el secretario general de EIA, tenía el lema "Lluitem per la sobirania nacional que aquest Estatut ens nega" (luchemos por la soberanía nacional que este Estatuto nos niega). Onaindia declaró a la agencia estatal "Efe" desde Barcelona que, "el éxito electoral de Herri Batasuna fue algo puramente coyuntural" y que las alternativas propuestas por esta coalición "aunque sugestivas, eran falsas". Con respecto al referéndum para la aprobación del Estatuto de Gernika se mostró optimista y dijo que cree que "en Euskadi se superarán los resultados que se obtuvieron cuando el referéndum constitucional, porque entonces las fuerzas estaban divididas y ahora hay una casi total unanimidad en el apoyo al Estatuto".

(Página 8)

Gero eta entzierro gehiago

Lanpostuak defenditu eta zor zaizkien sosak kobratu nahi dituzte

Lanpostuak defendatu nahiz eta zor zaizkien soldatak kobratu asmotan, azkenaldi honetan gero eta gehiago ari dira langileak entzierroak egiten. Joan den abuztuan, hamabost egunez entzerratu ziren Sumínistros Eléctricos EASO-ko langileak; joan den astean, Etxebarriako bost mila langilek gauza bera egin zuten; oraintxe dira, Bizkaiko hiru lantegitan, langileak entzerraturik.

MEFESA enpresako langileak orain dela bost egun entzerratu ziren lantegian; zor zaiena kobratu nahi dute, ez besterik. Hori lortzeko neurri bezala, zuzendaritzakoak eskumenean gorde dituzte harik eta poliziak libratu arte.

Inducrom eta Cromoplast enpresetan ere jendea entzerraturik, lantegiak itxi dituztelako protesta joaz. Atzo, T. Amezola lantegikoak beroiekin solidarizatu ziren, zenbait kamioi kargatzera ukatuz.

Azkenik eta bukatzeko, Gruber-Talcasako langileek berrogeita hamar egun badaramatzate entzierroan; hauen ustez, enpresak ez du kebrarik jo; guztiori engainugarri besteriz ezer ez da.

La Bandera del Centenario fue para Santurce

El Athletic jugó mejor, pero perdió en Salamanca

La Sotera demostró ser la mejor trainera del momento, después de la gran demostración de fuerza que realizó en la regata de honor. Los santurzanos se impusieron en la txampa final a Kaiku mientras Orio no podía mantener el ritmo a la vuelta de la ciaboga y terminaba tercera, lejos de los ganadores. Santurce volvió a batir el récord de la Bandera donostiarra con un tiempo de 20 minutos y 10 segundos.

La primera jornada del campeonato liguero en Primera División, se completó el domingo y el Athletic sucumbió en Salamanca, a pesar de ser mejor que los locales.



Resaltó extraordinaria la pugna entre las traineras de Santurce, Kaiku y Orio, igualadas en la ciaboga. Luego vino el crecimiento de Santurce y la decepción de Orio. **(Foto Gallego)**

Gaur **kiroldegin** *barne orrialdeetan*

Parte de ellos en huelga de hambre

Trabajadores se encierran en fábricas y talleres

Denuncian la situación de los refugiados, invitando a desarrollar nuevas formas de lucha contra el capitalismo

SAN SEBASTIAN (EGIN). – Trabajadores de diversas factorías de la zona de Rentería decidieron ayer encerrarse en sus lugares de trabajo como protesta por la situación por la que atraviesan los refugiados vascos. Algunos de estos trabajadores han decidido reforzar su protesta manteniéndose en huelga de hambre. A la hora de redactar esta información teníamos noticias de encierros de trabajadores en las fábricas Manterola (en Herrera), Lasa (zona naval), Niessen y Paisa, en el barrio Aranguren de Oyarzun. Hoy se adoptará la misma actitud en "Tajo" y posiblemente en algunos centros más. La actitud de la empresa, hasta el momento, es muy diversa, ya que mientras en Niessen y Lasa se ha facilitado lo solicitado por los trabajadores y se ha permitido que amigos y miembros de comités de apoyo formados especialmente para el caso visiten a los encerrados en Paisa la actitud empresarial ha sido totalmente negativa.

Comunicado

La Asamblea de trabajadores encerrados ha hecho público un comunicado en el que, después de denunciar la situación de los refugiados y señalar que la misma "exige la respuesta y la lucha de los trabajadores por conseguir la solución definitiva del problema" afirman que "la lucha es la única respuesta posible en el momento en que vivimos, duro y trascendental, pues está en juego nuestro futuro con pueblo". Invita luego a reflexionar sobre cuáles y quienes son los "verdaderos delincuentes y terroristas" y sobre la situación de los refugiados, el fraude nuclear, la explotación de los trabajadores (el problema del paro), la crisis económica y sobre la represión de las FOP. Pasa a denunciar luego la colaboración entre los gobiernos francés y español "con la ayuda de los partidos y sindicatos reformistas" "que intentan abortar todo el movimiento que existe en nuestro pueblo para conseguir su liberación". "Por esto mismo", indican los trabajadores, "hoy más que nunca y desde nuestra perspectiva de clase tenemos que luchar por los más elementales derechos de nuestro pueblo, derechos que este viene reclamando y arrancando a base de movilizaciones, huelgas, encierros, muertes etc."

"Dentro de este contexto de sociedad capitalista", sigue el comunicado, "es en el que lanzamos la alternativa de encierros en las fábricas. Somos conscientes del riesgo que corremos, pero a la vez también sabemos que hay que desarrollar nuevas formas de lucha enfrentándonos a las instituciones programadas y cuestionando al capital en los centros de trabajo, en la producción, como medio de arrancar las reivindicaciones que venimos pidiendo a través de las luchas. "A continuación y refiriéndose a las dificultades que los trabajadores encontrarán en esta lucha, el comunicado señala que "los gobiernos capitalistas no van a ceder tan fácil, pero en la experiencia de esta lucha está nuestra experiencia de victoria".

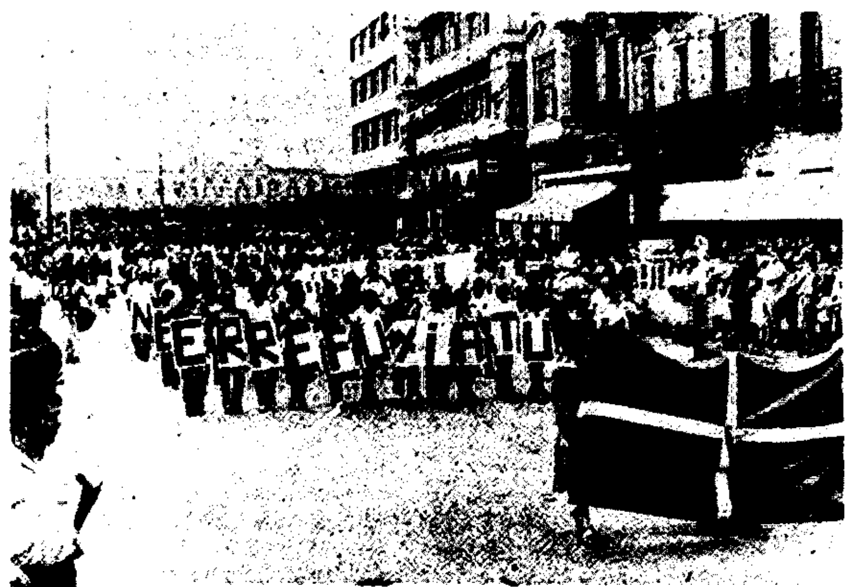
Llamamiento

El comunicado finaliza con un llamamiento a solidarizarse con la huelga y encierro comenzados ayer. "Esperamos el apoyo incondicional de la clase trabajadora y del pueblo en general a que se solidaricen con está decisión esperando que los encierros y apoyos vayan sucediéndose a lo largo de las fábricas y talleres".

Valoración de los partidos

Numerosas organizaciones se reunieron ayer por la tarde en San Sebastián con el fin de hacer una valoración de las movilizaciones de la semana pasada y proyectar las que se realizarán en la actual. Las organizaciones HB (HASI, LAIA, JARRAI), URSE, EMK-OIC, EIA, LKI, PTE (ORT-PTE), EE y las Gestoras Pro-Amnistía coincidieron en considerar como "muy positivas" las últimas movilizaciones "en especial la manifestación del pasado domingo, día 9, en San Sebastián, que reunió a más de diez mil personas", según se afirma en el comunicado difundido tras la reunión. A continuación se ratifican en la convocatoria de la manifestación del próximo domingo, día 16, en San Sebastián bajo las consignas: "Errefuxiatuok Euskadin bizi nahi dugu", "Contra la represión" "Amnistía osoa, presoak kalera" y "Retirada y disolución de las FOP".

Llama finalmente a la clase obrera en especial a realizar asambleas y encerronas en los centros de trabajo, así como cualquier otra forma de lucha que se decida".



Una ikurriña con crespón precedió la manifestación del domingo en San Sebastián. (Foto Alber)

Más de quince mil personas se manifestaron en San Sebastián

Reclamaron durante hora y cuarto la normalización de la situación de los refugiados

SAN SEBASTIAN (EGIN).- Más de quince mil personas -cinco mil, según la Policía Municipal- se manifestaron el domingo en San Sebastián en apoyo a los refugiados. La manifestación recorrió las calles donostiarras durante cerca de hora y cuarto por un itinerario más largo que el habitual, ya que atravesó el Urumea por el puente de la Estación para pasar junto al Consulado francés. No hubo ningún incidente, ya que el alcalde donostiarra consiguió del gobernador que las FOP no hicieran acto de presencia.

Al finalizar las regatas de traineras, parte del público se dirigió a la Plaza de la Constitución, donde se haría entrega de la bandera de San Sebastián a los remeros de "La Sotera" de Santurce. A continuación se preveía partir de la Plaza en manifestación. Sin embargo hubo cierto confusionismo sobre el desarrollo del acto de entrega de la bandera. Incluso mucha gente creyó que la manifestación comen comenzaría del Bulevar nada más finalizar las regatas. El hecho es que, cuando los congregados en la Plaza comenzaban a abandonarla -junto con los familiares encadenados de los refugiados- hicieron su aparición en el balcón de la Diputación los representantes de "La Sotera", que manifestaron no harían ondear la ikurriña en señal de duelo por los recientes sucesos de San Sebastián y por la situación de los refugiados. Uno de los remeros, en nombre del club leyó un comunicado en el que expresó el deseo de todos de que las fiestas de nuestros pueblos vuelvan a celebrarse sin tener que lamentar sucesos luctuosos. Finalmente pidió un minuto de silencio, que se respetó. Las palabras de la tripulación de "La Sotera" fueron acogidas con grandes aplausos, como poco antes se habían aplaudido las de un miem-ro de las Gestoras Pro-Amnistía en apoyo tanto de las regatas como del festival de Cine, al tiempo que recordaba la situación de refugiados y presos y deseaba que "todos ellos puedan asistir a las próximas regatas y al Festival de Cine".

Mientras tanto, los congregados en el Bulevar comenzaban a impacientarse, ya que se esperó cerca de una hora a que comenzara la manifestación, hasta el punto de que hubo quienes tuvieron que marcharse. Finalmente, hacia las dos y diez, la manifestación se puso en marcha encabezada por personas encarteladas con las letras de las palabras "errefuxiatuok Euskadin bizi nahi dugu", familiares encadenados -varios de ellos en huelga de hambre en el Ayuntamiento de San Sebastián- y pancartas con el mismo lema y el de "Amnistia orokorra". La pancarta unitaria iba firmada por las organizaciones convocantes y, a lo largo de la manifestación, todos los partidos convocantes -a excepción de la coalición HB- exhibieron sus propias pancartas.

Los gritos más frecuentes fueron los de "Errefuxiatuek Euskadin bizi nahi dute"" "Policía asesina", "Iñaki, gogoan zaitugu" y "Gora ETA militarra". Los manifestantes se dirigieron en ocasiones a los espectadores con gritos de "pasividad es complicidad" y se escucharon frecuentes slogans en contra del Estatuto -"Con el estatuto, más represión", "Amnistia bai, Estatuto ez"-. Los lemas favorables al Estatuto partieron del grupo reunido tras la pancarta de EIA, formado por unas trescientas personas. También se dedicó un recuerdo a los presidentes de los Gobiernos francés y español, sobre todo al pasar junto al Consulado de Francia. Los encerrados en la Diputación de Vizcaya exhibieron una pancarta con el texto "Bilbon hertsiak errefuxiatuen eskubideen alde".

La manifestación finalizó cerca de las tres y cuarto de la tarde con el canto del "Eusko gudariak" ante el lugar en que fue muerto Iñaki Quijera.

Diez huelguistas más al Hospital de Bayona

Hubo que vencer la oposición del Director a admitir a cinco de ellos

BAYONA (EGIN). – Diez de los huelguistas de hambre en la parroquia de Hendaya fueron conducidos ayer en tres ambulancias al hospital de Bayona, al cumplirse el vigésimo primer día de ayuno total. El traslado fue decidido por el equipo médico que atiende a los encerrados después de analizar las pruebas de sangre que se tomaron a los treinta y cinco refugiados de la iglesia de Santa Ana. Los médicos constataron "el estado clínico precario de la totalidad de los participantes, lo que les aboca a una grave perturbación de las constantes biológicas". También consideraron que los huelguistas de hambre han llegado al "umbral crítico" que "puede dar lugar a corto plazo a complicaciones vitales". Respecto a los diez huelguistas conducidos ayer al hospital – siete mujeres y tres hombres –, se diagnosticó una grave hipoglucemia y carencia de calcio y tensión muy baja, añadiendo que la falta de potasio puede dar lugar a irregularidades en el funcionamiento del corazón. La pérdida de peso de los huelguistas es, por término medio, de diez kilos.

A pesar de que los médicos diagnosticaron el domingo esta grave situación de los huelguistas, cuando éstos llegaron ayer hacia las tres de la tarde al hospital de Bayona, el Director del centro se negó a su ingreso, indicando que sólo aceptaría a cinco de ellos, alegando "falta de camas en el servicio de Medicina". Indicó que los otros cinco "fueron ingresados en el hospital de San Juan de Luz". Como la discusión con el director se prolongó por más de una hora mientras los huelguistas permanecían en las ambulancias, un grupo de amigos decidió llevar a los refugiados a la sala de espera del Hospital, mientras más conocidos y simpatizantes de los huelguistas se agrupaban ante la entrada del centro sanitario.

Después de una larga conversación entre el Director y representantes de médicos y enfermeras, un jefe de servicio indicó que, por su parte, se comprometía a admitir en su sección a tres huelguistas más. Ante la posición positiva de los médicos y enfermeras, el Director decidió finalmente admitir el ingreso de los diez huelguistas.

El Comité de Apoyo a los Refugiados ha difundido una nota en la que señala las dificultades que han encontrado los huelguistas a la hora de su admisión en el hospital de Bayona dada la postura del director, señalando por el contrario la actitud positiva del equipo médico en general.

Nuevo huelguista

Ayer se incorporó al grupo de huelguistas de hambre de Hendaya el antiguo párroco de Sokoa, padre Larzabal. El sacerdote fue sometido en fecha reciente a varias operaciones quirúrgicas a causa de dos ataques hemipéjicos, por lo que su estado es aún convaleciente.

Comunicado de Hendaya

Los huelguistas de hambre de Hendaya han denunciado "la incalificable postura del director del Hospital de Bayona, ya que sabemos a ciencia cierta que en estos momentos se encuentran disponibles veintiún camas en dicho centro hospitalario". Acusan al director de -"ponerse de parte de la administración del Estado, lo que hace que su hospital se parezca más a una dependencia de Comisaría que a un lugar en el que toda persona sin distinción de raza o de opinión política necesite ser atendida por su estado de salud". Señalan que el hospital de San Juan de Luz, al que el director pretendía enviarles, "no hay condiciones adecuadas para que seamos atendidos, con las mínimas garantías".

Denuncian asimismo al subprefecto Biacabe y Prefecto Nuaret Plaison "como directos representantes del Gobierno francés, ya que son los directores de esta orquesta de hombres sin conciencia que no dudan en jugar con las vidas humanas en beneficio propio".

El comunicado indica que, en el caso de que no hubieran sido admitidos los diez refugiados, estos hubieran permanecido en la puerta del centro hasta su admisión, responsabilizando "tanto a las autoridades francesas como al director del Hospital" de lo que pudiera ocurrir a los no admitidos.

Otras acciones por los refugiados

VITORIA (EGIN). – Hoy se cumple el décimo tercer día de encierro de nueve personas en huelga indefinida de hambre en el Ayuntamiento de Vitoria. El encierro, como ya hemos informado en anteriores ocasiones, está coordinado con otros encierros de Euskadi en apoyo de los refugiados vascos de Euskadi Norte.

Según los partes médicos la lógica debilitación va haciendo mella en los huelguistas apreciándose notablemente la baja de glucosa y la aparición de acetona.

Hoy martes el alcalde J.A. Cuerda se entrevistará nuevamente con los encerrados ya que éstos han pedido al Ayuntamiento una respuesta concreta ante la paralización de las actividades municipales por parte de los corporativos.

Los encerrados han hecho público un comunicado en relación con lo ocurrido en el último pleno ordinario, y contestando al escrito de los partidos PNV, PSE y UCD. Los encerrados manifiestan que "es de destacar" el oportunismo de los concejales de PNV, PSE y UCD que, frente a las reivindicaciones mayoritariamente apoyadas, utilizan toda la verborrea para aparentar que ellos también representan el sentir del pueblo, pero no hacen sino desvirtuar el contenido de estas reivindicaciones". Más de quinientas personas se manifestaron ayer por la tarde en Vitoria en apoyo a los refugiados vascos, sumándose a la convocatoria de los encerrados en la Diputación Foral de Alava.

En Vizcaya

Al cumplirse el décimocuarto día de huelga de hambre por parte de familiares de refugiados vascos en el Ayuntamiento de Bilbao, dos personas han tenido que abandonar el encierro, por prescripción médica, debido a las alteraciones que sufría su salud.

Acciones de apoyo

Ayer por la tarde, momentos antes de iniciarse la sesión del Consejo General Vasco, familiares de refugiados políticos se concentraron en la Diputación de Vizcaya donde leyeron un comunicado.

Por otra parte el domingo por la mañana los cargos electos de Herri Batasuna y representantes de los partidos políticos EMK-OIC, LKI, PTE, encerrados en la Diputación de Vizcaya, así como representantes de EE, elaboraron un comunicado que leyeron ante unas cuatrocientas personas concentradas en la Diputación. Luego partieron en autobuses y coches particulares hacia Donostia. Hubo encerronas y manifestaciones, además, en Zalla, Durango, Basauri y Baracaldo, además de otros lugares.

En Pamplona

En la tarde de ayer cinco personas continuaban la huelga de hambre indefinida encerradas en el Ayuntamiento de Pamplona, de las seis que comenzaron hace unos días. Ante los trastornos físicos que algunos de los huelguistas venían notando, se requirió la presencia de varios médicos para que realizaran un chequeo que dio como resultado la constatación de espasmos gastro-intestinales de uno de ellos y que hicieron aconsejable el que abandonara su situación.

El tiempo transcurrido y las contradicciones de testigos caracterizan el juicio por la muerte de Kijera

La acusación particular solicita veinte años de cárcel para el policía procesado

M.A., **Donostia**

El juicio contra el policía nacional acusado de la muerte del joven Iñaki Kijera, acaecida hace nueve años en la capital guipuzcoana, se inició ayer ante el Tribunal de la Audiencia Provincial de Donostia, presidida por Joaquín Giménez. El largo tiempo transcurrido desde entonces puede ser el factor al que obedecen la larga lista de contradicciones, inexactitudes y olvidos en que incurrieron ayer los testigos y el propio procesado. En cualquiera de los casos, la confusión que caracterizó la sesión de ayer, de favorecer a alguna de las partes, lo haría en beneficio de la defensa del encausado.

Miguel Castells, abogado que ejerce la acusación particular en el sumario por la muerte de Iñaki Kijera, solicitó la pena de veinte años de prisión para el miembro de la Policía Nacional que el 1 de setiembre de 1979 disparó "directamente y a escasa distancia" contra el joven donostiarra, causándole la muerte. El letrado vasco pidió asimismo una indemnización de veinte millones de pesetas para los familiares de la víctima.

El ministerio fiscal, por su parte, solicita un año de prisión y una indeminización de diez millones al considerar que los hechos son constitutivos de un delito de "homicidio por imprudencia", acusándole de haber colocado en el fusil para disparar pelotas de goma una bala de fuego real, que alcanzó a Iñaki Kijera en el hemotórax derecho, afectándole el pulmón y vértebras dorsales, y causándole la muerte. La defensa del policía solicita la absolución.

El procesado, Salvador Méndez Villatoro, de 38 años de edad y adscrito a la Compañía de la Reserva de la Policía Nacional con base en Toledo, se encontraba en la fecha de autos destacado temporalmente en la capital guipuzcoana.

Según declaró ayer, su función en aquella jornada era la permanecer junto a la furgoneta "protegiendo a los compañeros" y "vigilando el armamento", sin intervenir directamente en los incidentes. Según su versión, tomó el fusil lanzapelotas y la bolsa con pelotas de goma, botes de humo y munición —real y de fogueo— de un compañero que "venía cansado", por lo que le relevó en su función. Manifestó estar seguro de que los tres cartuchos que cargó en el fusil prestado eran de fogueo y disparó, según dijo, sin apuntar "a ningún lado". Después de realizar el disparo que supuestamente mató a Iñaki Kijera, Salvador Méndez lo vio "tambalearse", aunque precisó que "no lo ví caer", ya que inmediatamente tuvo que protegerse "porque empezaron a caer piedras de los manifestantes y cuando me asomé a ver ya no estaba".





Miguel Castells, abogado de la acusación particular a su entrada en la Audiencia. A la derecha, lugar en que cayó muerto Iñaki Kijera. GALLEGO

Sanción de un mes

Una vez conocida la noticia a través de la radio, comunicó a sus superiores el suceso y fue sancionado un mes por "negligencia en el uso de las armas". A preguntas del Ministerio Fiscal y la acusación, el procesado evidenció desconocer el reglamento sobre el uso de material antidisturbios, que establece que la distancia mínima para disparar directamente pelotas de goma es de cincuenta metros. También manifestó ignorar la prohibición expresa de que la munición real no debe llevarse en la bolsa destinada únicamente a material antidisturbios, agregando que "todos la llevan en la bolsa".

Salvador Méndez Villatoro aseguró que la sanción de un mes de arresto impuesta tras el suceso la cumplió en Donostia, aunque en su historial profesional no figura ninguna sanción, ni se hace referencia alguna a su estancia en la capital guipuzcoana. Lo que sí aparece en su expediente es una "felicitación pública en ocasión a los méritos contraídos" que data de enero de 1980 y se certifica, asimismo, su participación en misiones de confianza como pueden ser la de seguridad durante la visita papal al Estado español, o destinos en la cárcel de Soria, Puerto de Santa María y Basauri.

Importantes contradicciones

Durante la mañana de ayer declararon ante el Tribunal los testigos citados por el Ministerio Fiscal que, en su mayoría, coincidieron en indicar que Iñaki Kijera se encontraba sólo en el momento en que recibió el disparo, aunque incurrieron en notables y evidentes contradicciones.

Pedro José Carbonell, que en la fecha de autos se encontraba cumpliendo labores de vigilancia como sargento en el Gobierno Militar de Donostia, próximo al lugar de los hechos, afirmó que Kijera estaba totalmente solo. Vio a un policía, vestido de uniforme gris (en 1979 todavía algunos agentes mantenían el antiguo uniforme) y provisto de casco que apuntaba hacia el joven con un arma larga y, tras disparar, pudo ver a Iñaki Kijera caer al suelo. El testigo estimó en unos veinte metros la distancia que separaba al policía del joven.

El testimonio de Adolfo Pérez Beraeche, segundo de los testigos, contradecía de forma evidente la declaración anterior, por lo que el presidente del Tribunal estimó necesaria la realización de un careo que, presumiblemente, se llevará a cabo durante la jornada de hoy. Pérez Beraeche presenció los incidentes desde una de las ventanas del Club Naútico. Vio a un policía, vestido de uniforme marrón, con un arma corta, que se encontraba situado en los arcos del ayuntamiento. Según su testimonio, este policía "se dirigió hacia los coches de enfrente, encaró el arma y disparó" contra el joven. Afirmó, asimismo, que Iñaki Kijera se encontraba solo en el lugar de los hechos, y no vio que nadie disparara con arma larga.

Seguidamente declararon varios policías nacionales que se encontraban el 1 de setiembre en el lugar de los hechos. Anibal Carrasco, que en aquella fecha ocupaba el cargo de sargento, declaró que el acusado vestía uniforme marrón. Aunque no vio realizar el disparo que abatió a Iñaki Kijera, sí recordaba que Salvador Méndez se encontraba "en la mitad de la calle". Según dijo, este dato lo recordaba bien ya que en aquel momento estaba pendiente del ahora procesado porque "los manifestantes tiraban cocteles molotov y esto —se lamentó— no lo ha preguntado nadie".

Elías Perdon, agente de la Policía Nacional que dejó prestado su material a Salvador Méndez, ratificó la versión ofrecida por el acusado, aunque manifestó no saber si era normal el trasvase del armamento propio. A pesar de que el material por el que se sancionó a Méndez era el que le estaba adjudicado, Elias Perdón no recibió sanción alguna. Tanto este testigo como los precedentes afirmaron que aquella noche, ya de vuelta en el cuartel, se pasó revista de armas, hecho que, según dijeron, les sorprendió, "porque no era lo normal". En similares términos se expresaron Justo Carrasco, Victoriano Area y Francisco Baró, adscritos también a la VIII Compañía de la Reserva de la Policía Nacional. Todos ellos, según declararon, se enteraron de la noticia de la muerte del joven a través de la radio.

Revisión de armas en el cuartel

La declaración de José Antonio Gutiérrez, capitán de la compañía que actuó en Donostia el 1 de setiembre de 1979, abrió la sesión de la tarde. A preguntas del fiscal Navajas, rechazó que la situación en la que ocurrieron los hechos alcanzara un grado de tensión tal que el procesado perdiera los nervios y confundiera las balas de fogueo con las de fuego real. "Considero que la gente que tenía a mi mando —dijo— era avezada en este tipo de agresiones y la situación no era tan grave como para que no llegara a reconocer la munición".

Gutiérrez, personalmente, fue el encargado de realizar la revisión de armas a su llegada al cuartel. Aseguró al Tribunal que "no faltó munición en ningún cartucho" y que se revisó el alma de cada arma, siendo éste el aspecto fundamental de la revisión, ya que "con ello se sabe qué tipo de munición se ha disparado". Contrariamente a lo asegurado por Salvador Méndez, manifestó también que el ahora procesado le dijo no estar seguro de haber disparado munición de guerra o de fogueo, por lo que "comprobé su arma con más precisión". Declaró asimismo que la distribución de armamento se realizó en la base de Donostia y no en Toledo como testificó uno de los agentes. Respecto al expediente profesional del acusado, no pudo explicar la razón de que no aparezca en el mismo referencia alguna a la sanción impuesta.

Los inspectores Luis Carlos Castro y Fernando Calatayud se ratificaron en el informe de Balística elaborado en julio de 1982 y basado en pruebas realizadas con un fusil "nato" del 7/62, con bocacha, con el que se lanzan disparos de fuego real con tres tipos de pelota de goma. En sus conclusiones, los peritos afirman que la bala, después de atravesar la pelota de goma, a una distancia de treinta metros, conserva todo su poder lesivo, perdiendo únicamente el cincuenta por ciento de su potencia. Indicaron asimismo que una bala disparada en estas condiciones no dejaría ningún rastro en el fusil.

El médico forense autor de la autopsia al cadáver de Iñaki Kijera se ratificó en el informe presentado en su día en el que dejaba constancia de la imposibilidad de determinar el tipo de proyectil disparado y establecía que la distancia aproximada de lanzamiento, calculada sin método científico alguno según reconoció a preguntas del Tribunal, era de ocho a diez metros aproximadamente. El actual médico-forense del Juzgado de Instrucción número 1 indicó que las heridas sufridas por Kijera podrían calificarse de "mortales de necesidad".

El juicio continuará hoy con las declaraciones de los testigos convocados por la acusación particular.

Trasladan a dos presas vascas a la cárcel de Logroño

Donostia

Las presas vascas Gurutze Galparsoro y Arantxa Eskisabel han sido trasladadas de la cárcel de Carabanchel a la prisión de Logroño, según informaron las Gestoras pro-Amnistía.

Gurutze Calparsoro, natural de la localidad guipuzcoana de Legazpia y vecina de Donostia, permanece encarcelada desde el mes de octubre del pasado año, fecha en que fue detenida.

Arantxa Eskisabel, natural de Etxarri Aranaz, fue detenida asimismo en los primeros días de octubre, en Iparralde donde se encontraba refugiada, y posteriormente entregada a la Policía española.

Las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi consideraron que el traslado de estas dos presas no es ajeno al "intento de crear el clima adecuado para profundizar en la represión sobre los colectivos de presos y refugiados políticos vascos".

En un comunicado difundido ayer, sostienen que "éste es el primer paso en esa línea que pretende una mayor dispersión de presos, mezclándolos incluso con los presos sociales en un intento de hacer desaparecer la figura del preso político". "Una vez más, —agregan— se trata de negar la evidencia utilizando la represión de cara a conseguirlo". En este sentido, califican de "intoxicadoras" las intentos de "querer separar a los presos en duros y blandos, partidarios de la reinserción y no partidarios, partidarios de la negociación o no partidiarios" y aseguran que el objetivo del Gobierno español no es otro que el de la "desaparición de la figura de preso político vasco, porque la existencia de más de quinientos es la mejor demostración de la falta de una solución política a la problemática que vive Euskal Herria".

Las Gestoras pro-amnistía anuncian que "seguiremos denunciando la existencia de más de casi quinientos presos políticos vascos y la necesidad de la amnistía total como la única solución real a este problema" y realizan un llamamiento a todo el pueblo vasco a que permanezca atento "a las posibles medidas represivas que sobre estos dos colectivos se puedan dar y a movilizarse".

Detenidos dos jóvenes de Barakaldo y Portugalete

Bilbo

La joven barakaldesa Idoia Irastorza, junto con otro joven, éste de Portugalete, Gotzon López de Bergara, fueron detenidos en la madrugada del pasado martes en sus respectivos domicilios por efectivos de la Polícia Nacional adscritos a la Comisaría de Indautxu en Bilbo, quienes les trasladaron a estas dependencias.

En estos momentos ambos jóvenes se encuentran incomunicados bajo la ley antiterrorista, sin que hasta la hora de redactar esta información se conozcan nuevos datos sobre su estado.

Con motivo de estas detenciones ayer en la villa jarrillera tuvo lugar una manifestación exigiendo la libertad de López de Bergara, joven que ha sido detenido en cuatro ocasiones, la última de ellas puesto en libertad bajo fianza, toda vez, que permaneció recluido en la prisión de Herrera de la Mancha durante seis meses.

En relación con la detención de Idoia Irastorza, joven cuya familia pudo, durante unos instantes, verla en el momento en que era visitada por el médico forense, la Gestora Pro-amnistía de la localidad fabril ha convocado para hoy, miércoles una manifestación que saldrá a las 7.30 de la tarde de la plaza Zaballa.

egin jueves, 6 de octubre de 1988

El juicio por la muerte de Iñaki Kijera concluirá hoy en la Audiencia de Donostia

Las partes personadas en el sumario elevaron a definitivas sus conclusiones

M.A., **Donostia**

Con la presentación de los informes de las partes personadas, hoy concluirá el juicio que desde el pasado martes se sigue en la Audiencia Provincial de Donostia contra un agente de la Policía Nacional acusado de la muerte de Iñaki Kijera.

En la jornada de ayer, que se centró en la prueba testifical solicitada por Miguel Castells, representante de la acusación particular, todas las partes elevaron a definitivas sus conclusiones provisionales, después de escuchar a una veintena de personas que fueron testigos presenciales de los hechos que se juzgan.

El agente Salvador Méndez Villatoro, de 32 años de edad, está acusado de ser el autor del disparo que causó la muerte del joven Iñaki Kijera, acaecida el 1 de setiembre de 1979 en el transcurso de una intervención de la Policía Nacional en la capital guipuzcoana.

El fiscal de la Audiencia Provincial de Donostia, Luis Navajas, considera que los hechos son constitutivos de un delito de "homicidio por imprudencia", al estimar que el procesado cargó tres cartuchos, sin examen previo, en el fusil lanzapelotas, resultando que uno de ellos era de fuego real, por lo que solicita un año de prisión menor y una indemnización de cinco millones de pesetas para la familia del fallecido.

Acusación particular: "Homicidio intencionado"

El letrado de la acusación particular, Miguel Castells, pide la pena de veinte años de prisión y veinte millones de indemnización, considerando que los hechos constituyen un delito de "homicidio intencionado" con las agravantes de "abuso de superioridad o emplear medio que debilite la defensa" y "prevalerse del carácter público del culpable" establecidas en el artículo 10 del Código Penal. Por su parte, el abogado defensor, Juan Garellano, solicita la absolución para el procesado.

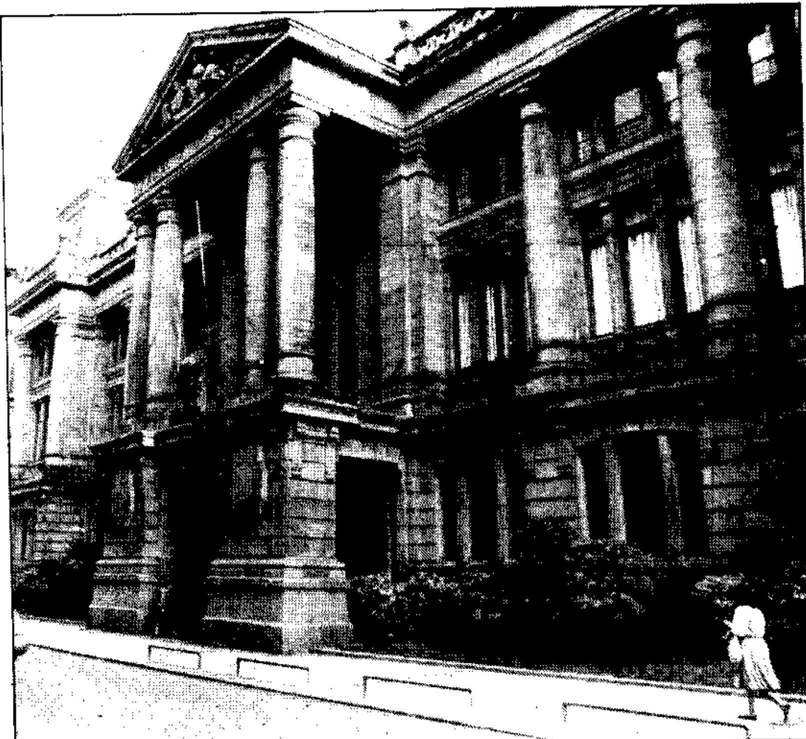
La prueba testifical iniciada el martes, continuó en la mañana de ayer con la declaración de las personas citadas por la acusación particular, a la que no comparecieron tres cabos de la Policía Nacional. Entre otros, testificó Josebe Esnaola, joven que se encontraba junto a Iñaki Kijera en los instantes previos a que se produjera su muerte y que pudo ver que un policía, pertrechado con un arma que no pudo identificar, apuntaba directamente hacia ellos. Escuchó un disparo e, inmediatamente, vio a Iñaki Kijera tendido en el suelo.

El abogado defensor solicitó del Tribunal que las manifestaciones de Josebe Esnaola, así como la de otros testigos que declararon ayer por primera vez, sean remitidas al Juzgado de Guardia, al considerar que el hecho de que no prestaran declaración en las fechas inmediatas a los sucesos, podría constituir un delito de denegación de auxilio a la Justicia.

José Javier Egibar, Maria Teresa Gorraiz y José Ramón Domínguez observaron los hechos desde el Club Naútico. Contrariamente a lo manifestado por el procesado el día anterior, los tres testigos aseguraron que eran momentos de relativa tranquilidad, sin que mediara lanzamiento de piedras por parte de los manifestantes.

Maria Teresa Gorraiz, trabajadora del citado centro, declaró ayer que un policía salió de los soportales del ayuntamiento y se agachó tras unos vehículos, por lo que quedó fuera de su ángulo de visión. Aunque no le vio efectuar el disparo, sí lo escuchó y vio caer a Iñaki Kijera. Todos ellos hicieron también referencia a la actitud de los agentes de Policía que "pusieron dificultades" a la gente que intentaba acercarse a ayudar al joven caído y relataron que, incluso, se produjo una "agresión y persecución policial hasta el interior del Club Naútico".

Otros dos testigos de la acusación mantuvieron, asimismo, que el policía abandonó los soportales del ayuntamiento y, tras rebasar la acera, disparó contra Iñaki Kijera que en aquel momento se encontraba sólo, después de que la joven que le acompañaba se hubiera vuelto sobre sus pasos. Ambos declarantes, que observaron los hechos desde la zona del muelle, indicaron que el arma exhibida por el agente era un arma larga. Se refieron también a unos sonidos "como silbidos" que escucharon en aquellos momentos y que, posteriormente, pensaron que podría corresponder al disparo de balas de fuego real.



El proceso concluirá hoy en el Tribunal de la Audiencia de la capital guipuzcoana.

"Un arma larga y fina"

La prueba testifical finalizó con las declaraciones de Jose Miguel Bernal y José Navarro quienes afirmaron que el policía que presumiblemente efectuó el disparo contra Kijera vestía uniforme gris y tenía un arma larga que podría corresponder a un fusil sin bocacha. Al igual que los anteriores, tampoco éstos vieron rebotes de pelotas de goma que acompañaran al disparo. José Navarro precisó que aunque no fue testigo directo del momento del disparo, instantes después, fue encañonado por el policía con "un arma larga y fina". Debido a la posición que mantenía respecto al policía, veía al agente de perfil, "con el arma colocada debajo de la axila", extremo éste que coincide con la primera declaración judicial prestada por el procesado.

Un agente de la Policía Nacional que el día de autos se encontraba en la Plaza de Gipuzkoa admitió, a preguntas de la Sala, que en el transcurso de los incidentes perdió tres cartuchos de revólver, lo que comunicó a sus superiores. La declaración del agente no se corresponde con lo manifestado el día anterior por el capitán de la Compañía, José Antonio Gutiérrez, quien aseguró que tras la revisión de armas en el Cuartel, "no faltó munición alguna".

Irastorza, último de los testigos citados ayer, declaró que diez minutos antes de que Iñaki Kijera cayera abatido, en una zona próxima a los hechos percibió un disparo y el impacto de un proyectil que dio contra la pared junto a la que se encontraba. Según indicó, no cayó ni pelota de goma ni bote de humo, se desprendió arenilla y quedó una muesca en la pared, signos que identificó de inmediato con una bala de fuego real.

El careo previsto entre Pedro José Carbonell y Adolfo Pérez Beraeche, dos testigos que mantenían diferentes versiones sobre el arma que esgrimía el autor de la muerte de Kijera, no consiguió esclarecer esta discrepancia. Pérez Beraeche, que observó el suceso desde el Club Naútico, manifestó estar "completamente seguro" de que el arma era corta. Incluso precisó que el agente, en el momento de efectuar el disparo, buscó el punto de apoyo en el capó de un vehículo. Por su parte, Pedro José Carbonell, sargento de guardia en el Gobierno Militar en el día de autos, se reafirmó en que el disparo fue realizado por arma larga, aunque expresó sus dudas respecto a que el disparo que acabó con la vida de Kijera proviniera de un fusil modelo "nato" , ya que, según dijo, la potencia de esta arma haría que el proyectil, que no fue localizado, se incrustara en algún lugar.

También constaron en acta las declaraciones efectuadas en su día por Gregorio Asua Bastarrika, médico que atendió a Kijera en el lugar en que cayó, y que ha fallecido en el transcurso de estos nueve años que han transcurrido desde la muerte a la celebración del juicio.



Junto a la primera señal de tráfico, a la izquierda, cayó muerto Iñaki Kijera. La fotografía fue tomada en la misma tarde del suceso.

Todos los partidos, salvo UCD, exigieron la dimisión del gobernador

Donostia

Tras la muerte de Iñaki Kijera, hace ahora nueve años, la totalidad de los partidos políticos, a excepción de UCD, partido en el Gobierno, exigieron la dimisión del gobernador civil, Argote, y convocaban a asistir a los funerales por la muerte del joven.

En un comunicado conjunto, PNV, EIA, EE, HB, LKI, ORT-PTE, PSOE, EMK-OIC y PCE solicitaban la dimisión del gobernador civil de Gipuzkoa, "por su responsabilidad directa en la represión de la manifestación, eludiendo, asimismo, la responsabilidad de una versión oficial de los hechos". Exigían también "el castigo inmediato y público de los implicados directamente en los hechos, y la retirada de las FOP durante la jornada de los funerales, para que los actos convocados transcurriesen con normalidad".

Para garantizar la no presencia de la Policía Nacional, los dirigentes del PSOE Maturana y Elorza mantuvieron una entrevista con el gobernador civil, junto con el miembro del EBB del PNV, Patxi Albisu.

Telegrama de Garaikoetxea a Suárez

Entre otras reacciones significativas, cabe recordar la intervención de Carlos Garaikoetxea, en aquel entonces presidente del Consejo General Vasco, quien envió un telegrama al presidente del Gobierno español Adolfo Suárez. En el mismo, Garaikoetxea indicaba que "nuevamente la incomprensible dirección del Orden Público suscita la indignación generalizada en el pueblo vasco". Se refería también a las actuaciones policiales que "han revestido una brutalidad incomprensible" y llegaba a afirmar que "la cadena de hechos acontecidos produce la impresión de una confabulación perfecta para interrumpir el proceso democrático y el autonómico en particular".

PSOE: Actuación brutal

El PSOE calificaba la actuación policial del 1 de setiembre de 1979 de "brutal y desproporcionada" y exigía al ministro del Interior una explicación sobre los sucesos. Euskadiko Ezkerra, a través de un telegrama enviado por Juan María Bandrés al ministro del Interior, Ibáñez Freire, expresaba su "indignación" por "el comportamiento intolerable de la Policía en Euskadi".

Alkain: Manifestación legítima

El alcalde de Donostia, Jesús María Alkain, en un bando municipal dirigido a todos los donostiarras, informaba de su petición previa al gobernador para que la Policía no actuara en la manifestación convocada para el 1 de setiembre. "La petición no sólo no fue escuchada —aseguraba— sino que el grupo de manifestantes que empezaron a desfilar fue atacado repentinamente por las fuerzas de orden público con una violencia terrible". "Días atrás, grupos de ciudadanos y partidos políticos, deseando solidarizarse con la situación insostenible de compatriotas vascos en Euzkadi norte, acordaron realizar una manifestación". Agregaba Alkain que su partido (PNV) se solidarizaba plenamente con los objetivos de la manifestación, aunque acordó no sumarse a la misma. "Dicho esto —añadía— quiero dejar bien claro que la manifestación solicitada era perfectamente legítima, que los grupos políticos que la pidieron tenían perfecto derecho a ello".

Visto para sentencia el juicio por la muerte de Iñaki Kijera


Lugar en que cayó muerto Iñaki Kijera, en setiembre de 1979. ARCHIVO

M.A., Donostia

El proceso contra el policía nacional Salvador Méndez, acusado de haber efectuado el disparo que acabó con la vida de Iñaki Kijera, quedó ayer visto para sentencia en la Audiencia Provincial de Donostia.

La vista oral por la muerte del joven Kijera, hecho acaecido el 1 de setiembre de 1979, se ha prolongado durante tres días en el transcurso de los cuales han declarado veintiun testigos presenciales.

El representante del Ministerio Fiscal, Luis Navajas, consideró que los hechos juzgados constituyen un delito de "imprudencia temeraria con resultado de muerte", por lo que pidió una pena de un año de prisión menor. Solicitó asimismo una indemnización para la familia del fallecido, y la responsabilidad civil subsidiria del Estado, dejando en manos del Tribunal la determinación de la cuantía que en su día fue fijada en cinco millones de pesetas.

En su informe, el fiscal consideró "suficientemente acreditado" que el policía "en el fragor de la manifestación, no tuvo la serenidad suficiente para discernir los cartuchos de bala y de fogueo, se confundió e introdujo en el fusil dos cartuchos, dos de fogueo y uno de fuego real". A su juicio, "aquí radica el fundamento de la negligencia, ya que no tomó las debidas precauciones para evitar que la confusión llegara a producirse, cuando sabía que en la bolsa había munición de guerra y de fogueo".

Aseguró asimismo que "no cabe ninguna duda de que la bala que hiere a Kijera proviene del fusil nato que dispara el procesado" y destacó que "así lo reconocen la mayoría de los testigos al declarar que en el momento de la acción letal únicamente hay un manifestante y un policía en actitud agresiva hacia aquel".

Se refirió a la declaración prestada por el capitán de la Compañía, según la cual, el policía encausado admitió la posibilidad de que fuese el autor del disparo y, respecto a las diferentes versiones sobre el tipo de arma utilizada, rechazó que implicara contradicción alguna, "ya que los testigos observaron los hechos desde perspectivas diferentes".

Luis Navajas criticó "el nulo control de la munición de guerra y armas" por parte de los mandos de la Policía Nacional y el "absoluto desconocimiento del Reglamento que rige el uso de las armas antidisturbios" por parte de los propios agentes. En este sentido, abogó por la existencia de un mayor control en estos aspectos. "Confío y espero —dijo en otro momento— en que tras nueve años las compañías de Policía hayan tenido la posibilidad de acceder a los reglamentos y sus miembros la voluntad de conocerlos".

Acusación: «Hubo intención de matar»

La acusación particular, representada por el letrado Miguel Castells, calificó los hechos de "homicidio intencionado" con las agravantes de "abuso de superioridad o emplear medios que debiliten la defensa" y "prevalerse del carácter público que tenga el procesado" establecidas por el Código Penal.

La acusación mantuvo por ello su petición de veinte años de prisión para Salvador Méndez y una indemnización de veinte millones de pesetas.

En su informe, Castells consideró probado que los hechos presentan todas las características del homicidio. Tras señalar que en el procesado hubo "intención de matar", destacó que la mayoría de los testimonios conincíden en que el agente se adentró en la calzada, por lo que el disparo se habría realizado a "corta distancia" y, además, "dirigido a las partes vitales del organismo humano". Al igual que anteriormente lo hiciera el fiscal, argumentó que las discrepancias respecto al tipo de arma utilizada "hacen más verosímil la testificación" por el diferente ángulo de visión desde el que se observan los hechos.

Mantuvo su apreciación de que el disparo se efectuó con "arma larga", en base a los testimonios prestados y a la fuerza del impacto, aunque discrepó del fiscal en que el arma en cuestión llevara colocada la bocacha lanzapelotas. En este sentido, recalcó que "no cabe la confusión para el que la ve de frente" y recordó que la descripción de los testigos que se encontraban en esta posición no se correspondía con la amplitud de una bocacha.

En su intervención, Castells situó el "contexto de violencia policial" en que se dieron los hechos y del que dieron cuenta algunos testigos al relatar que "tras caer herido Iñaki Kijera, la Policía no dejó acercarse a quienes intentaron prestar ayuda e, incluso, fueron agredidos". Recordó que "en aquella ocasión y en aquellos días las Fuerzas de Seguridad hacían fuego real en sus intervenciones", señalando que dos días después de la muerte de Kijera, el joven Lisardo Cano fue herido por disparo de bala en la capital guipuzcoana.

Miguel Castells y Luis Navajas expresaron su oposición a que se remitan al juez los testimonios de algunos testigos que, por no declarar en los momentos posteriores a los autos, podrían haber incurrido en el delito de denegación de auxilio a la justicia, según lo expresado por la defensa del policía procesado.

Defensa: «Nadie sabe qué pasó»

Por su parte, el abogado defensor, Juan Arellano, pidió la libre absolución de su patrocinado, argumentando la inexistencia de pruebas.

Arellano centró su defensa en las contradicciones en que incurrieron los testigos citados por el Ministerio Fiscal en la primera de las sesiones del proceso y aseguró, en repetidas ocasiones, que "nadie sabe en realidad lo que pasó". "Creo —dijo en otro momento—, que ni siquiera el Tribunal lo sabe". Sostuvo que su defendido no fue el autor del disparo de arma de fuego que, según él, "fue efectuado por otra persona, sea o no policía". "Aún en el caso de la tesis que mantiene el Ministerio Fiscal —agregó— estaríamos en la situación de que un señor intentaba restablecer el orden contra otro que le tira piedras. La situación, en todo caso, la habría provocado Kijera con su actitud violenta".

El letrado del Estado se adhirió a la argumentación expuesta por la defensa del procesado, al entender que "no se ha podido determinar con absoluta claridad y sin dudas que Salvador Méndez fuera el autor del disparo".

La OLP reconocerá el Estado de Israel

Túnez

La Organización para la Liberación de Palestina, OLP, reconoce implícitamente el derecho a la existencia del Estado de Israel en un documento oficial al que tuvo acceso ayer EFE en esta capital.

El texto, que se hará público el lunes, es un llamamiento a los ciudadanos israelíes para que voten por la "opción de paz" en las elecciones que se celebrarán el próximo 1 de noviembre.

La OLP propone en el documento la convocatoria de una conferencia de paz sobre Oriente Medio, de acuerdo con las resolución 242 y 338 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y el derecho a la autodeterminación del pueblo palestino.

Estas resoluciones establecen el derecho de los Estados de Oriente Medio a vivir en "fronteras seguras".

El documento de la OLP afirma que la condición primordial para la paz es "la retirada de Israel a las fronteras anteriores a 1967", año de la ocupacion de Gaza y Cisjordania, y el reconocimiento de los palestinos a un estado independiente.

En cuanto a la proclamación de un Estado palestino, tendrá lugar, en el marco del Consejo Nacional Palestino que se celebrará el próximo doce de noviembre en Argel.

Un año de prisión para el policía que mató a Iñaki Kijera

También deberá pagar 10 millones por el delito de «imprudencia temeraria»

Donostia

El policía nacional Salvador Méndez ha sido condenado por la Audiencia Provincial de Donostia a un año de prisión menor y al pago de diez millones de pesetas como autor de un delito de imprudencia temeraria que tuvo como consecuencia la muerte de un manifestante.

Según la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de DonostiaSalvador Méndez Villatoro, de 32 años de edad y natural de Málaga, fue el autor del disparo que provocó el fallecimiento del Iñaki Kijera, de 18 años de edad, ocurrido el 1 de septiembre de 1979 cuando las Fuerzas de orden Público disolvían una manifestación no autorizada en las inmediaciones del Gobierno militar de Gipuzkoa.

Tras un juicio que se prolongó a lo largo de tres días y en el que declararon un total de 21 testigos, la Sala sostuvo la calificación de los hechos realizada por el Ministerio Fiscal y desestimó la petición de la acusación particular, que consideraba al procesado autor de un delito de homicidio doloso y por el que solicitaba una pena de veinte años de reclusión menor y el pago de veinte millones de pesetas.

La Audiencia Provincial desestimó igualmente las peticiones de la defensa y del abogado del Estado, que sostenían que el policía nacional no había cometido delito alguno por lo que solicitaban su libre absolución.

La sentencia deduce, "pese al excesivo lapso de tiempo transcurrido desde que ocurrieron los hechos, que explican las vacilaciones, olvidos y contradicciones de las pruebas testificales", que Salvador Méndez disparó con un fusil NATO, provisto con una bocacha, el proyectil que causó la muerte a Iñaki Kijera.

Considera, sin embargo, que el procesado no actuó movido por un "animus necandi" (voluntad de matar), como sostenía la acusación particular, porque no estaba habituado al manejo de este tipo de armas, por la similitud entre los cartuchos de fogueo y de guerra que portaba en su bolsa "que hacen factible una confusión a la hora de cargar el fusil", por la situación de tensión del momento, la postura en que disparó y por su reacción posterior.

"Se evidencia la existencia de un error que consistió en creer que estaba realizando una acción encaminada a obtener el restablecimiento de la paz social disparando material antidisturbios, cuando en realidad el arma estaba cargada con munición de guerra", agrega el texto jurídico.

Tras la vista, la Sala concluye que el procesado se confundió entre las municiones de fogueo y de guerra que portaba en la bolsa de autos, conducta constitutuva de un delito de imprudencia temeraria con resultado de muerte.

La Audiencia Provincial fija en diez millones de pesetas la cantidad que deberá abonar Salvador Méndez a los padres de la víctima, "indemnización de la que deberá responder subsidiariamente el Estado como empleador y representante de la colectividad social beneficiaria de la actuación de las Fuerzas de Seguridad, encaminada a restablecer la paz pública", concluye la sentencia.

egin

Año XII/3.691 Domingo, 23/10/1988

Todavía no se sabe si Pilar Miró se va o se queda

Madrid

A última hora de la noche de ayer seguía la incógnita sobre si Pilar Miró iba o no a continuar, al frente de RTVE. Una escueta noticia en el telediario de la noche informaba de que se había reunido con Felipe González en la mañana de ayer, extremo que no pudo ser confirmado. Según esa misma información, la decisión de cesar a Pilar Miró quedaría ahora en las manos exclusivas de Felipe González.

Lo que sí se sabe con certeza es que, mañana lunes, se reunirá el Consejo de Administración de RTVE para estudiar la posibilidad de solicitar, oficialmente, el cese de Pilar Miró al frente del Organismo.

Por otra parte, en la mañana de ayer, el diputado por AP, Luis Ramallo, presentó, a título personal, una denuncia en el Juzgado de guardia de Madrid por la compra de vestuario y otros objetos con cargo a los presupuestos del Ente. Luis Ramallo manifestó "que le produce náuseas la pc[illegible]a de un Gobierno que defiende los errores de sus amigos y validos y los exculpan"

■ MANIFESTACION CONTRA DETENCIONES EN IRUÑEA.—Unas mil personas participaron ayer en una manifestación por el centro de Iruñea en protesta por las últimas detenciones ocurridas en la ciudad. Al final de la misma se leyó un comunicado de las gestoras en la Plaza del Castillo.

■ HOMENAJE A «GOGOR» Y JOSETXO JAUREGI EN PASAI ANTXO.—Unas ciento cincuenta personas recordaron la muerte de "Gogor" y Josetxo Jauregi en la Autopista. Los concentrados cortaron un carril de la misma e hicieron una ofrenda floral donde cayeron muertos.

■ NUEVA PROTESTA DE LOS AFECTADOS POR VARIANTE DE MARKINA.—Como todos los fines de semana, unas setenta personas, con tractores, se manifestaron ayer en Markina en contra del proyecto de variante. Los concentrados juntaron sus tractores y dieron un concierto de bocinazos frente a la casa del alcalde.

■ MUERE UNA MUJER AL INCENDIARSE UN BRASERO.—Una mujer de 34 años resultó muerta al incendiarse el brasero de su domicilio. Los cinco hijos de la fallecida pudieron ser rescatados y puestos a salvo. Los hechos sucedieron en Cáceres.

■ INTENTAN QUEMAR LA SEDE DE HB EN IRUÑEA.—A última hora de la noche de ayer se produjo un intento de quemar el portal donde se encuentra la sede de HB, prendiendo fuego a un montón de basura que previamente había acumulado. Testigos presenciales manifestaron que vieron salir corriendo a una persona del portal gritando "Arriba España". El pequeño incendio fue apagado rápidamente sin que produjera daños.

■ RESULTADOS DEPORTIVOS DE AYER.—En la Serie A—1 de baloncesto, Taugrés 100, Cajacanarias 85; Cacaolat 88, Estudiantes 61; CAI Zaragoza 76, Forum Filatélico 86; Barcelona 112, Puleva 92; Joventut 91, Caja Bilbao 69; En la A—2, Caja de Ronda 73, TDK 81; Valvi Girona 71, Leche Río Breogán 81; BBV 92, Grupo IFA 76; Caja Guipuzcoa 87, Clesa Ferrol 95; Tenerife 81, Pamesa Valencia 80; Gran Canaria 77, Mayoral 92. En balonmano Lagisa 23, Puleva Málaga 19; Elgorriaga Bidasoa 17, Barcelona 18; Teka 28, Arrate Seat 18 y Cajamadrid 20, Caixa Valencia 17. Otros resultados: Basconia 2, Arosa 1; y Chipre 1, Francia 1, este último valedero para el mundial del 90.

■ LA OPEP SOLO ACORDO VOLVER A REUNIRSE. Ayer finalizó la reunión de la OPEP en Madrid sin concretar acuerdo alguno, salvo el reunirse de nuevo en Viena el 17 de noviembre.

Gorbachov intenta un régimen presidencialista para la URSS

Moscú

La prensa soviética publicó ayer el proyecto de reforma de la Constitución de la URSS que debe establecer un régimen presidencialista "a la americana".

Esta reforma daría, sin duda, a Mijail Gorbachov un poder absoluto para llevar adelante su "Perestroika" (reestructuración).

El proyecto modifica un total de 47 artículos de la Constitución soviética y establece la creación de un congreso de diputados con poderes efectivos sobre el gobierno e incluso el Partido Comunista.

El nuevo "Presidente del Soviet Supremo" tendrá que coincidir con el secretario general del PC, pero será elegido en voto secreto por los 2.250 diputados para periodos de cinco años y por un máximo de dos mandatos consecutivos.

Ese nuevo presidente soviético, cargo que debe recaer en Gorbachov, tendrá practicamente más poderes que los que disfrutan los inquilinos de la Casa Blanca:

— Dirigirá la preparacion de los temas a debatir por el congre[illegible] de los diputados y el Soviet Supremo.

— Firmará las leyes y decretos.

— Informará al Congreso sobre el estado de la nación y los temas más importantes de la política interior y exterior.

— Presidira el Consejo de Defensa de la URSS.

— Propondrá la composición del comité de supervisión constitucional y de los candidatos al puesto de primer vicepresidente del Soviet Supremo.

— Designará al jefe del Gobierno, al presidente del comité de control popular, al presidente del Tribunal Supremo, al fiscal general del Estado y al jefe del comité estatal de arbitraje.

— Negociará y firmará los tratados internacionales de la URSS.

Tamaña concentración de poder en una sola persona, que al mismo tiempo dirigirá el único partido político del país, tendrá que hacerse compatible con una mayor democratización del sistema político. La reforma constitucional prevé, para conseguirlo, otorgar un poder efectivo a los diputados electos, para que los soviets tengan control e independencia con respecto a los organismos ejecutivos y al propio PCUS.

Multitudinario recibimiento a Papandreu en Atenas

Atenas

Miles de personas dieron ayer la bienvenida al primer ministro griego, Andreas Papandreu, de 69 años de edad, que llegó a Atenas procedente de Londres donde estuvo más de dos meses hospitalizado tras sufrir una grave operación cardíaca.

En el aeropuerto de Atenas el gobierno griego, al completo, recibió al primer ministro al pie de la escalerilla del avión especial de la compañía griega de bandera "Olympic", que lo transportó desde la capital británica.

Varios centenares de periodistas nacionales y extranjeros y una muchedumbre de más de 20.000 personas esperaban también el regreso a Grecia de su primer ministro.

Inmediatamente después de la aparición de Papandreu en lo alto de la escalerilla del avión, la gente invadió la pista del aeropuerto lo que obligó al primer ministro a refugiarse en el interior del aparato.

Durante el vuelo viajaron con Papandreu su compañera, Dimitra Liani, de 34 años de edad, y unos cincuenta periodistas, de ellos 27 griegos que cubrieron la estancia del primer ministro en Londres.

La policía de Atenas había cancelado todos los permisos, para reforzar la seguridad a lo largo de los 15 kilómetros de recorrido de la comitiva de Papandreu, vitoreado por cientos de miles de personas.

El Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK) intenta que su líder recupere parte del prestigio que cinco años de austeridad económica le han costado según todas las encuestas.

El alcalde conservador de Atenas, Miltiades Evert, ha protestado contra la "campaña ilegal" de publicidad que, según él, habría emprendido el PASOK, cubriendo todas las vallas de Atenas de carteles ensalzando a Papandreu.

Opinan los observadores que, al ser 1989 año de elecciones, el PASOK necesita recuperar parte del favor electoral que han perdido los socialistas con su política económica de recuperación monetarista y el frecuente cambio de opinión de su líder.

Papandreu anunciará pronto su divorcio de Margarita, la norteamericana con la que tuvo cuatro hijos en 37 años, para casarse con Demetria Liani.

